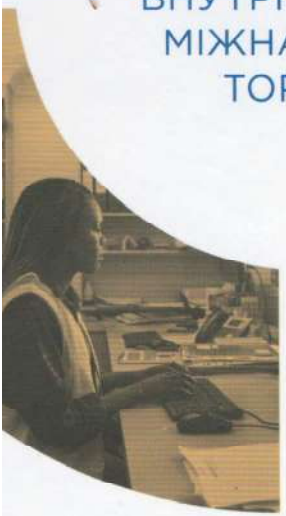
Incoterms® 2020

by the International Chamber of Commerce (ICC)

UKR
ENG

ПРАВИЛА МТП З ВИКОРИСТАННЯ ТЕРМІНІВ ДЛЯ ВНУТРІШНЬОЇ ТА МІЖНАРОДНОЇ ТОРГІВЛІ



ICC INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
The world business organization

168 **Інкотермс® 2020. Правила МТП з використання термінів для внутрішньої та міжнародної торгівлі.**

УДК 339.5(083.71)
ISBN 978-966-8692-65-9 (укр.)
ISBN: 978-92-842-0510-3 (англ.)

Видання представляє збірник міжнародних торгових термінів, що розроблені Міжнародною Торговою Палатою (Париж) та адресоване, перш за все, суб'єктам господарської діяльності, які укладають зовнішньоекономічні договори.

Дане двомовне видання правила Інкотермс® 2020 Міжнародної Торгової Палати (МТП) публікується на підставі угоди Служби публікації МТП та Українського національного комітету МТП.

Incoterms® є зареєстрованою торговельною маркою Міжнародної Торгової Палати.

© Український національний комітет МТП
© АТ «ПЛАСКЕ»
© 2019 Міжнародна Торгова Палата

Жодна частина цієї роботи не може бути відтворена, розповсюджена, передана, перекладена або адаптована в будь-якій формі або будь-якими засобами, за винятком випадків, передбачених законом, без письмового дозволу МТП. Дозвіл можна отримати від МТП за електронною адресою: publications@iccwbo.org.

Англійська версія публікації містить офіційний текст правил.

ICC Publication: 723E, 2019
ICC Publication: 723UK, 2019

Офіційний сайт Інкотермс 2020 в Україні:
www.incoterms2020.com.ua

Всі права захищені.

Офіційний переклад правил Інкотермс® 2020 Міжнародної торгової палати (Incoterms® 2020. ICC rules for the use of domestic and international trade terms) на українську мову здійснений © ТОВ «Асоціація експортерів та імпортерів» у 2019 році.

Права на поширення в Україні публікацій МТП має © ТОВ «Консалтингова компанія «АЛЛЄГО».

Підписано до друку: 05.09.2019 р.
Формат 135x230 мм. Тираж 1500.

Шановні колеги!

Ви тримаєте в руках офіційну двомовну українсько-англійську версію правил Інкотермс® 2020, яка набуде чинності у всьому світі з 1 січня 2020 року. Ми впевнені, що дана редакція правил значно допоможе вам як при укладанні та виконанні зовнішньоекономічних договорів, так і при підписанні господарських договорів усередині країни. Адже як і попередня редакція правил Інкотермс® 2010, правила Інкотермс® 2020 розраховані для використання не лише в міжнародній торгівлі, а й у внутрішній.

Попередня робота над перекладом та адаптацією правил Інкотермс® 2010 до національної термінології показала ефективність роботи над такими проектами у спеціально створеній робочій групі. Не винятком стала й робота над впровадженням нової редакції правил в Україні. Для цього була створена Робоча група з питань підготовки до впровадження нової редакції правил Інкотермс® 2020 при Комісії Українського національного комітету Міжнародної Торгової Палати з митної справи та спрощення процедур торгівлі. Основна та найвідповідальніша частина роботи в рамках діяльності Робочої групи – переклад та адаптація до національного законодавства — відбувалась під керівництвом та контролем Голови ради Асоціації експортерів та імпортерів **Миколи Ларіна**.

Робоча група при перекладі та підготовці нової редакції правил Інкотермс® до друку врахувала вимоги як щодо точності перекладу оригінального тексту з англійської мови, так і щодо правильності використання у перекладі термінів та понять, визначених законодавством України, попередній досвід упровадження правил Інкотермс® в Україні, а також майже десятирічну практику використання правил Інкотермс® 2010 українськими експортерами та імпортерами. У зв'язку з цим хотілося б висловити повагу та великі слова вдячності кваліфікованим експертам та консультантам, які допомагали при підготовці до видання в Україні правил Інкотермс® 2020: **Ользі Кравченко** (раднику Президента УНК МТП з питань транспорту та логістики), **Артему Хачатуряну** (Генеральному директору ТОВ «Консалтингова компанія «АЛЛЄГО»), **Олександру Федорову** (колишньому першому заступнику Голови Держмитслужби України), **Олександрі Верес** (експерту в галузі міжнародної торгівлі).

Зверніть увагу, що вперше правила Інкотермс® публікуються як у традиційному форматі, що визначає одинадцять правил, так і в новому «горизонтальному» форматі, в якому викладено десять статей (A та B) у межах кожного правила Інкотермс® під кожним із заголовків, спочатку для продавця, а потім для покупця.

Сторони зовнішньоекономічного договору відтепер набагато легше можуть бачити різницю, наприклад, між місцем поставки товару згідно з терміном FCA і місцем поставки відповідно до терміна DAP; або статті витрат, які покладаються на покупця згідно з терміном CIF, порівнюючи із витратами, які покладаються на покупця відповідно до терміна CFR. МТП впевнена, що таке «горизонтальне» представлення правил Інкотермс® 2020 допомагатиме контрагентам у виборі правил, які найбільше відповідають їх комерційним вимогам та запитам.

Після затвердження узгодженого перекладу на українську мову правлінням УНК МТП остаточний варіант двомовного українсько-англійського видання було схвалено Службою публікацій МТП (Париж).

Разом з цим, з метою своєчасного інформування про нововведення та навчання всіх учасників ринку, УНК МТП з вересня 2019 року розпочинає організацію практикумів для бізнесу щодо запровадження та належного використання нових правил Інкотермс® 2020 в Україні. У рамках заходів надаватимуться роз'яснення щодо усіх змін та нововведень у правилах, а також щодо їх правильного застосування на практиці при укладанні зовнішньоекономічних договорів. Цільова аудиторія семінарів-практикумів: власники бізнесів, які орієнтовані на експорт та імпорт; менеджери ЗЕД, юристи, що працюють у сфері міжнародної торгівлі, арбітражу; логісти, експедитори, перевізники, митні брокери, декларанти, представники страхових компаній та банків, менеджери з експорту, консультанти ЗЕД, трейдери, представники підприємств, що ведуть зовнішньоекономічну діяльність тощо.

Сподіваємося, що це двомовне видання стане у нагоді кожному, хто працює як на міжнародному, так і на внутрішньому ринках.

Робоча група з питань підготовки до впровадження нової редакції правил Інкотермс® 2020 при Комісії УНК МТП з митної справи та спрощення процедур торгівлі

Вступне слово

Володимир Щелкунов

Президент УНК МТП,
Член світової ради МТП

Упродовж сторіччя Міжнародна торгова палата (МТП) сприяє розвитку міжнародної торгівлі. Тому керівництво МТП надає свою постійну експертну підтримку й Українському національному комітетові МТП та його учасникам у розвитку бізнесу.

Правила Інкотермс® є найважливішим інструментом, який біз¬нес використовує у сфері міжнародної та внутрішньої тор¬гівлі в усьому світі. Ці правила визначають основні обов'яз¬ки сторін договору купівлі-продажу, розподіл витрат, поря¬док переходу ризиків від однієї сторони до іншої, а також інші умови, застосування яких дозволяє спростити й уні-фікувати торговельні операції.

На честь святкування свого 100-річчя, вже восени 2019 року МТП опубліковує нову версію правил Інкотермс®, яка набуде чинності з 1 січня 2020 року в усьому світі. Оновлену версію було адаптовано до нових світових практик торгівлі, яка замінить Інкотермс® 2010.

Правила Інкотермс® 2020 — це результат колективної роботи, ініційованої МТП, яка має виключне авторське право на англомовний текст правил Інкотермс® 2020, а також будь-який зміст публікацій МТП щодо правил Інкотермс®, яке захищене Кодексом інтелектуальної власності Франції та міжнародним правом. Таким чином, право на використання торгової марки Інкотермс®, як і право на дозвіл або заборону його використання іншими особами, належить виключно МТП.

На підставі Угоди між Службою публікацій МТП та Українським національним комітетом МТП про переклад, публікацію та розповсюдження правил Інкотермс® 2020, укладеної 08 липня 2019 року, УНК МТП має ексклюзивне право на переклад, публікацію та розповсюдження правил Інкотермс® 2020 у двомовній українсько-англійській редакції на території України.

Разом з тим, враховуючи той факт, що УНК МТП має статус неприбуткової організації, відповідно до рішення Загальних зборів учасників УНК МТП від 21.12.2018 № 7 та Угоди про співробітництво від 09.01.2019 № 1 ТОВ «Консалтингова компанія «АЛЛЄГО» надано повноваження на здійснення публікації продуктів МТП, у тому числі публікації № 723 «Інкотермс® 2020. Правила МТП з використання термінів для внутрішньої та міжнародної торгівлі», їх поширення та розповсюдження на території України, у тому числі через уповноважених представників.

З великим задоволенням презентуємо вам цю колективну працю та сподіваємось, що оновлене видання правил Інкотермс® допоможе підготувати національний бізнес до наступного сторіччя світової торгівлі.

Будемо вдячні за ваші зауваження та коментарі щодо нових правил Інкотермс® 2020 з метою подальшої роботи над підготовкою майбутньої публікації Коментаря до правил Інкотермс® 2020.

Вступне слово

Олег Платонов

Голова делегації України у Центрі зі спрощення процедур торгівлі та електронних ділових операцій (СЕФАКТ ООН)

Бурхливе зростання міжнародної торгівлі та її глобалізація, поряд з розвитком інформаційних технологій і появою нових рішень і практик, не могли не вплинути на взаємовідносини всіх учасників міжнародного ланцюга поставок товарів. МТП, дотримуючись своєї вивіреної позиції й політики, будучи представником інтересів ділових кіл у всьому світі, не залишилася осторонь цих процесів. З урахуванням наявних змін та вимог торговельної спільноти було підготовлено редакцію правил Інкотермс® 2020, що набувають чинності з 1 січня 2020 року. Напрацьована в останнє десятиріччя практика та набутий міжнародним торговим співтовариством досвід знайшли своє фактичне відображення та закріплені у правилах Інкотермс® 2020. Електронний обмін даними, передбачений у цій редакції, зробив правила більш гнучкими в усуненні невідповідностей у реальному часі.

Окремі новації 2020 дають більш широку можливість для практичного застосування великої кількості рекомендацій та стандартів у галузі спрощення процедур торгівлі, розроблених СЕФАКТ ООН. Наприклад, використання правил Інкотермс® у первинних торгових та транспортних документах рекомендованого формату, а саме - **«[обране правило Інкотермс®] [названий порт, місце або пункт] Інкотермс® 2020»** у комбінації 2-х рекомендацій ЄЕК ООН: Рекомендація 5: **Скорочення для правил ІНКОТЕРМС®, Алфавітний код для правил «Інкотермс»** та Рекомендація 16: **«ЛОКОД ООН — Класифікатор портів та інших пунктів»** дозволить усім учасникам міжнародного ланцюга поставок отримати точну та необхідну їм інформацію. У електронному записі це буде виглядати, як, наприклад, **«DAP, UA ODS, № 123, ABC Street, Incoterms® 2020 + координати геолокації»**. Причому ЛОКОД має всю додаткову інформацію як для торгових партнерів, перевізників та експедиторів, так і для митних та інших контролюючих органів.

Це — країна, місто, територіальна одиниця, функціональне призначення пункту (порт, аеропорт, залізнична станція тощо), статус пункту, ким затверджено і коли, а також координати місця.

Упровадження такого підходу поряд з іншими напрацюваннями СЕФАКТ ООН дозволить продавцям та покупцям відстежувати рух товару в реальному часі, перевізникам та експедиторам — значною мірою зменшити свої витрати та оптимізувати маршрути транспортування, водіям — швидко реагувати на зміни та події, а контролюючим органам — проводити аналіз та управління ризиками, здійснювати випуск товарів дистанційно.

В України є всі можливості стати однією із перших країн у просуванні таких технологій та практик. Сподіваюсь, що впровадження правил Інкотермс® 2020 стане наступним виваженим кроком щодо інтеграції України до світових ринків, ланцюгів поставок товарів, доданої вартості та послуг.

Передмова

Джон Дентон, Генеральний секретар МТП

Зростання світової економіки надало бізнесу більший доступ до ринків у всьому світі, ніж це було раніше. Сьогодні різні товари продаються у більшій кількості країн, у великих об'ємах і, як результат, набагато швидше. Обсяг і складність глобальної торгівлі зростають, а відтак зростають і можливості для непорозумінь, виникнення недешевих спорів між контрагентами, результатом яких є неналежним чином розроблені договори (контракти) міжнародної купівлі-продажу товарів.

Правила Інкотермс® щодо використання термінів для внутрішньої та міжнародної торгівлі вирішують цей ризик, сприяючи веденню глобальної торгівлі. Посилання на правила Інкотермс® 2020 у договорі (контракті) міжнародної купівлі-продажу товарів чітко визначає відповідні зобов'язання сторін щодо таких питань, як: ризик, вартість та організація транспорту, митного очищення[1] товарів, зменшуючи у такий спосіб потенційні ускладнення.

З моменту першої кодифікації Міжнародною Торговою Палатою набору стандартних торгових термінів, що отримало назву Інкотермс® у 1936 році, цей загальноприйнятий договірний стандарт періодично оновлювався, аби відобразити еволюцію міжнародної торгівлі. Правила Інкотермс® 2020 враховують підвищену увагу до безпеки під час переміщення товарів, потребу щодо гнучкості страхового покриття, залежно від характеру товарів та виду транспорту. Ці правила також відповідають на заклик банків щодо використання бортового коносамента у продажах товарів на умовах поставки[2] FCA, які фінансуються банками.

Інкотермс® 2020 також пропонує простіше й чіткіше розуміння всіх термінів, включаючи переглянуту мову правил, розширене вступне пояснення щодо застосування правил, пояснювальні нотатки, а також змінені статті, аби краще відобразити логіку поставок товарів. Інкотермс® 2020 також є першою версією правил Інкотермс® від МТП, яка включає «горизонтальну» презентацію, об'єднуючи всі подібні статті правил Інкотермс® 2020 разом, дозволяючи у такий спосіб користувачам чітко бачити відмінності в трактуванні конкретних питань у рамках 11 термінів правил Інкотермс®.

---

1 Тут і далі за текстом використовується термінологія Міжнародної конвенції про спрощення і гармонізацію митних процедур (Кіотська конвенція від 18.05.1973 р.), яка дає більш вдале і чітке розуміння митної термінології (примітка Робочої групи УНК МТП з питань підготовки до впровадження нової редакції правил Інкотермс 2020 в Україні).

2 Для цілей цього видання тут і далі за текстом слова та словосполучення: «термін», «правило», «умови поставки», які вживаються разом з абревіатурами (EXW, FCA,CPT, CIP, DAP, DPU, DDP, FAS, FOB, CFR та CIF) вважати синонімічним рядом (примітка Робочої групи УНК МТП з питань підготовки до впровадження нової редакції правил Інкотермс 2020 в Україні).

Глибокий досвід МТП у сфері комерційного права, отриманий завдяки глобальному членству будь-яких компаній різних секторів торгівлі гарантує, що Інкотермс® 2020 відповідає всім потребам світового бізнесу.

МТП висловлює вдячність членам редакційної групи Комісії МТП з комерційного права та практики за їх внесок та допомогу при розробці правил Інкотермс® 2020. До складу Робочої групи увійшли: Девід Лоуе (David Lowe (співголова, Великобританія)), Крістоф Мартін Радтке (Christoph Martin Radtke (співголова, Франція)), Чарльз Дебатіста (Charles Debattista (спеціальний радник, Великобританія)), Еркюмент Ердем (Ercüment Erdem (Туреччина)), Вірджіні Цзань, Цзянь Баоджу (Virginie Jan (Jian Baozhu (Китай)), Бургхард Пільтц (Burghard Piltz (Німеччина)), Френк Рейнолдс (Frank Reynolds (США)) і Боб Ронай (Bob Ronai (Австралія)). Ми також дякуємо Аско Рати (Asko Räty (Фінляндія)) за допомогу у створенні ілюстрацій, що зображують 11 термінів правил Інкотермс® 2020.

Також висловлюємо свою вдячність Емілі О'Коннор (Emily O'Connor (Директор, Багатосторонні правила торгівлі та інвестицій, МТП)) і Флоренс Бінта Дяо-Гюй (Florence Binta Diao-Gueye (Комісія з комерційного права та практики, МТП)).

Зміст

ВСТУП ДО ПРАВИЛ *ІНКОТЕРМС® 2020* 13

ПРАВИЛА ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ВИДУ АБО ВИДІВ ТРАНСПОРТУ 33

EXW | Франко-завод 35

FCA | Франко-перевізник 43

CPT | Перевезення оплачено до 57

CIP | Перевезення та страхування оплачено до 67

DAP | Поставка в місці 79

DPU | Поставка в місці з розвантаженням 89

DDP | Поставка зі сплатою мита 99

ПРАВИЛА ДЛЯ МОРСЬКОГО ТА ВНУТРІШНЬОГО ВОДНОГО ТРАНСПОРТУ 109

FAS | Франко вздовж борту судна 111

FOB | Франко-борт 121

CFR | Вартість і фрахт 131

CIF | Вартість, страхування та фрахт 141

ПОСТАТЕЙНИЙ ТЕКСТ ПРАВИЛ 153

ІНКОТЕРМС® 2020. РОБОЧА ГРУПА 203

Contents

INTRODUCTION TO *INCOTERMS® 2020* 211

RULES FOR ANY MODE OR MODES OF TRANSPORT 229

EXW | Ex Works 231

FCA | Free Carrier 239

CPT | Carriage Paid To 251

CIP | Carriage and Insurance Paid To 261

DAP | Delivered at Place 273

DPU | Delivered at Place Unloaded 283

DDP | Delivered Duty Paid 293

RULES FOR SEA AND INLAND WATERWAY TRANSPORT 301

FAS | Free Alongside Ship 303

FOB | Free On Board 313

CFR | Cost and Freight 323

CIF | Cost Insurance and Freight 333

ARTICLE-BY-ARTICLE TEXT OF RULES 345

Вступ до правил *Інкотермс® 2020*

1. Чотири основні мети вступу до правил Інкотермс® 2020:
   - Пояснити, на які питання відповідають правила Інкотермс® 2020, а на які питання вони НЕ відповідають, а також — як правильно використовувати правила Інкотермс® 2020 на практиці;
   - Окреслити важливі основи правил Інкотермс®: основні ролі та обов'язки продавця та покупця, поставка, ризик, а також взаємозв'язок між правилами Інкотермс® та договорами (контрактами), які стосуються типового договору (контракту) купівлі-продажу на експорт / імпорт, а також, відповідно, для продажу на внутрішньому ринку;
   - пояснити, як найкраще обрати відповідне правило Інкотермс® для конкретного договору (контракту) купівлі-продажу; і
   - пояснити основні відмінності між Інкотермс® 2010 та Інкотермс® 2020.
2. Вступ має таку структуру:
   I. На які питання відповідають правила Інкотермс®
   II. На які питання НЕ відповідають правила Інкотермс®
   III. Як найкраще використовувати правила Інкотермс®
   IV. Поставка, ризик та витрати у правилах Інкотермс® 2020
   V. Правила Інкотермс® 2020 та перевізник
   VI. Правила для договорів (контрактів) купівлі-продажу товарів та їх взаємовідносини з іншими договорами (контрактами)
   VII. Одинадцять правил Інкотермс® 2020 — «морський та внутрішній водний транспорт» і «будь-який вид(и) транспорту»: обирай правильно
   VIII. Порядок розташування статей у рамках правил Інкотермс® 2020
   IX. Відмінності між Інкотермс® 2010 та Інкотермс® 2020
   X. Застереження щодо обрання різних варіантів правил Інкотермс®.

3. Цей вступ є певним коментарем щодо використання правил Інкотермс® 2020, він також містить фундаментальні принципи правил Інкотермс® 2020.

I. НА ЯКІ ПИТАННЯ ВІДПОВІДАЮТЬ ПРАВИЛА ІНКОТЕРМС®?

4. Правила Інкотермс® пояснюють низку торговельних термінів, що складаються з трьох літер, наприклад: CIF, DAP тощо. Правила Інкотермс® містять 11 термінів, які відображають практику відносин у форматі «бізнес-бізнес» у договорах (контрактах) купівлі-продажу товарів.

5. Правила Інкотермс® описують:

   - *Обов'язки:* хто за що відповідає у взаємовідносинах між продавцем та покупцем, наприклад, хто організовує перевезення або страхування товару, хто отримує транспортні документи та експортні або імпортні ліцензії;
   - *Ризик:* де і коли продавець «постачає» товари, іншими словами, коли ризик переходить від продавця до покупця; і
   - *Витрати:* яка зі сторін несе відповідальність і за які витрати, наприклад витрати на транспортування, пакування, завантаження або розвантаження, а також витрати на перевірку або на заходи, пов'язані з безпекою.

   Правила Інкотермс® охоплюють сферу десяти статей, пронумерованих A1/B1 тощо. У статтях А містяться обов'язки продавця, а у статтях В містяться обов'язки покупця. Див. пункт 53 нижче.

II. НА ЯКІ ПИТАННЯ НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ПРАВИЛА ІНКОТЕРМС®?

6. Правила Інкотермс® НЕ діють самі по собі — і тому не замінюють договір (контракт) купівлі-продажу товару. Вони розроблені з урахуванням торговельної практики не для конкретного виду товару — і, у той же час, для будь-якого виду товару. Їх можна використовувати як для торгівлі насипними вантажами залізної руди, так і для п'яти контейнерів з електронним обладнанням або десяти піддонів свіжих квітів, які перевозяться літаком.

7. Правила Інкотермс® НЕ стосуються:

   - існування договору (контракту) купівлі-продажу товару;
   - специфікації товарів, що продаються;
   - часу, місця, способу оплати за товар або валюти платежу;
   - засобів правового захисту, якими можна скористатися для порушення умов договору (контракту) купівлі-продажу;

- більшості випадків наслідків затримки та інших порушень щодо виконання договірних зобов'язань;
- впливу санкцій;
- запровадження тарифів;
- заборони експорту або імпорту;
- форс-мажорних обставин та ускладнень;
- прав інтелектуальної власності; або
- способу, місця чи права, що обирається сторонами для вирішення спорів у разі порушення умов договору (контракту).

Напевно, найважливіше, на чому необхідно наголосити, — правила Інкотермс® НЕ стосуються моменту переходу права власності на продані товари.

8. Вище перелічені питання слід вирішувати шляхом внесення контрагентами конкретних положень до договору (контракту) купівлі-продажу товару. Неспроможність зробити це може спричинити проблеми у майбутньому, якщо виникнуть суперечки щодо виконання та порушення умов договорів (контрактів) купівлі-продажу товарів. По суті, правила Інкотермс® 2020 самі по собі не є договором (контрактом) купівлі-продажу: вони стають лише частиною цього договору (контракту), коли їх включено до існуючого договору (контракту). Також правила Інкотермс® не визначають права, що застосовується до договору (контракту). Можуть існувати правові режими, які застосовуються до договору (контракту), або міжнародні, такі як Конвенція про договори міжнародної купівлі-продажу товарів 1980 року (CISG); або обов'язкове національне законодавство, що стосується, наприклад, охорони здоров'я та безпеки або навколишнього середовища.

III. ЯК НАЙКРАЩЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРАВИЛА ІНКОТЕРМС®?

9. Якщо сторони хочуть застосувати правила Інкотермс® 2020 до їхнього договору (контракту), то найбезпечніший спосіб це зробити — чітко виписати цей намір сторін у своєму договорі (контракті) таким чином:

> «[обране правило Інкотермс®] [названий порт, місце або пункт] Інкотермс® 2020».

10. Так, наприклад,
«CIF Шанхай, Інкотермс® 2020», або
«DAP № 123, вулиця ABC, місто Імпортленд, Інкотермс® 2020».

11. Незазначення конкретної редакції правил Інкотермс®, яку сторони застосовують до договору (контракту), може призвести до труднощів у майбутньому, які буде важко вирішити. Сторони договору (контракту), суддя або арбітр

повинні мати можливість визначити, яка саме версія правил Інкотермс® застосовується до договору (контракту).

12. Ще більш важливим є вказане місце після обраного правила Інкотермс®:

    - у всіх правилах Інкотермс®, за винятком правил групи C, вказане місце означає, де саме товари мають бути «поставлені» іншій стороні, тобто, коли ризик переходить від продавця до покупця;
    - у правилах групи D вказане місце — це місце поставки товару, а також місце призначення, і саме продавець повинен організувати перевезення до цього місця;
    - у правилах групи C вказане місце означає місце призначення, до якого продавець повинен організувати та сплатити перевезення товару, що, однак, не є місцем або портом поставки товару.

13. Продаж товару на умовах поставки FOB викликає сумніви щодо порту відвантаження, а тому залишає обидві сторони непевними щодо того, в якому місці покупець має надати продавцю судно для відвантаження та транспортування товару, а відтак й не зрозуміло місце поставки товару продавцем на борт номінованого покупцем судна з метою передачі ризику втрати чи пошкодження товару з продавця на покупця. Знову ж таки, договір (контракт) на умовах поставки CPT з нечітко визначеним місцем призначення залишає сумніви обом сторонам щодо того, до якого пункту продавець повинен укласти договір (контракт) на перевезення товару та сплатити за його доставку.

14. Найкращий спосіб уникнути цих питань, це максимально точно географічно вказати порт, місце чи пункт, залежно від обставин, у обраному правилі Інкотермс® .

15. При включенні конкретного правила Інкотермс® 2020 у договір (контракт) купівлі-продажу не потрібно використовувати символ торговельної марки. Для отримання додаткових роз'яснень щодо торговельної марки та авторських прав зверніться до сайту: https://iccwbo.org/incoterms-copyright/.

IV. ПОСТАВКА, РИЗИК ТА ВИТРАТИ У ПРАВИЛАХ ІНКОТЕРМС® 2020

16. Вказане місце або порт після трьох літер, наприклад, CIP Лас-Вегас або CIF Лос-Анджелес, має вирішальне значення в роботі з правилами Інкотермс® 2020. Залежно від вибору правила Інкотермс® 2020, це місце буде визначати (ідентифікувати) місце або порт, з якого товар вважається «поставленим» продавцем покупцеві, місце «поставки» або місце чи порт, до якого продавець повинен організувати перевезення товарів, тобто місце призначення;

або, у випадку правил групи D, і місце призначення, і місце «поставки» товару.

17. У всіх правилах Інкотермс® 2020 стаття А2 визначатиме місце або порт «поставки» — і це місце або порт найближче до продавця в термінах EXW і FCA (приміщення продавця) і найближче до покупця в термінах DAP, DPU і DDP.

18. Місце або порт поставки, визначені статтею А2, є критичними як для ризику, так і для витрат.

19. Місце або порт поставки, вказані у статті А2, позначають конкретне місце, в якому ризик переходить від продавця до покупця згідно зі статтею А3. Саме в цьому місці або порту продавець виконує своє зобов'язання щодо надання товарів за договором (контрактом) купівлі-продажу в розпорядження покупця, як це відображено в статті А1, таким чином, щоб покупець не зміг пред'явити претензії продавцю щодо втрати або пошкодження товару після моменту поставки товару.

20. Визначення місця поставки товару в рамках статті А2 впливає також і на розподіл витрат між продавцем та покупцем згідно зі статтею А9. У широкому розумінні витрати сторін згідно зі статтею А9 розподіляються таким чином: до пункту поставки товару всі затрати покладаються на продавця, а після пункту поставки — на покупця.

Пункти поставки
Протилежні та близькі: чотири традиційні групи правил Інкотермс®

21. До 2010 року всі версії правил Інкотермс® традиційно групували у чотири групи, а саме: E, F, C та D. Причому групи E і D з точки зору пункту поставки для продавця і покупця були протилежними групами правил Інкотермс®, натомість групи правил F і C були десь посередині. Незважаючи на те, що правила Інкотермс® з 2010 року почали групуватися й щодо типу транспорту, стара система упорядкування правил Інкотермс® щодо груп й донині суттєво допомагає зрозуміти пункт поставки. Таким чином, пункт поставки в терміні EXW є узгодженим пунктом для отримання товару покупцем, і це не залежить від місця призначення, до якого покупець їх транспортуватиме. З іншого боку, в термінах DAP, DPU і DDP пункт поставки є таким же, як і пункт призначення, до якого продавець або його перевізник перевозитиме товар. У першому варіанті (EXW) ризик передається до початку транспортного циклу, а у другому (група D) ризик передається на більш пізньому транспортному циклі. Знову ж таки, у першому випадку, термін EXW, і в цьому відношенні також термін FCA (приміщення продавця), продавець виконує своє зобов'язання з поставки товару незалежно від того, чи дійсно він потрапить до місця призначення.

У другому випадку продавець виконує своє зобов'язання з поставки товару тільки у тому випадку, якщо він фактично прибув до місця призначення.

22. Контрагенти мають розглянути альтернативні варіанти двох протилежних термінів правил Інкотермс® (EXW і DDP) у своїх договорах (контрактах) міжнародної купівлі-продажу товару, якщо вони їх не влаштовують. Так, згідно з терміном EXW продавець повинен просто надати товар у розпорядження покупця. Проте така ситуація може викликати проблеми для продавця й покупця, відповідно, під час завантаження та очищення для експорту. Продавцеві можна було би порадити продавати згідно з правилом FCA. Так само, з DDP, продавець має деякі зобов'язання перед покупцем, які можуть бути виконані тільки в країні покупця, наприклад, провести очищення для імпорту. Для продавця такі зобов'язання важко буде виконати фізично або юридично. У цьому випадку продавцю краще порадити розглянути можливість продажу товарів на умовах поставки DAP або DPU.

23. Між двома протилежними правилами груп E і D існують три правила групи F (FCA, FAS і FOB), а також чотири правила C (CPT, CIP, CFR і CIF).

24. В усіх семи термінах груп F та C правил Інкотермс® 2020 місце поставки, як правило, знаходиться на стороні продавця: отже, продажі з використанням цих термінів правил Інкотермс® називаються на практиці «договорами (контрактами) відвантаження». Поставка відбувається, наприклад:

a) коли товари розміщуються на борту судна в порту завантаження товару, згідно з термінами CFR, CIF і FOB; або

b) коли товар передається перевізнику, відповідно до термінів CPT та CIP; або

c) у момент завантаження товару на транспортний засіб, наданий покупцем, або коли товар наданий у розпорядження перевізника, призначеного покупцем, згідно з терміном FCA.

У групах F та C перехід ризику втрати чи пошкодження товару відбувається у кінці внутрішнього перевезення товару продавцем (призначене місце або порт), і у такий спосіб продавець виконує своє зобов'язання щодо поставки товару, незалежно від того, чи дійсно товар буде доставлений у пункт кінцевого призначення. Саме це є особливістю «договорів (контрактів) відвантаження» відповідно до груп F та C, коли поставка товару відбувається на початку основного міжнародного перевезення, незалежно від виду транспорту, яким цей товар перевозитиметься, — морський, внутрішній водний чи будь-який інший вид або види транспорту.

25. Однак правила груп F та C відрізняються щодо того, хто саме організовує перевезення товарів за межі місця або порту поставки. У правилах групи F покупець здійснює такі заходи, якщо сторони не домовляться про інше. У правилах C це зобов'язання поширюється на продавця.

26. Враховуючи те, що продавець за будь-яким із термінів групи C укладає договори (контракти) або організовує перевезення товарів після моменту поставки, сторонам необхідно знати, до якого пункту призначення продавець повинен організувати перевезення — і це місце додається після обраного терміна правил Інкотермс®, наприклад, «CIF порт Далянь» або «CIP внутрішнє місто Шеньян». Яким би не було таке місце призначення, воно не є і ніколи не буде місцем поставки товару. Ризик втрати та пошкодження товару буде переданий покупцю або при відвантаженні товару, або при передачі товару покупцю в місці поставки. Натомість договір (контракт) на перевезення товару має бути укладений продавцем за вказаним пунктом призначення. Поставка товару та місце призначення товару в правилах групи C не є одним і тим же місцем.

V. ПРАВИЛА ІНКОТЕРМС® 2020 ТА ПЕРЕВІЗНИК

27. У правилах групи F та C вказується, що, поміщаючи товари, наприклад, на борт судна, або передаючи їх, або надаючи у розпорядження, перевізник позначає пункт, в якому товари вважаються «поставленими». Саме в цьому пункті ризик втрати чи пошкодження товару переходить від продавця до покупця.

28. Враховуючи ці два важливі наслідки, необхідно чітко визначити, хто саме є перевізником, особливо в поставках, де присутній більше ніж один перевізник, кожен з яких виконує окремий етап транспортування, наприклад, автомобільним, залізничним, повітряним або морським видом транспорту. Звичайно, не виникатиме питань, коли продавець укладає договір (контракт) перевезення з одним перевізником, який бере на себе відповідальність за весь ланцюг перевезень у так званому наскрізному договорі (контракті) перевезення. Проте, якщо такого «наскрізного» договору (контракту) перевезення не існує, то товари можуть бути передані (коли застосовуються правила CIP або CPT) автоперевізнику або залізничній компанії для подальшої передачі морському перевізнику. Така ж ситуація може виникнути виключно з морськими перевезеннями, де, наприклад, товари спочатку передаються для перевезення річковому або фідерному перевізнику для подальшої передачі океанському чи морському перевізнику.

29. Постає питання, коли у даній ситуації продавець здійснює поставку товару: коли він передає товар першому, другому чи третьому перевізнику?

30. Перш ніж відповісти на це запитання, розглянемо дещо. У більшості випадків, певна річ, перевізник буде незалежною третьою стороною, залученою за договором (контрактом) перевезення або продавцем, або покупцем (залежно від того, який термін групи F чи C правил Інкотермс® обрали сторони). Однак є ситуації, коли такої незалежної третьої сторони не існує зовсім, тобто, або продавець, або покупець власними засобами транспорту доставлятимуть продані товари. Така ситуація частіше трапляється при обранні правил Інкотермс® групи D (DAP, DPU і DDP), де продавець може використовувати власний транспортний засіб для перевезення товару покупцеві в пункт призначення. Тому в правилах Інкотермс® 2020 встановлено положення про те, що продавець за правилами групи D може укласти договір (контракт) на перевезення або організувати перевезення, тобто за допомогою власних транспортних засобів: дивись статтю А4.

31. Питання, поставлене у пункті 29, — це не просто питання «перевезення», — це важливе питання «продажу». Головне полягає не в тому, чийого перевізника (продавця або покупця) в разі пошкодження товару в процесі транспортування можна притягнути до відповідальності на підставі договору (контракту) перевезення. Питання «продажу» в наступному: у випадку присутності більше, ніж одного перевізника під час транспортування товару від продавця до покупця істотним є саме визначення моменту, в який відбувається поставка товару та, власне, передача ризику втрати чи пошкодження товару від продавця до покупця?

32. Має бути проста відповідь на це питання, оскільки відносини між кількома задіяними перевізниками, а також між продавцем і / або покупцем з цими кількома перевізниками будуть складними, в залежності від того, що саме вони виконуватимуть на умовах низки окремих договорів (контрактів) на перевезення. Так, наприклад, у будь-якому такому ланцюжку договорів (контрактів) на перевезення, один перевізник, наприклад, перевізник, який фактично виконує транспортування автомобільним транспортом на ділянці транзиту, може виступати агентом продавця при укладанні договору (контракту) перевезення з морським перевізником.

33. Якщо сторони укладають договори (контракти) купівлі-продажу на умовах поставки FCA, то правила Інкотермс® 2020 дають чітку відповідь на це питання. Згідно з терміном FCA відповідним перевізником є перевізник, призначений покупцем і якому продавець передає товар в місці або пункті, узгодженому у договорі (контракті) купівлі-продажу. Таким чином, навіть якщо продавець самостійно залучає власного автомобільного перевізника, аби доставити

товар до узгодженого пункту поставки, то ризик втрати чи пошкодження товару не перейде на покупця в момент передачі товару від продавця до такого власного перевізника. Ризик перейде до покупця лише тоді, коли продавець надасть товар у розпорядження перевізника, призначеного власне покупцем. Саме тому чітке посилання на місце чи пункт поставки на умовах терміна FCA дуже важливе. Така ж ситуація може виникнути й у випадку застосування терміна FOB, якщо продавець залучає фідерне судно або баржу (попереднє перевезення), аби доставити товар на судно, номіноване покупцем. Аналогічна відповідь надається правилами Інкотермс® 2020: поставка відбувається тоді, коли товари розміщуються на борту судна перевізника покупця.

34. За правилами групи С ситуація є більш складнішою і цілком може мати різні рішення в різних правових системах. У більшості юрисдикцій цим відповідним перевізником вважатиметься перший перевізник, якому продавець передає товар відповідно до статті А2 термінів CPT та CIP правил Інкотермс® (якщо сторони не домовилися про конкретний пункт поставки товару). Покупець нічого не знає про угоди, укладені між продавцем і першим або наступним перевізником, або взагалі між першим перевізником і наступними перевізниками. Він лише знає про те, що товари «перевозяться» йому і що «перевезення» починається тоді, коли товар поставляється продавцем першому перевізнику. Наслідком цього є перехід ризику від продавця до покупця на ранній стадії «поставки» першому перевізнику. Подібна ситуація може виникнути й у випадку застосування термінів CFR і CIF, якщо продавець залучає фідерне судно або баржу (попереднє перевезення), аби доставити товар до узгодженого порту відвантаження, якщо є така домовленість між продавцем та покупцем. Аналогічна відповідь може бути запропонована в деяких правових системах: поставка здійснюється, коли товар розміщується на борту судна в узгодженому порту відвантаження, якщо є така домовленість між продавцем та покупцем.

35. Такий висновок, у разі його прийняття, може здатися жорстким для покупця. Ризик переходить від продавця до покупця в договорі (контракті) продажу на умовах поставки CPT і CIP, коли товар передається першому перевізнику. Покупець на цьому етапі не знає, чи несе відповідальність перший перевізник за втрату або пошкодження товару згідно з відповідним договором (контрактом) на перевезення. Покупець не є учасником цього договору (контракту), не контролює його і не знає його умов. Проте, незважаючи на це, покупець у кінцевому підсумку нестиме ризик за товари з самого першого моменту передачі, можливо, без відшкодування з боку цього першого перевізника.

36. Хоча покупець і несе ризик втрати або пошкодження товару на ранній стадії транспортного ланцюга, він все одно матиме певний засіб захисту від продавця. Статті A2/A3 не працюють самі по собі: відповідно до статті A4 продавець зобов'язаний укласти договір (контракт) на перевезення товару «від узгодженого пункту поставки, якщо такий є у місці поставки, до названого місця призначення чи, якщо узгоджено, до будь-якого пункту в такому місці». Навіть якщо ризик передано покупцеві в момент передачі товару першому перевізнику згідно зі статтями A2/A3 (якщо цей перший перевізник не бере на себе відповідальність за договором (контрактом) перевезення товару до пункту призначення товару), продавець, з цієї точки зору, залишається відповідальним перед покупцем відповідно до статті A4. По суті, продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення до пункту призначення, зазначеного в договорі (контракті) купівлі-продажу.

VI. ПРАВИЛА ДЛЯ ДОГОВОРІВ (КОНТРАКТІВ) КУПІВЛІ-ПРОДАЖУ ТОВАРІВ ТА ЇХ ВЗАЄМОВІДНОСИНИ З ІНШИМИ ДОГОВОРАМИ (КОНТРАКТАМИ)

37. Обговорення ролі перевізника щодо поставки товару між продавцем і покупцем згідно з термінами групи C та F правил Інкотермс® викликає питання: яку саме роль відіграють правила Інкотермс® у договорах (контрактах) перевезення або в будь-яких інших договорах (контрактах), що зазвичай супроводжують експортно-імпортні договори (контракти), наприклад, договір (контракт) страхування або документарний акредитив?

38. Коротка відповідь полягає в тому, що правила Інкотермс® не є частиною цих інших договорів (контрактів): там, де вони інкорпоровані, правила Інкотермс® застосовуються і регулюють лише певні аспекти договору (контракту) купівлі-продажу.

39. Було б неправильно сказати, що правила Інкотермс® зовсім не впливають на інші договори (контракти). Товари експортуються та імпортуються за допомогою безлічі договорів (контрактів), які, в ідеалі, мають збігатися чи відповідати один одному. Таким чином, договір (контракт) купівлі-продажу, наприклад, вимагатиме надання транспортного документа, виданого перевізником продавцю/вантажовідправнику за договором (контрактом) перевезення, і проти якого продавець/ відправник/ одержувач може вимагати оплати за документарним акредитивом. Коли ці три договори (контракти) збігаються, справи йдуть добре; там, де вони не збігаються, то дуже часто виникають проблеми.

40. Те, про що йдеться в правилах Інкотермс®, наприклад, про перевезення або транспортні документи, (у форматі статей

A4/B4 і A6/B6) або про страхове покриття (A5/B5), не пов'язує перевізника, або страховика, або будь-які банки. Таким чином, перевізник зобов'язаний видати транспортний документ тільки відповідно до договору (контракту) перевезення, який він здійснює з іншою стороною цього договору (контракту): він не зобов'язаний видавати транспортний документ, що відповідає правилам Інкотермс®. Таким же чином страховик зобов'язаний видати страховий поліс на рівень страхового покриття та на терміни, узгоджені зі стороною, яка придбала поліс страхування, а не поліс, який відповідає правилам Інкотермс®. Нарешті, банк розглядатиме лише документальні вимоги до акредитива, якщо такі є, а не вимоги договору (контракту) купівлі-продажу.

41. Однак, в інтересах усіх сторін різних договорів (контрактів), пов'язаних однією поставкою, забезпечити, щоб умови перевезення або страхування, про які вони домовилися з перевізником або страховиком, або умови документарного акредитива, відповідали тому, про що йдеться у договорі (контракті) купівлі-продажу і кореспондувалися з додатковими договорами (контрактами), які необхідно укласти, або документами, які необхідно отримати та подати на тендер. Це завдання не поширюється на перевізника, страховика або банк, жоден з яких не є учасником договору (контракту) купівлі-продажу, і жоден з них не є учасником або пов'язаний правилами Інкотермс® 2020. Проте в інтересах продавця та покупця намагатися забезпечити відповідність різних частин низки пов'язаних договорів (контрактів). А відправним пунктом у цьому випадку є договір (контракт) купівлі-продажу, а отже, і правила Інкотермс® 2020, там, де вони застосовуються.

VII. ОДИНАДЦЯТЬ ПРАВИЛ ІНКОТЕРМС® 2020 — «МОРСЬКИЙ ТА ВНУТРІШНІЙ ВОДНИЙ ТРАНСПОРТ» І «БУДЬ-ЯКИЙ ВИД(И) ТРАНСПОРТУ»: ОБИРАЙ ПРАВИЛЬНО

42. У новій редакції було збережено основну відмінність, започатковану в правилах Інкотермс® 2010, та яка полягала у поділі правил на дві групи: **«Правила для будь-якого виду або видів транспорту»** (що включають терміни EXW, FCA, CPT, CIP, DAP, замість DAT з'явився новий термін DPU, та DDP), та **«Правила для морського та внутрішнього водного транспорту»** (що включають терміни FAS, FOB, CFR та CIF).

43. Чотири так звані морські терміни правил Інкотермс® призначені для використання, коли продавець розміщує товари на борту судна (або у випадку терміна FAS вздовж борту судна) в морському або річковому порту. Саме в цьому пункті продавець виконує вимоги щодо поставки товару перед покупцем. Коли ці терміни правил Інкотермс® використовуються сторонами, ризик втрати або

пошкодження товарів покладається на покупця саме в цьому порту.

44. Сім інших термінів правил Інкотермс® для будь-якого виду або видів транспорту (так звані «мультимодальні» терміни), з іншого боку, призначені для використання, коли:

a) пункт, в якому продавець передає товар або надає його у розпорядження перевізника, або

b) пункт, в якому перевізник передає товар покупцю, або пункт, в якому вони надаються у розпорядження покупця, або

c) обидва пункти (a) і (b)

не знаходиться на борту судна (або у випадку терміна FAS вздовж борту судна).

45. Здійснення поставки та передача ризику в кожному з цих семи правил Інкотермс® залежатиме від того, який конкретно термін правил Інкотермс® використовується. Наприклад, у випадку використання терміна CPT поставка товару відбувається, коли товар передається перевізнику, який уклав договір (контракт) на перевезення з продавцем. З іншого боку, у випадку використання терміна DAP поставка відбувається, коли товари надаються у розпорядження покупця в названому місці або пункті призначення.

46. Порядок, в якому були представлені правила Інкотермс® 2010, про що вже йшлося, в основному зберігається й у редакції правил Інкотермс® 2020. Важливо підкреслити відмінність між двома класами правил Інкотермс® для того, щоб сторони обирали правильний термін, використовуючи його у договорах (контрактах) купівлі-продажу товару, залежно від обраного способу перевезення товару.

47. Однією з найбільш частих проблем при використанні правил Інкотермс® є вибір неправильного терміна для конкретного типу договору (контракту).

48. Наприклад, використовувати сторонами в договорі (контракті) купівлі-продажу товару термін «FOB пункт всередині країни» (наприклад, аеропорт або склад) не має сенсу, адже не зрозуміло, який тип договору (контракту) перевезення повинен укласти покупець? Чи має зобов'язання покупець перед продавцем щодо укладання договору (контракту) перевезення, згідно з яким перевізник має прийняти товар у зазначеному внутрішньому пункті (склад чи аеропорт) або ж прийняти товар у порту, який найближче розташований до цього пункту?

49. З іншого боку, також не має сенсу укладати договір (контракт) купівлі-продажу товару на умовах поставки «CIF названий морський порт», адже покупець очікує, що товари будуть доставлені саме до внутрішнього пункту в його країні. Чи повинен у такому разі продавець укласти договір

(контракт) перевезення та страхування до внутрішнього пункту призначення, узгодженого сторонами, або укласти договір (контракт) перевезення та страхування виключно до морського порту, зазначеного у договорі (контракті) купівлі-продажу?

50. Можуть виникати прогалини, дублювання та непотрібні витрати — і все це через те, що для конкретного договору (контракту) купівлі-продажу товару було обрано невідповідне правило Інкотермс®. «Неправильний» вибір певного терміна правил Інкотермс® полягає у недостатньому врахуванні сторонами двох найважливіших особливостей правил Інкотермс®, ці особливості є дзеркальними, а саме: порт, місце або пункт поставки та перехід ризиків.

51. Причиною частого неправильного використання умов поставки є те, що правила Інкотермс® часто розглядаються виключно як індикатори цін: ціна за той чи інший товар на умовах поставки EXW, FOB або DAP. Абревіатури, що використовуються в правилах Інкотермс®, є безсумнівно зручними для формул, що використовуються при калькуляції ціни. Правила Інкотермс® не є, однак, виключно, або навіть переважно, індикаторами для ціни на товар. Правила Інкотермс® є переліком загальних обов'язків, згідно з якими продавці та покупці пов'язані один з одним на основі загальновизнаних форм договорів (контрактів) купівлі-продажу, і одним з їхніх основних завдань є вказати порт, місце або пункт поставки, де переходить ризик.

VIII. ПОРЯДОК РОЗТАШУВАННЯ СТАТЕЙ У РАМКАХ ПРАВИЛ ІНКОТЕРМС® 2020

52. Усі десять статей A/B у кожному з правил Інкотермс® є важливими, але деякі з них є більш важливими, ніж інші.

53. У внутрішньому порядку розташування статей правил Інкотермс® відбулися радикальні зміни. У правилах Інкотермс® 2020 внутрішній порядок десяти статей у межах правил нині відповідає такій послідовності:

A1/B1	Загальні обов'язки
A2/B2	Поставка/Прийняття поставки
A3/B3	Перехід ризиків
A4/B4	Перевезення
A5/B5	Страхування
A6/B6	Поставка/транспортний документ
A7/B7	Очищення для експорту/імпорту
A8/B8	Перевірка/пакування/маркування
A9/B9	Розподіл витрат
A10/B10	Повідомлення

54. Зауважимо, що відповідно до правил Інкотермс® 2020, після статті A1/B1, де йдеться про основні товари, а також зобов'язання щодо оплати сторін, Поставку та Перехід ризиків було перенесено до більш помітного місця, а саме — до статей A2 та A3 відповідно.

55. Далі йде така послідовність:

- додаткові договори (контракти) (A4/B4 та A5/B5, перевезення та страхування);
- транспортні документи (A6/B6);
- очищення для експорту/ імпорту (A7/B7);
- пакування (A8/B8);
- витрати (A9/B9); і
- повідомлення (A10/B10).

56. Зрозуміло, що зміна порядку статей A/B займе певний час та потребуватиме витрат, аби до такої зміни звикли контрагенти. Ми сподіваємося, що для трейдерів стане легше розрізняти відмінності у варіаціях правил Інкотермс® (наприклад, різні пункти у часі та місце, в якому продавець здійснює поставку товарів покупцю разом із передачею ризику покупцю у цьому пункті та в цей час) через те, що питання поставки та переходу ризиків стали більш виразними в новій редакції правил.

57. Уперше правила Інкотермс® публікуються як у традиційному форматі, що визначає одинадцять правил Інкотермс®, так і в новому «горизонтальному» форматі, в якому викладено десять статей у межах кожного правила Інкотермс® під кожним із заголовків, перелічених вище в параграфі 53, спочатку для продавця, а потім для покупця. Покупці та продавці можуть тепер набагато легше бачити різницю, наприклад, між місцем поставки товару згідно з терміном FCA і місцем поставки згідно з терміном DAP, або статті витрат, які покладаються на покупця згідно з терміном CIF, порівнюючи із витратами, які покладаються на покупця згідно з терміном CFR. Можна сподіватися, що таке «горизонтальне» представлення правил Інкотермс® 2020 допомагатиме контрагентам у виборі правила Інкотермс®, які найбільш відповідають їх комерційним вимогам.

IX. ВІДМІННОСТІ МІЖ ІНКОТЕРМС® 2010 ТА ІНКОТЕРМС® 2020

58. Найголовніша ініціатива розробників у рамках правил Інкотермс® 2020 полягала на такій підготовці презентації правил, яка б спрямовувала користувачів на вибір правила Інкотермс®, яке б відповідало меті їх договору (контракту) купівлі-продажу товару. Таким чином:

a) більший акцент у цьому вступі зроблено на виборі сторонами правильного правила Інкотермс®;

b) більш чітке пояснення відмінності та зв'язку між договором (контрактом) купівлі-продажу та додатковими договорами (контрактами);

c) оновлені «Рекомендації щодо застосування» представлені тепер як «Пояснення для користувачів» до кожного правила Інкотермс®; і

d) зміна порядку статей у межах правил Інкотермс®, що значно виділяють поставку та перехід ризиків.

Усі ці зміни, хоч і косметичні на перший погляд, насправді є суттєвими спробами з боку МТП допомогти міжнародному торговому співтовариству при здійсненні експортно-імпортних операцій.

59. Поруч із цими загальними змінами в правилах Інкотермс® 2020 є й значно суттєвіші зміни порівняно з Інкотермс® 2010. Перед тим, як розглядати ці зміни, слід згадати особливий розвиток торговельної практики, що відбувся після 2010 року, який за рішенням МТП, не мав би призвести до змін у правилах Інкотермс® 2020, йдеться про перевірку повної маси брутто завантаженого контейнера (VGM — Verified Gross Mass).

60. Пояснення до Перевірки повної маси брутто завантаженого контейнера (VGM): з 1 липня 2016 року, правило 2 Міжнародної конвенції з охорони людського життя на морі (SOLAS), покладає на вантажовідправників у випадку відвантаження контейнерів обов'язок — або зважити завантажений контейнер, з використанням повіреного і сертифікованого обладнання, або зважити вміст контейнера і додати вагу порожнього контейнера. У будь-якому випадку VGM реєструється перевізником. Невиконання положень Конвенції SOLAS тягне за собою санкцію, відповідно до якої контейнер «не повинен бути завантаженим на судно»: див. Пункт 4.2, MSC1/Circ. 1475 від 9 червня 2014 року.

Певна річ, що операції, пов'язані із зважуванням контейнерів, тягнуть певні витрати, натомість відмова від зважування контейнера може призвести до затримки завантаження. Оскільки такі зміни у контейнерних перевезеннях сталися після 2010 року, то не дивно, що під час консультацій щодо впорядкування нової редакції правил Інкотермс® 2020 Робоча група відчувала необхідність дати в нових правилах чітку вказівку на те, хто саме (продавець чи покупець) повинен брати на себе ці обов'язки.

61. Редакційна група розуміла, що зобов'язання та витрати, пов'язані з VGM, є надто специфічними та складними, щоб гарантувати їх чітке згадування у правилах Інкотермс® 2020.

62. Повертаючись до змін, внесених МТП до правил Інкотермс® 2020 у порівнянні із попередньою редакцією правил Інкотермс® 2010, перерахуємо такі:

[a] Термін FCA та бортові коносаменти (коносамент з бортовою приміткою про завантаження)

[b] Статті, які визначають витрати сторін

[c] Різні рівні страхового покриття в правилах CIF та CIP

[d] Організація перевезення з використанням власних транспортних засобів продавця чи покупця згідно з термінами FCA, DAP, DPU і DDP

[e] Зміна терміна DAT на DPU

[f] Включення вимог, пов'язаних із безпекою, до статей щодо перевезення та витрат

[g] «Пояснення для користувачів»

[a] Термін FCA та бортові коносаменти

63. Якщо товари продаються на умовах поставки FCA для перевезення морським транспортом, продавці або покупці (або, швидше за все, їх банки, якщо йдеться про оплату товару з використанням документарного акредитива), вимагатимуть отримання бортового коносамента.

64. Однак поставка за правилом FCA завершується до моменту завантаження товару на борт судна. Це ні в якому разі не означає, що продавець може отримати бортовий коносамент від перевізника. Цей перевізник, ймовірно, відповідно до договору (контракту) на перевезення, зобов'язаний та має право видати бортовий коносамент тільки після того, як товар фактично перебуває на борту.

65. Для врегулювання цієї ситуації термін FCA в статті A6/B6 правил Інкотермс® 2020 відтепер передбачає додаткову опцію. Покупець і продавець можуть погодитися з тим, що покупець дасть розпорядження своєму перевізнику видати бортовий коносамент продавцю після завантаження товару на борт судна, після чого продавець зобов'язаний надати покупцю такий бортовий коносамент, як правило, через банк. Міжнародна торгова палата визнає, що, незважаючи на такий трохи дивний союз бортового коносамента та класичної умови поставки згідно з терміном FCA, продемонстрована ситуація цілком задовольняє потребу сформованого ринку перевезень. Нарешті, слід підкреслити, що навіть у випадку прийняття цього факультативного механізму, продавець не має жодних зобов'язань перед покупцем щодо умов договору (контракту) перевезення.

66. Чи правильно сказати, що за умови контейнерних перевезень, коли товари надаються продавцем у розпорядження перевізника, номінованого покупцем (перед завантаженням на судно), краще для продавця

використовувати умови поставки FCA, а не FOB? Відповідь на це питання — «Так». Правила Інкотермс® 2020 лише змінили ситуацію у випадку, коли такому продавцю необхідно отримати бортовий коносамент або він наполягає на цьому. Відтепер передбачено новий додатковий варіант щодо отримання такого документа у статтях A6/B6 терміна FCA.

[b] Статті, які визначають витрати сторін

67. У новому порядку статей, що входять до правил Інкотермс® 2020, витрати відтепер відображаються у статтях A9/B9 кожного правила Інкотермс®. Однак, крім перерозподілу, є ще одна зміна, яка стане очевидною для користувачів з самого початку. Різні витрати, які перелічувалися в певних статтях правил Інкотермс®, традиційно з'являлися в різних частинах кожного правила Інкотермс®. Так, наприклад, витрати, пов'язані з одержанням документа поставки відповідно до терміна FOB редакції правил Інкотермс® 2010, були згадані в статті A8 «Документ поставки», але не в статті A6 «Розподіл витрат».

68. У правилах Інкотермс® 2020 еквівалентом статті A6/B6 є статті A9/B9, які віднині перераховують усі витрати, що розподілені кожним окремим правилом Інкотермс®. Відповідно, статті A9/B9 у правилах Інкотермс® 2020 є, таким чином, довшими за змістом, ніж статті A6/B6 у правилах Інкотермс® 2010.

69. Метою надання користувачам універсального переліку витрат було прагнення допомогти продавцям та покупцям знайти в одній статті всі витрати, за які вони відповідатимуть згідно з певним правилом Інкотермс®. Витрати сторін також згадуються в основних статтях. Наприклад, витрати, пов'язані з отриманням документів згідно з терміном FOB, як і раніше, розміщені в статтях A6/B6 так само, як і у статтях A9/B9. Основна ідея в такому розташуванні статей, що визначають витрати сторін, полягає у зацікавленні користувачів, які прагнуть отримати більше інформації щодо специфічного розподілу документальних витрат, звертатися до конкретної статті, що стосується документів поставки, а не до загальної статті, що містить усі витрати сторін.

[c] Різні рівні страхового покриття в правилах CIF та CIP

70. У правилах Інкотермс® 2010 стаття A3 терміну як CIF, так і CIP покладала на продавця обов'язок «за власний рахунок застрахувати вантаж принаймні з мінімальним страховим покриттям, відповідно до застереження (C) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень». Застереження (C) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів забезпечують покриття низки

зазначених у ньому ризиків, що підлягають деталізованим виняткам; застереження (A), з іншого боку, охоплює «всі ризики», знову ж таки, підлягаючи деталізованим виняткам. Під час консультацій з підготовки правил Інкотермс® 2020 було зроблено висновок про перехід від застереження (C) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів до застереження (A), таким чином збільшивши страхове покриття, отримане продавцем на користь покупця. Це, звичайно, також може включати додаткові витрати на страхову премію. На противагу цьому рішенню, представники торгівлі сировинними товарами наполягали залишити застереження (C). Після тривалих обговорень у складі редакційної групи та поза її межами було прийнято рішення забезпечити різне мінімальне покриття відповідно до термінів CIF та CIP правил Інкотермс®. Мінімальне страхове покриття щодо застереження (C) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів залишили в терміні CIF правил Інкотермс® 2020, яке з більшою ймовірністю використовуватимуть у морській торгівлі сировиною. Проте сторони відкриті до обговорення щодо отримання більш високого страхового покриття.

У іншому терміні правил Інкотермс® — CIP зазначається, що продавець повинен відтепер отримати страхове покриття, що відповідає застереженню (A) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів, хоча, звичайно, сторони можуть домовитися й щодо застосування нижчого рівня покриття.

[d] Організація перевезення з використанням власних транспортних засобів продавця чи покупця згідно з термінами FCA, DAP, DPU і DDP

71. У правилах Інкотермс® 2010 передбачалося, що в тих випадках, коли товари повинні перевозитися від продавця до покупця, вони перевозитимуться третьою стороною-перевізником, яку залучатиме для цих цілей або продавець, або покупець, в залежності від того, яке правило Інкотермс® було використано.

72. Проте під час обговорень щодо нової редакції правил Інкотермс® 2020 стало зрозуміло, що на практиці існували певні ситуації, коли товари від продавця до покупця можна було б перевозити й без залучення третьої сторони — перевізника. Наприклад, ніщо не заважало продавцеві відповідно до умов поставки термінів групи D організувати таке перевезення за допомогою власних транспортних засобів, без передачі цієї функції третій стороні. Така ж ситуація й щодо правила FCA, адже покупцю нічого не заважає використати власний транспорт для забору товарів та їх транспортування до своїх приміщень.

73. Попередні версії правил Інкотермс® не враховували ці можливості. Правила Інкотермс® 2020 тепер враховують це, прямо дозволяючи не тільки укладання договору (контракту) перевезення, а й просто організацію необхідних перевезень.

[e] Зміна терміна DAT на DPU

74. Єдина різниця між термінами DAT і DAP у правилах Інкотермс® 2010 полягала в тому, що згідно з терміном DAT продавець здійснював поставку, коли товар після розвантаження з транспортного засобу, що прибув, передано у розпорядження покупця на терміналі. У той час, як згідно з терміном DAP продавець здійснював поставку, коли товар було надано у розпорядження покупця на транспортному засобі, що прибув, готовим для розвантаження. Також слід нагадати, що в Рекомендаціях до застосування терміна DAT у правилах Інкотермс® 2010 було визначено слово «термінал» у широкому розумінні, «включаючи будь-яке місце, як крите, так і не крите...».

75. МТП вирішила внести дві зміни до термінів DAT і DAP. По-перше, порядок, у якому представлені два правила Інкотермс® 2020, був інвертований, а тому термін DAP, який означає, що поставка відбувається до вивантаження, тепер з'являється перед терміном DAT. По-друге, назву терміна DAT було змінено на DPU (Поставка в місці з розвантаженням), підкреслюючи, що місцем призначення може бути будь-яке місце, а не тільки «термінал». Однак, якщо це місце знаходиться не в терміналі, продавець повинен переконатися, що місце, куди він має намір поставити товар, є місцем, де можливо розвантажити товар.

[f] Включення вимог, пов'язаних із безпекою, до статей щодо перевезення та витрат

76. Нагадаємо, що вимоги, пов'язані з безпекою, доволі стримано були використані в правилах Інкотермс® 2010 у статтях A2/B2 і A10/B10 у кожному терміні. Правила Інкотермс® 2010, власне, були першою редакцією, яка набула чинності після того, як проблеми, пов'язані з безпекою у світі на початку століття, стали настільки серйозними та поширеними. Ці безпекові виклики, а також морська практика, яка склалася на основі цих викликів, нині є набагато більш усталеними. У зв'язку з вимогами до перевезення, до статей A4 і A7 кожного правила Інкотермс® тепер додано експрес-розподіл зобов'язань, пов'язаних із безпекою. Витрати, пов'язані з цими вимогами, тепер також набувають більш помітного місця в статті витрат, а саме в A9/B9.

[g] «Пояснення для користувачів»

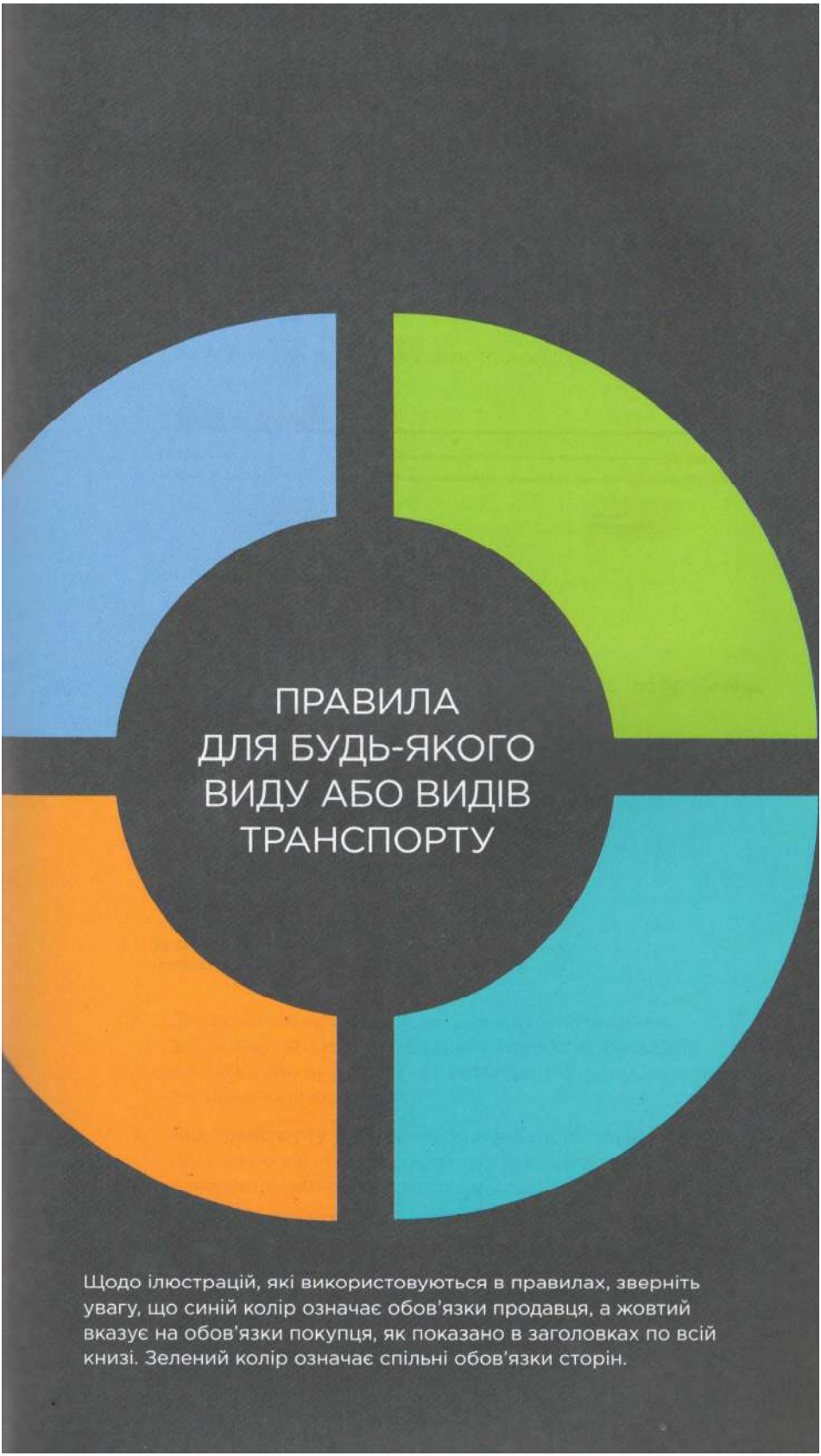
77. Рекомендації щодо застосування, які передують кожному правилу Інкотермс® у версії 2010 року, тепер матимуть назву «Пояснення для користувачів». Ці пояснення більш детально розкривають основні принципи кожного з правил Інкотермс® 2020. Наприклад, коли той чи інший термін має використовуватися при передачі ризику, як розподіляються витрати між продавцем і покупцем тощо. «Пояснення для користувачів» покликані: (a) допомагати користувачеві точно й ефективно застосовувати відповідне правило Інкотермс® для конкретної операції; та (b) забезпечити тих, хто приймає рішення у спорах або консультує з питань договорів (контрактів) міжнародної купівлі-продажу товарів, що регулюються правилами Інкотермс® 2020, рекомендаціями з питань, які можуть потребувати тлумачення. З огляду на більш фундаментальні питання, які узагальнюють правила Інкотермс® 2020, можна, звичайно, також звернутися до тексту цього вступу.

X. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ОБРАННЯ РІЗНИХ ВАРІАНТІВ ПРАВИЛ ІНКОТЕРМС®

78. Іноді сторони хочуть видозмінити правило Інкотермс®. Правила Інкотермс® 2020 не забороняють таку видозміну, але такі дії несуть загрози. Щоб уникнути будь-яких небажаних наслідків, сторонам необхідно якомога чіткіше зафіксувати передбачуваний ефект від таких видозмін у договорі (контракті). Таким чином, наприклад, якщо розподіл витрат, передбачених у правилах Інкотермс® 2020 змінюється сторонами в договорі (контракті) купівлі-продажу, то сторони також повинні чітко визначити, чи мають вони намір змінювати пункт, в якому здійснюється поставка та в якому ризик передається покупцю.

Чарльз Дебатіста[1]
Спеціальний радник МТП
Робоча група з Інкотермс® 2020
Юридична компанія «36 Stone»
Грейс-Інн, Лондон

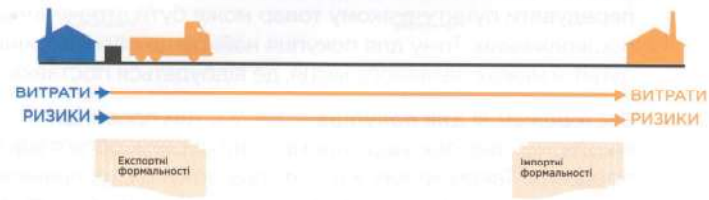
1 Дуже вдячний за коментарі, отримані на попередні проекти цього особистого вступу до нових правил, як від національних комітетів МТП, так і від моїх колег по редакційній групі. Погляди, висловлені в цьому вступі, однак, залишаються моїми власними і тому не є частиною самих правил Інкотермс® 2020 (примітка автора).



Щодо ілюстрацій, які використовуються в правилах, зверніть увагу, що синій колір означає обов'язки продавця, а жовтий вказує на обов'язки покупця, як показано в заголовках по всій книзі. Зелений колір означає спільні обов'язки сторін.

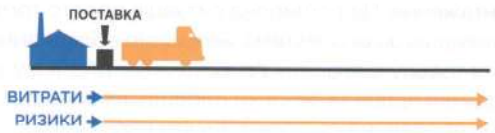
EXW | Ex Works
EXW | Франко-завод

EXW (вкажіть назване місце поставки) Інкотермс® 2020



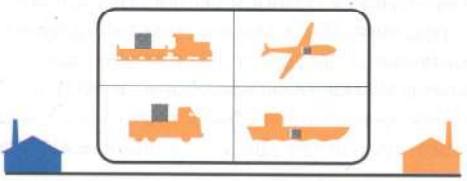
ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Франко-завод» означає, що продавець здійснює поставку в момент:
   - коли він надає товари у розпорядження покупця в названому місці (наприклад, на заводі або на складі); та
   - таке назване місце може бути або не бути приміщенням продавця.



Для здійснення поставки, продавець не повинен ані завантажувати товар на будь-який транспортний засіб, ані здійснювати очищення товарів для експорту, коли таке очищення застосовується.

2. **Вид транспорту** — Це правило може застосовуватись незалежно від обраного виду транспорту, а також у разі використання більше одного виду транспорту.



3. **Місце або точний пункт поставки** — Сторонам необхідно лише вказати місце поставки. Сторонам також наполегливо рекомендується якомога чіткіше вказувати точний пункт у межах названого місця поставки. Названий точний пункт поставки дає зрозуміти обом сторонам, коли товари поставлені й коли ризик передається покупцю; така точність також позначає момент, коли витрати покладаються на покупця. Якщо сторони не називають пункт поставки, то вони залишають вибір такого пункту на розсуд продавця, «що найбільше відповідає цілі продавця». Це означає, що покупець наражається на ризик того, що продавець може обрати будь-який пункт поставки, що гіпотетично може передувати пункту, в якому товар може бути втраченим або пошкодженим. Тому для покупця найкраще обрати точний пункт у межах названого місця, де відбудеться поставка.

4. **Застереження для покупців** — EXW є тим правилом Інкотермс®, яке покладає найменший перелік обов'язків на продавця. Таким чином, з точки зору покупця, це правило з різних причин слід використовувати дуже обережно, як зазначено нижче.

5. **Ризики при завантаженні** — Поставка відбувається — і ризик переходить — коли товар наданий у розпорядження покупця незавантаженим. Проте ризик втрати чи пошкодження товару з'являється під час здійснення саме операцій із завантаження товару продавцем, що зазвичай має місце на практиці, але такий ризик безспірно покладається на покупця, який фізично і не брав участі у завантаженні. Враховуючи таку можливість, доцільно для сторін, у разі якщо продавець завантажує товари, заздалегідь домовитися, хто саме повинен нести ризик будь-яких втрат чи пошкоджень товару під час завантаження. Це поширена ситуація просто тому, що продавець, швидше за все, матиме необхідне обладнання для завантаження товару у власних приміщеннях, або тому, що певні затверджені правила безпеки перешкоджають доступ до приміщень продавця неавторизованим персоналом. Якщо покупець прагне уникнути будь-якого ризику під час завантаження в приміщеннях продавця, то покупець повинен розглянути можливість вибору правила FCA (згідно з яким, якщо товар поставляється в приміщеннях продавця, то продавець зобов'язаний завантажити товар покупцю, причому ризик втрати чи пошкодження товару під час цієї операції несе продавець).

6. **Очищення для експорту** — Під час здійснення поставки, коли товар перебуває у розпорядженні покупця або в приміщенні продавця, або в іншому названому пункті, як правило, в юрисдикції продавця або в межах одного митного союзу, продавець не має обов'язку організовувати очищення для експорту або очищення в межах третіх країн, через які товар проходить транзитом. Дійсно, правило EXW може бути

придатним для внутрішньої торгівлі, де взагалі не йдеться про експорт товарів. Участь продавця в очищенні для експорту обмежується наданням допомоги в отриманні таких документів та інформації, які покупець може вимагати для експорту товарів. Якщо покупець має намір експортувати товар і якщо він очікує труднощі з очищенням для експорту, то покупцеві краще порадити обрати правило FCA, згідно з яким обов'язки та витрати при очищенні для експорту покладаються на продавця.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом надання його у розпорядження покупця в узгодженому пункті, якщо такий є, в названому місці поставки незавантаженим на будь-який транспортний засіб для перевезення. Якщо конкретний пункт не був узгоджений у межах названого місця поставки і якщо є декілька таких пунктів, продавець може сам обрати такий пункт, що найбільше відповідає цілі продавця. Продавець зобов'язаний поставити товар в узгоджену дату чи в межах узгодженого періоду.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, включаючи вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2 та наданому повідомленню, згідно зі статтею A10.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для поставки, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець зобов'язаний укласти договір (контракт) перевезення або організувати за власний рахунок перевезення товару з названого місця поставки.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B6 Підтвердження поставки

Покупець зобов'язаний надати продавцю відповідні докази прийняття поставки.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A7 Очищення для експорту/імпорту

Де це застосовується, продавець повинен допомагати на прохання, на ризик і за рахунок покупця в отриманні будь-яких документів та/або інформації, пов'язаної з усіма формальностями з очищення для експорту/транзиту/імпорту, що вимагаються країнами експорту/транзиту/імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/ імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити всі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9.

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття поставки товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B7 Очищення для експорту/імпорту

Де це застосовується, саме на покупця покладається обов'язок нести та сплачувати всі формальності з очищення для експорту/транзиту/імпорту, що вимагаються країнами експорту/транзиту/імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/ імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний:

a) оплатити всі витрати, пов'язані з товаром, з моменту здійснення його поставки, як передбачено статтею A2;

b) відшкодувати всі витрати та обов'язкові платежі, понесені продавцем при наданні допомоги чи інформації згідно зі статтями A4, A5 чи A7;

c) де це застосовується, оплатити всі мита, податки та інші обов'язкові платежі, а також витрати, пов'язані з виконанням митних формальностей, що сплачуються при експорті; та

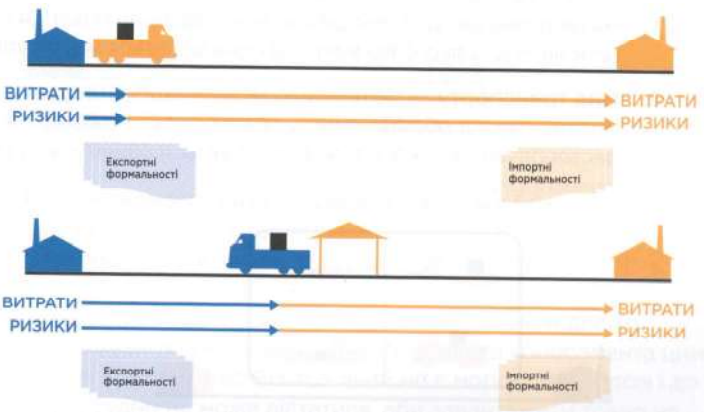
d) оплатити будь-які додаткові витрати, що виникли або внаслідок неприйняття поставки товару, коли він був наданий в розпорядження покупця, або ненадання відповідного повідомлення згідно зі статтею B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки у межах названого місця, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

FCA | Free Carrier
FCA | Франко-перевізник

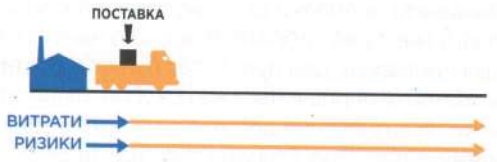
FCA (вкажіть назване місце поставки) Інкотермс® 2020



ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Франко-перевізник (назване місце)» означає, що продавець здійснює поставку товару покупцю одним з двох способів.

   - По-перше, коли названим місцем поставки товарів є приміщення продавця:
     - коли вони завантажені на транспортний засіб, організований покупцем.

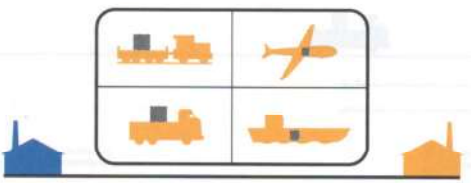


   - По-друге, коли назване місце є іншим місцем, куди товари поставляються :
     - коли вони завантажені на транспортний засіб продавця;
     - вони досягають названого іншого місця; та

- готові до розвантаження з транспортного засобу продавця; і
- надані у розпорядженні перевізника або іншої особи, призначеної покупцем.

Яка б з цих двох умов не була обрана місцем поставки, це місце визначає, де саме ризик переходить на покупця і, власне, час, з якого всі витрати покладаються на покупця.

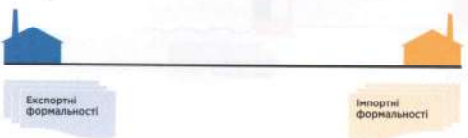
2. **Вид транспорту** — Це правило може використовуватися незалежно від обраного виду транспорту і може також застосовуватися, коли використовується більш ніж один вид транспорту.



3. **Місце або пункт поставки** — Договір (контракт) купівлі-продажу товарів на умовах поставки FCA може бути укладений лише із зазначенням місця поставки або в приміщенні продавця, або в іншому місці, без вказівки точного пункту поставки в межах названого місця. Однак, сторонам також наполегливо рекомендується якомога чіткіше вказувати точний пункт у межах названого місця поставки. Названий точний пункт поставки дає зрозуміти обом сторонам, коли товари поставлені й коли ризик передається покупцю; така точність також позначає момент, коли витрати покладаються на покупця. Якщо точний пункт не визначений, це може спричинити проблеми для покупця. Продавець у цьому випадку має право обрати пункт, «що найбільше відповідає цілі продавця»: цей пункт стає пунктом поставки, з якого ризик і витрати передаються на покупця. Якщо точний пункт поставки не визначений договором (контрактом) купівлі-продажу товару, тоді сторони залишають це на розсуд продавця, який обирає пункт поставки, «що найбільше відповідає цілі продавця». Це означає, що покупець наражається на ризик того, що продавець може обрати будь-який пункт поставки, що гіпотетично може передувати пункту, в якому товар може бути втраченим або пошкодженим. Тому для покупця найкраще обрати точний пункт у межах названого місця, де відбудеться поставка.

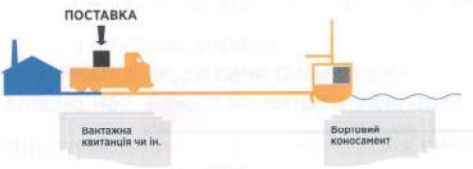
4. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

5. **Очищення для експорту/імпорту** — Умови поставки FCA вимагають від продавця здійснити очищення товарів для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товарів для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито або виконувати будь-які інші митні формальності для імпорту.



6. **Бортові коносаменти на умовах поставки FCA** — Ми вже переконалися, що термін FCA призначений для використання незалежно від виду або видів транспорту. Наприклад, у ситуації, коли товари забираються автоперевізником покупця в Лас-Вегасі, було б досить несподівано очікувати видання бортового коносамента цим перевізником з Лас-Вегаса, який не є морським портом і до якого судно не може дістатися, аби завантажити товар на борт судна. Тим не менше, продавці, які продають на умовах поставки «FCA Лас Вегас», іноді опиняються в ситуації, коли їм потрібний бортовий коносамент (як правило, через вимоги інкасо або документарних акредитивів), із обов'язковим зазначенням того, що товари були поміщені на борт судна в Лос-Анджелесі, а також із вказівкою, що товари були отримані для перевезення в Лас-Вегасі. Для вирішення можливості надання продавцю відповідно до правила FCA бортового коносамента, правила Інкотермс® 2020 вперше передбачають додаткову опцію. Якщо сторони договору (контракту) купівлі-продажу домовилися про це, покупець має надати інструкції своєму перевізнику, аби останній видав бортовий коносамент продавцю. Перевізник, певна річ, може погодитися або не погодитися із вимогою покупця, враховуючи те, що лише морський перевізник має право видавати такий бортовий коносамент, як тільки товари поміщені на борту судна в порту Лос-Анджелеса. Проте, якщо і коносамент видається продавцю перевізником на ризик та за рахунок покупця, продавець повинен надати той самий документ покупцю для того, щоб останній здійснив розвантаження товару в порту призначення. Така додаткова опція стає непотрібною, якщо, певна річ, сторони погодилися, що продавець надасть покупцю коносамент, в якому просто зазначено, що товари

були отримані для відвантаження, а не завантажені на борт судна. Більше того, слід підкреслити, що навіть у випадку прийняття сторонами такої додаткової опції, продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо умов договору (контракту) перевезення. Нарешті, коли сторони погодяться використовувати таку додаткову опцію, слід пам'ятати, що дата поставки товару всередині країни та дата завантаження на борт судна обов'язково будуть різними, що може створити труднощі для продавця при використанні документарного акредитива.



A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар перевізнику або іншій особі, які призначені покупцем, в узгодженому пункті, якщо такий є, в названому місці або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб.

Продавець має поставити товари

1. в узгоджену дату
   або
2. в час, в межах узгодженого періоду, про який повідомив покупець згідно зі статтею B10 (b) або,
3. якщо такий час не повідомляється, то в кінці узгодженого періоду.

Поставка вважається здійсненою також:

a) коли товар завантажений на транспортний засіб, наданий покупцем, якщо названим місцем є приміщення продавця; або

b) у будь-якому іншому разі, коли товар надано у розпорядження перевізника чи іншої особи, які призначені покупцем, на транспортному засобі продавця і готовим до розвантаження.

Якщо покупець не повідомив про конкретний пункт згідно зі статтею B10 (d) у межах названого місця поставки і якщо є декілька таких пунктів, продавець може обрати пункт, що найбільше відповідає цілі продавця.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення. Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, у тому числі вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення. Якщо погоджено, то продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення на звичайних умовах на ризик і за рахунок покупця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до моменту поставки.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний доказ того, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок покупця надати йому допомогу в одержанні транспортного документа. Якщо покупець дав розпорядження перевізнику видати продавцю транспортний документ відповідно до статті B6, продавець повинен надати будь-який такий документ покупцю.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не повідомить про призначення перевізника чи іншої особи, як передбачено статтею A2, або не надасть повідомлення, відповідно до статті B10; або

b) перевізник чи особа, які призначені покупцем, як передбачено статтею B10 (a), не приймуть товар під свою відповідальність,

то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару:

(i) з узгодженої дати або, за відсутності узгодженої дати,

(ii) з часу, обраного покупцем згідно зі статтею B10 (b); або у разі неповідомлення такого часу,

(iii) у кінці будь-якого узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару з названого місця поставки, за винятком випадків, коли договір (контракт) перевезення укладено продавцем, як передбачено статтею A4.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти доказ того, що товари були поставлені відповідно до статті A2.

Якщо сторони домовилися, то покупець повинен доручити перевізнику видати продавцю, за рахунок та на ризик покупця, транспортний документ, який зазначає, що товар був завантажений (наприклад, бортовий коносамент).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються будь-якою країною транзиту та країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a);

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний надати покупцю достатнє повідомлення або про те, що товар був поставлений відповідно до статті A2, або про те, що перевізник чи інша особа, які призначені покупцем, не прийняли товар у межах узгодженого часу.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A4, A5, A6 та A7 (b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

d) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок того, що:

(i) покупець не повідомив про призначення перевізника чи іншої особи згідно зі статтею B10; або

(ii) перевізник чи особа, які призначені покупцем, як передбачено статтею B10, не прийняли товар під свою відповідальність,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Покупець зобов'язаний повідомити продавцю:

a) найменування перевізника чи іншої призначеної особи протягом достатнього часу для надання продавцю можливості поставити товар відповідно до статті A2;

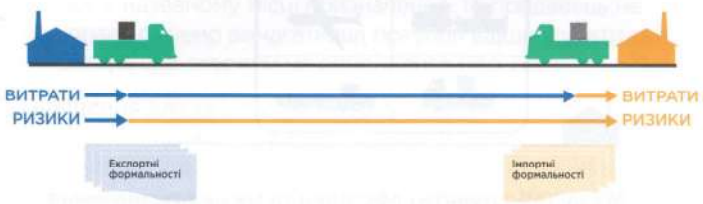
b) обраний час, якщо такий є, в межах узгодженого періоду для поставки, коли перевізник чи призначена особа отримають товар;

c) вид транспорту, який має використовуватись перевізником або призначеною особою, включаючи будь-які вимоги безпеки, пов'язані із перевезенням на транспорті; та

d) пункт, де товар буде отриманий в межах названого місця поставки.

CPT | Carriage Paid To
CPT | Перевезення оплачено до

CPT (вкажіть назване місце призначення) Інкотермс® 2020



ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Перевезення оплачено до» означає, що продавець здійснює поставку товару та передає ризик покупцю:

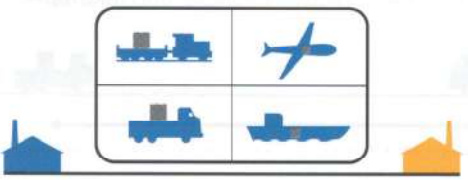
   - коли передає товар перевізнику,
   - з яким він уклав договір (контракт) перевезення;
   - або забезпечує надання товару, поставленого у такий спосіб.

   Продавець це може зробити, надавши перевізнику товар у фізичне володіння в такий спосіб та у місці, що відповідає вимогам транспортного засобу, який використовується для перевезення.

   Після того, як товар був поставлений покупцю у такий спосіб, продавець у подальшому не гарантує, що товар досягне місця призначення в надійному стані, у зазначеній кількості або взагалі буде доставлений. Це пов'язано з тим, що ризик передається від продавця до покупця, коли товар поставляється покупцю через його передачу перевізнику; продавець, тим не менше, повинен укласти договір (контракт) перевезення товару від пункту поставки

до узгодженого пункту призначення. Так, наприклад, товари передаються перевізнику в Лас-Вегасі (який не є портом) для перевезення до Саутгемптону (порт) або до Вінчестера (який не є портом). У будь-якому випадку поставка, як і передача ризику покупцю, здійснюється в Лас-Вегасі, до того ж продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення або до Саутгемптону, або до Вінчестера.

2. **Вид транспорту** — Це правило може використовуватися незалежно від обраного виду транспорту, а також у разі використання більше одного виду транспорту.



3. **Місця (або пункти) поставки та місце призначення** — Згідно з терміном CPT важливими є два місця: місце або пункт (якщо такі є), в якому здійснюється поставка товару (передача ризику), і місце або пункт, як погоджений пункт призначення товару (пункт, до якого продавець обіцяє укласти договір (контракт) перевезення).

4. **Якомога точніше визначення місця або пункту поставки** — Сторонам також наполегливо рекомендується визначити якомога точніше в договорі (контракті) купівлі-продажу обидва місця або навіть пункти в межах цих місць. Найбільш точне визначення місця або навіть пункту (якщо такий є) поставки є важливим з точки зору узгодженості загальної ситуації, коли задіяні декілька перевізників, кожен з яких виконує різні етапи транзиту від поставки до пункту призначення товару. Коли таке трапляється і сторони не погоджують конкретне місце або пункт поставки, позиція за умовчанням така: ризик передається, коли товар був поставлений першому перевізнику в пункті, обраному винятково продавцем і який покупець не контролює. Якщо сторони бажають, щоб ризик передавався на більш пізній стадії (наприклад, в морському або річковому порту чи в аеропорту), або навіть на більш ранньому етапі (наприклад, внутрішній пункт, що знаходиться далеко від морського або річкового порту), то їм необхідно це обумовити у своєму договорі (контракті) купівлі-продажу і, разом з тим, ретельно продумати наслідки таких домовленостей у разі втрати або пошкодження товару.

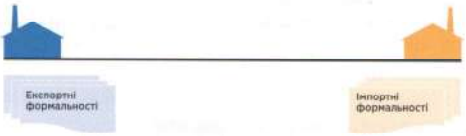
5. **Точне визначення пункту призначення** — Сторонам також наполегливо рекомендується якомога точніше визначити у договорі (контракті) купівлі-продажу пункт у межах узгодженого місця призначення, оскільки це є пунктом,

до якого продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення товару, а також пунктом, до якого витрати на перевезення покладаються на продавця.

6. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

7. **Витрати на розвантаження в пункті призначення** — Якщо продавець несе витрати за договором (контрактом) перевезення, зокрема й ті, що пов'язані з розвантаженням товару у названому місці призначення, то продавець не має права окремо вимагати від покупця відшкодувати такі витрати, якщо сторони не домовилися про інше.

8. **Очищення для експорту/імпорту** — Умови поставки CPT вимагають від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито чи виконувати будь-які митні формальності для імпорту.



A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом передачі його перевізнику, з яким укладено договір (контракт) перевезення відповідно до статті A4, або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець зобов'язаний укласти або забезпечити укладання договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є у місці поставки, до названого місця призначення чи, якщо узгоджено, до будь-якого пункту в такому місці. Договір (контракт) перевезення повинен бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом і звичайним способом, який використовується для перевезення даного типу товару, що продається. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт поставки та пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2, та одержати його від перевізника в названому місці призначення або, якщо узгоджено, в пункті в межах цього місця.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A6 Поставка/транспортний документ

Якщо існує звичай або на прохання покупця, продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний(і) транспортний(і) документ(и) на перевезення, щодо якого укладено договір (контракт) відповідно до статті A4.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження. Якщо це узгоджено або існує звичай, документ також повинен надавати можливість покупцю вимагати товар у перевізника в названому місці призначення, а також надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею A6, якщо він відповідає договору (контракту).

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) транспортні та всі інші витрати, що виникають відповідно до статті A4, включаючи витрати на завантаження товару та витрати на гарантування безпеки перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

g) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

e) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

f) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

CIP | Carriage And Insurance Paid To
CIP | Перевезення та страхування оплачено до

ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Перевезення та страхування оплачене до» означає, що продавець здійснює поставку товару та передає ризик покупцю:

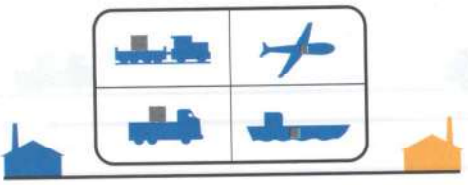
   - коли передає товар перевізнику,
   - з яким він уклав договір (контракт) перевезення;
   - або забезпечує надання товару, поставленого у такий спосіб.

   Продавець це може зробити, надавши перевізнику товар у фізичне володіння в такий спосіб та у місці, що відповідає вимогам транспортного засобу, який використовується для перевезення.

   Після того, як товар був поставлений покупцю у такий спосіб, продавець у подальшому не гарантує, що товар досягне місця призначення в надійному стані, у зазначеній кількості або взагалі буде доставлений. Це пов'язано з тим, що ризик передається від продавця до покупця, коли товар поставляється покупцю через його передачу перевізнику; продавець, тим не менше, повинен укласти

договір (контракт) перевезення товару від пункту поставки до узгодженого пункту призначення. Так, наприклад, товари передаються перевізнику в Лас-Вегасі (який не є портом) для перевезення до Саутгемптону (порт) або до Вінчестера (який не є портом). У будь-якому випадку поставка, як і передача ризику покупцю, здійснюється в Лас-Вегасі, до того ж продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення або до Саутгемптону, або до Вінчестера.

2. **Вид транспорту** — Це правило може використовуватися незалежно від обраного виду транспорту, а також у разі використання більше одного виду транспорту.



3. **Місця (або пункти) поставки та місце призначення** — Згідно з терміном CIP важливими є два місця: місце або пункт, в якому здійснюється поставка товару (передача ризику), і місце або пункт, як погоджений пункт призначення товару (пункт, до якого продавець обіцяє укласти договір (контракт) перевезення).

4. **Страхування** — Також продавець укладає договір (контракт) страхування, який покриває ризик покупця щодо втрати або пошкодження товару від пункту поставки до принаймні пункту призначення товару. Це може спричинити труднощі там, де країна призначення вимагає страхування на місцевому рівні: у цьому випадку сторони повинні розглянути можливість продажу на умовах терміну CPT. Покупець також повинен врахувати, що згідно з правилом CIP Інкотермс® 2020 продавець зобов'язаний отримати широке страхове покриття відповідно до застереження (A) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень, а не більш обмежене страхове покриття, відповідно до умов застереження (C) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів.

   Проте сторони можуть домовитися про нижчий рівень страхового покриття.

5. **Якомога точніше визначення місця або пункту поставки** — Сторонам також наполегливо рекомендується визначити якомога точніше в договорі (контракті) купівлі-продажу обидва місця або навіть пункти в межах цих місць. Найбільш точне визначення місця або навіть пункту (якщо такий є) поставки є важливим з точки зору узгодженості загальної ситуації, коли задіяні декілька перевізників, кожен з яких

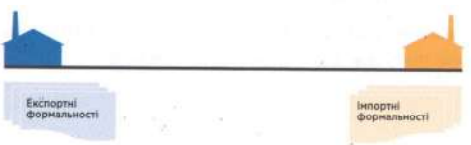
виконує різні етапи транзиту від поставки до пункту призначення товару. Коли таке трапляється і сторони не погоджують конкретне місце або пункт поставки, позиція за умовчанням така: ризик передається, коли товар був поставлений першому перевізнику в пункті, обраному винятково продавцем і який покупець не контролює. Якщо сторони бажають, щоб ризик передавався на більш пізній стадії (наприклад, в морському або річковому порту чи в аеропорту), або навіть на більш ранньому етапі (наприклад, внутрішній пункт, що знаходиться далеко від морського або річкового порту), то їм необхідно це обумовити у своєму договорі (контракті) купівлі-продажу і, разом з тим, ретельно продумати наслідки таких домовленостей у разі втрати або пошкодження товару.

6. **Точне визначення пункту призначення** — Сторонам також наполегливо рекомендується якомога точніше визначити у договорі (контракті) купівлі-продажу пункт у межах узгодженого місця призначення, оскільки це є пунктом, до якого продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення товару, а також пунктом, до якого витрати на перевезення покладаються на продавця.

7. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

8. **Витрати на розвантаження в пункті призначення** — Якщо продавець несе витрати за договором (контрактом) перевезення, зокрема й пов'язані з розвантаженням товару у названому місці призначення, то продавець не має права окремо вимагати відшкодувати такі витрати з покупця, якщо сторони не домовилися про інше.

9. **Очищення для експорту/імпорту** — Умови поставки CIP вимагають від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито чи виконувати будь-які митні формальності для імпорту.



A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом передачі його перевізнику, з яким укладено договір (контракт) перевезення відповідно до статті A4, або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець зобов'язаний укласти або забезпечити укладання договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є у місці поставки, до названого місця призначення чи, якщо узгоджено, до будь-якого пункту в такому місці. Договір (контракт) перевезення повинен бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом і звичайним способом, який використовується для перевезення даного типу товару, що продається. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт поставки та пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2, та одержати його від перевізника в названому місці призначення або, якщо узгоджено, в пункті в межах цього місця.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A5 Страхування

Якщо інше не узгоджено або існує такий звичай, продавець зобов'язаний за власний рахунок застрахувати вантаж з покриттям, визначеним відповідно до застереження (A) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень відповідно до типу транспорту, що використовується. Страхування має бути оформлено у вигляді договору (контракту) з андерайтерами або страховою компанією, що мають добру репутацію, і надавати покупцю або будь-якій іншій особі, що має страховий інтерес стосовно товару, право вимоги безпосередньо до страховика.

На вимогу покупця, за умови надання покупцем будь-якої необхідної інформації, що вимагається продавцем, продавець повинен забезпечити надання, де це можливо, за рахунок покупця будь-якого додаткового покриття відповідно до застережень Інституту лондонських страховиків щодо військових дій та/або застережень щодо страйків (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень (якщо таке покриття вже не включено до страхування вантажу, описаного в попередньому пункті).

Страхування повинне покривати, як мінімум, передбачену договором (контрактом) ціну плюс 10% (тобто 110%) і повинне бути здійснено у валюті договору (контракту).

Страхування повинне покривати товар від пункту поставки, визначеного у статті A2, принаймні до названого місця призначення.

Продавець повинен надати покупцю страховий поліс чи сертифікат, або інше підтвердження страхового покриття.

Більш того, продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, необхідну для забезпечення будь-якого додаткового страхування.

A6 Поставка/транспортний документ

Якщо існує звичай або на прохання покупця, продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний(і) транспортний(і) документ(и) на перевезення, щодо якого укладено договір (контракт) відповідно до статті A4.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження. Якщо це узгоджено або існує звичай, документ також повинен надавати можливість покупцю вимагати товар у перевізника в названому місці призначення, а також надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

Проте покупець зобов'язаний на прохання продавця надати будь-яку інформацію, необхідну продавцю для забезпечення будь-якого додаткового страхування, що вимагається покупцем, як передбачено статтею A5.

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею A6, якщо він відповідає договору (контракту).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) транспортні та всі інші витрати, що виникають відповідно до статті A4, включаючи витрати на завантаження товару та витрати на гарантування безпеки перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) витрати на страхування, що випливають зі статті A5;

g) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

h) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) витрати на будь-яке додаткове страхування, надане за запитом покупця згідно зі статтями A5 і B5;

e) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

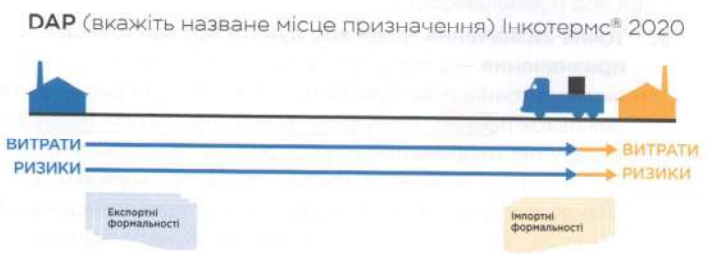
f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

g) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

DAP | Delivered at Place
DAP | Поставка в місці

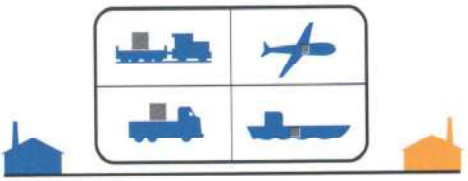


ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Поставка в місці» означає, що продавець здійснює поставку товару та передає ризик покупцю:
   - коли товар надано у розпорядження покупця
   - на транспортному засобі, що прибув, готовим для розвантаження
   - у названому місці призначення або
   - в узгодженому пункті в межах цього місця, якщо такий пункт узгоджений сторонами.

Продавець несе всі ризики, пов'язані з доставкою товару до названого місця призначення або до узгодженого пункту в межах цього місця. Таким чином, згідно з цим правилом Інкотермс® пункт поставки та прибуття товару в місце призначення є одним і тим же місцем.

2. **Вид транспорту** — Це правило може використовуватися незалежно від обраного виду транспорту, а також у разі використання більше одного виду транспорту.



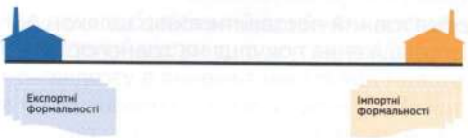
3. **Точне визначення місця або пункту поставки/місця призначення** — Сторонам також наполегливо рекомендується якомога точніше вказувати місце або пункт призначення з декількох причин. По-перше, ризик втрати або пошкодження товару переходить до покупця в пункті поставки/місці призначення — і краще для продавця та покупця чітко визначити пункт, в якому відбувається така передача ризику. По-друге, витрати до цього місця або пункту поставки/місця призначення здійснюються за рахунок продавця, а витрати після цього місця або пункту — за рахунок покупця. По-третє, продавець повинен укласти договір (контракт) або організувати перевезення товару до узгодженого місця або пункту поставки/місця призначення. Якщо він цього не зробить, то продавець порушить свої зобов'язання відповідно до правила Інкотермс® DAP і нестиме відповідальність перед покупцем за будь-які наступні втрати. Таким чином, наприклад, продавець нестиме відповідальність за будь-які додаткові витрати, що стягуються перевізником з покупця за будь-яке додаткове перевезення.

4. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

5. **Витрати на розвантаження** — Продавець не зобов'язаний розвантажувати товари з транспортного засобу, що прибув. Однак, якщо продавець несе витрати за договором (контрактом) перевезення, пов'язані з розвантаженням у місці поставки/призначення, продавець не має права вимагати від покупця відшкодувати такі витрати, якщо інше не узгоджено сторонами.

6. **Очищення для експорту/імпорту** — Умови поставки DAP вимагають від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту після доставки через треті країни, сплачувати імпортні мита або здійснювати будь-які митні формальності для імпорту. Внаслідок цього, якщо покупець не організує

очищення для імпорту, товари будуть затримані в порту або у внутрішньому терміналі країни призначення. Хто у такому випадку нестиме ризик будь-яких збитків, які можуть виникнути під час затримання товарів у порту в країні призначення? Відповідь — покупець: поставка не відбулася, однак стаття B3(a) покладає ризик втрати або пошкодження товару на покупця, допоки транзит до зазначеного пункту в країні не може бути відновлений. Якщо, для уникнення цього сценарію, сторони мають намір, щоб продавець здійснював очищення товару для імпорту, сплачував будь-яке імпортне мито та виконував будь-які митні формальності для імпорту, слід застосовувати термін DDP.



A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом його надання у розпорядження покупця на транспортному засобі, що прибув, готовим для розвантаження в узгодженому пункті, якщо такий є, у названому місці призначення або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець має поставити товар в узгоджену дату, в межах узгодженого періоду.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару до названого місця призначення або узгодженого пункту, якщо такий є, у названому місці призначення. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідає цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не виконав свої зобов'язання відповідно до статті B7, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару, що виникають у результаті цього; або

b) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте покупець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок продавця, надати продавцю інформацію, необхідну для отримання страхування.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю будь-який документ, що дасть покупцю можливість прийняти поставку товару.

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту та транзиту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту та транзиту, що вимагаються країною експорту та будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту, такі як:

- експортна/транзитна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною імпорту.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти документ, наданий, як передбачено статтею A6.

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту та транзиту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту/транзиту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту і будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром та транспортуванням, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) витрати на надання документа поставки/транспортного документа відповідно до статті A6;

d) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту та транзиту відповідно до статті A7 (a); та

e) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей B5 та B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2;

b) усі витрати на розвантаження, необхідні для прийняття поставки товару з транспортного засобу, що прибув, у названому місці призначення, якщо такі витрати не покладено на продавця відповідно до договору (контракту)перевезення;

c) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті A7 (b);

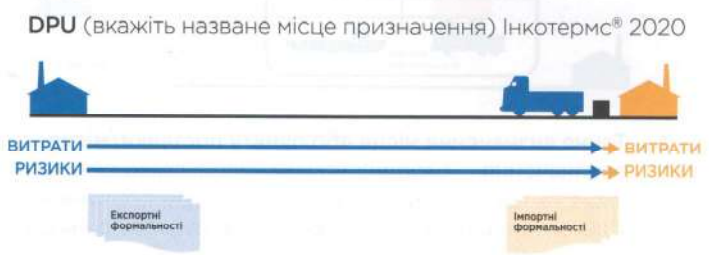
d) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для імпорту відповідно до статті B7 (b); та

e) будь-які додаткові витрати продавця, що виникли внаслідок невиконання покупцем своїх зобов'язань відповідно до статті B7 або ненадання повідомлення відповідно до статті B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки у межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

DPU | Delivered at Place Unloaded
DPU | Поставка в місці з розвантаженням



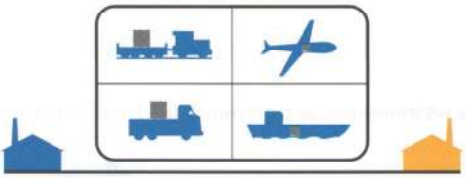
ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Поставка в місці з розвантаженням» означає, що продавець здійснює поставку товару та передає ризик покупцю:
   - коли товар
   - одразу після розвантаження з транспортного засобу, що прибув,
   - передано у розпорядження покупця
   - у названому місці призначення або
   - в узгодженому пункті в межах цього місця, якщо такий пункт узгоджений сторонами

Продавець несе всі ризики, пов'язані з розвантаженням та доставкою товару до названого місця призначення. Таким чином, згідно з цим правилом Інкотермс® пункт поставки та прибуття товару в місце призначення є одним і тим же місцем. DPU є єдиним правилом Інкотермс®, яке вимагає від продавця розвантажити товар в місці призначення. Тому продавець повинен переконатися, що він може організувати розвантаження товару в названому місці.

Якщо сторони бажають, аби продавець не ніс ризик і витрати на розвантаження, слід уникати правила DPU і замість нього використовувати термін DAP.

2. **Вид транспорту** — Це правило може використовуватися незалежно від обраного виду транспорту, а також у разі використання більше одного виду транспорту.



3. **Точне визначення місця або пункту поставки/місця призначення** — Сторонам також наполегливо рекомендується якомога точніше вказувати місце або пункт призначення з кількох причин. По-перше, ризик втрати або пошкодження товару переходить до покупця в пункті поставки/місці призначення — і краще для продавця та покупця чітко визначити пункт, в якому відбувається така передача ризику. По-друге, витрати до цього місця або пункту поставки/місця призначення здійснюються за рахунок продавця, а витрати після цього місця або пункту — за рахунок покупця. По-третє, продавець повинен укласти договір (контракт) або організувати перевезення товару до узгодженого місця або пункту поставки/місця призначення. Якщо він цього не зробить, то продавець порушить свої зобов'язання відповідно до цього правила і нестиме відповідальність перед покупцем за будь-які наступні втрати. Наприклад, продавець нестиме відповідальність за будь-які додаткові витрати, що стягуються перевізником з покупця за будь-яке додаткове перевезення.

4. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

5. **Очищення для експорту/імпорту** — умови поставки DAP вимагають від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення для імпорту або транзиту після доставки через треті країни, сплачувати імпортні мита або здійснювати будь-які митні формальності для імпорту. Внаслідок цього, якщо покупець не організує очищення для імпорту, товари будуть затримані в порту або у внутрішньому терміналі країни призначення. Хто у такому випадку нестиме ризик будь-яких збитків, які можуть виникнути під час затримання товарів у порту в країні

призначення? Відповідь — покупець: поставка не відбулася, однак стаття В3 (а) покладає ризик втрати або пошкодження товару на покупця, допоки транзит до зазначеного пункту в країні не може бути відновлений. Якщо, для уникнення цього сценарію, сторони мають намір, щоб продавець здійснював очищення товару для імпорту, сплачував будь-яке імпортне мито та виконував будь-які митні формальності для імпорту, слід застосовувати термін DDP.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний розвантажити товар з транспортного засобу, що прибув, та повинен поставити товар шляхом його передачі в розпорядження покупця в узгодженому пункті, якщо такий є, в названому місці призначення або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець має поставити товар в узгоджену дату, в межах узгодженого періоду.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару до названого місця призначення або узгодженого пункту, якщо такий є, у названому місці призначення. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідає цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не виконав свої зобов'язання відповідно до статті B7, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару, що виникають у результаті цього; або

b) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте покупець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок продавця надати продавцю інформацію, необхідну для отримання страхування.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю будь-який документ, що дасть покупцю можливість прийняти поставку товару.

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту та транзиту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту та транзиту, що вимагаються країною експорту та будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту, такі як:

- експортна/транзитна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною імпорту.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти документ, наданий, як передбачено статтею A6.

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту та транзиту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту/транзиту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту і будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром та транспортуванням, до моменту його розвантаження та поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) витрати на надання документа поставки/транспортного документа відповідно до статті A6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту та транзиту відповідно до статті A7 (a); та

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей B5 та B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2;

b) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті A7 (b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для імпорту відповідно до статті B7 (b); та

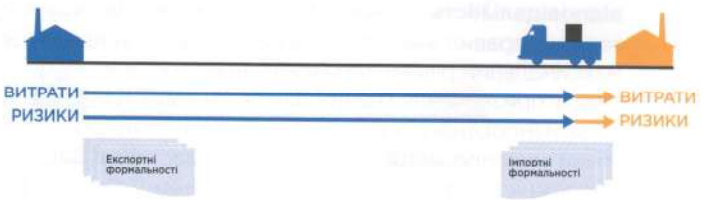
d) будь-які додаткові витрати продавця, що виникли внаслідок невиконання покупцем своїх зобов'язань відповідно до статті B7 або ненадання повідомлення відповідно до статті B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки у межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

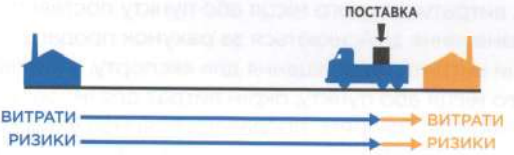
DDP | Delivered Duty Paid
DDP | Поставка зі сплатою мита

DDP (вкажіть назване місце призначення) Інкотермс® 2020



ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

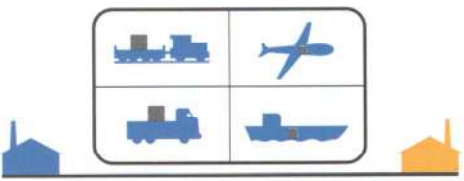
1. **Поставка та ризик** — «Поставка зі сплатою мита» означає, що продавець здійснює поставку товару покупцю:



- коли товар передано у розпорядження покупця,
- стосовно товару здійснено очищення для імпорту,
- на транспортному засобі, що прибув,
- готовому для розвантаження,
- у названому місці призначення або в узгодженому пункті в межах цього місця, якщо такий пункт узгоджений сторонами.

Продавець несе всі ризики, пов'язані з доставкою товару до названого місця призначення або в узгодженому пункті в межах цього місця. Таким чином, згідно з цим правилом Інкотермс® пункт поставки та прибуття товару в місце призначення є одним і тим же місцем.

2. **Вид транспорту** — Це правило може використовуватися незалежно від обраного виду транспорту, а також у разі використання більше одного виду транспорту.



3. **Застереження для продавців: максимальна відповідальність** — Термін DDP — єдиний з одинадцяти термінів правил Інкотермс®, який покладає на продавця максимальний рівень обов'язків, адже поставка відбувається в місці призначення і на продавця покладається обов'язок сплати імпортного мита та податків. Таким чином, з точки зору продавця, це правило має застосовуватися з обережністю з різних причин, викладених у параграфі 7.

4. **Точне визначення місця або пункту поставки/місця призначення** — Сторонам також наполегливо рекомендується якомога точніше вказувати місце або пункт призначення з кількох причин. По-перше, ризик втрати або пошкодження товару переходить до покупця в пункті поставки/місці призначення — і краще для продавця та покупця чітко визначити пункт, у якому відбувається така передача ризику. По-друге, витрати до цього місця або пункту поставки/місця призначення здійснюються за рахунок продавця, включаючи витрати на очищення для експорту, а витрати після цього місця або пункту, окрім витрат для імпорту — за рахунок покупця. По-третє, продавець повинен укласти договір (контракт) або організувати перевезення товару до узгодженого місця або пункту поставки/місця призначення. Якщо він цього не зробить, то продавець порушить свої зобов'язання, відповідно до терміну DDP, і нестиме відповідальність перед покупцем за будь-які наступні втрати. Наприклад, продавець нестиме відповідальність за будь-які додаткові витрати, що стягуються перевізником з покупця за будь-яке додаткове перевезення.

5. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

6. **Витрати на розвантаження** — Якщо продавець несе витрати за договором (контрактом) перевезення, пов'язані з розвантаженням у місці поставки/призначення, продавець не має права вимагати відшкодування покупцем таких витрат, якщо інше не узгоджено сторонами.

7. **Очищення для експорту/імпорту** — Як попередньо вказувалося у параграфі 3, правило DDP вимагає від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується, а також для імпорту, сплатити будь-яке мито, як експортне, так і імпортне, та виконати будь-які митні формальності. Таким чином, якщо продавець не в змозі здійснити очищення для імпорту та бажає перекласти це на покупця в країні імпорту, то продавець повинен розглянути питання щодо вибору терміну DAP або DPU, згідно з якими поставка також відбувається в пункті призначення, але очищення для імпорту покладається на покупця. Для продавця можливі проблеми з податками, які не можуть бути відшкодовані покупцем: див. стаття A9 (d).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом його надання у розпорядження покупця на транспортному засобі, що прибув, готовим для розвантаження в узгодженому пункті, якщо такий є, у названому місці призначення або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець має поставити товар в узгоджену дату, у межах узгодженого періоду.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару до названого місця призначення або узгодженого пункту, якщо такий є, у названому місці призначення. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідає цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не виконав свої зобов'язання відповідно до статті B7, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару, що виникають у результаті цього; або

b) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте покупець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок продавця надати продавцю інформацію, необхідну для отримання страхування.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю будь-який документ, що дасть покупцю можливість прийняти поставку товару.

A7 Очищення для експорту/імпорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту/транзиту/імпорту, що вимагаються країнами експорту/транзиту/ імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром та транспортуванням, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) витрати на надання документа поставки/транспортного документа відповідно до A6;

d) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту, транзиту та імпорту відповідно до статті A7; та

e) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей B5 та B7.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти документ, наданий, як передбачено статтею A6.

B7 Очищення для експорту/імпорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту/ транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту/ транзиту/ імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

B9 Розподіл витрат

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2;

b) усі витрати на розвантаження, необхідні для прийняття поставки товару з транспортного засобу, що прибув, у названому місці призначення, якщо такі витрати не покладено на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) будь-які додаткові витрати продавця, що виникли внаслідок невиконання покупцем своїх зобов'язань відповідно до статті B7 або ненадання повідомлення відповідно до статті B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A10 Повідомлення

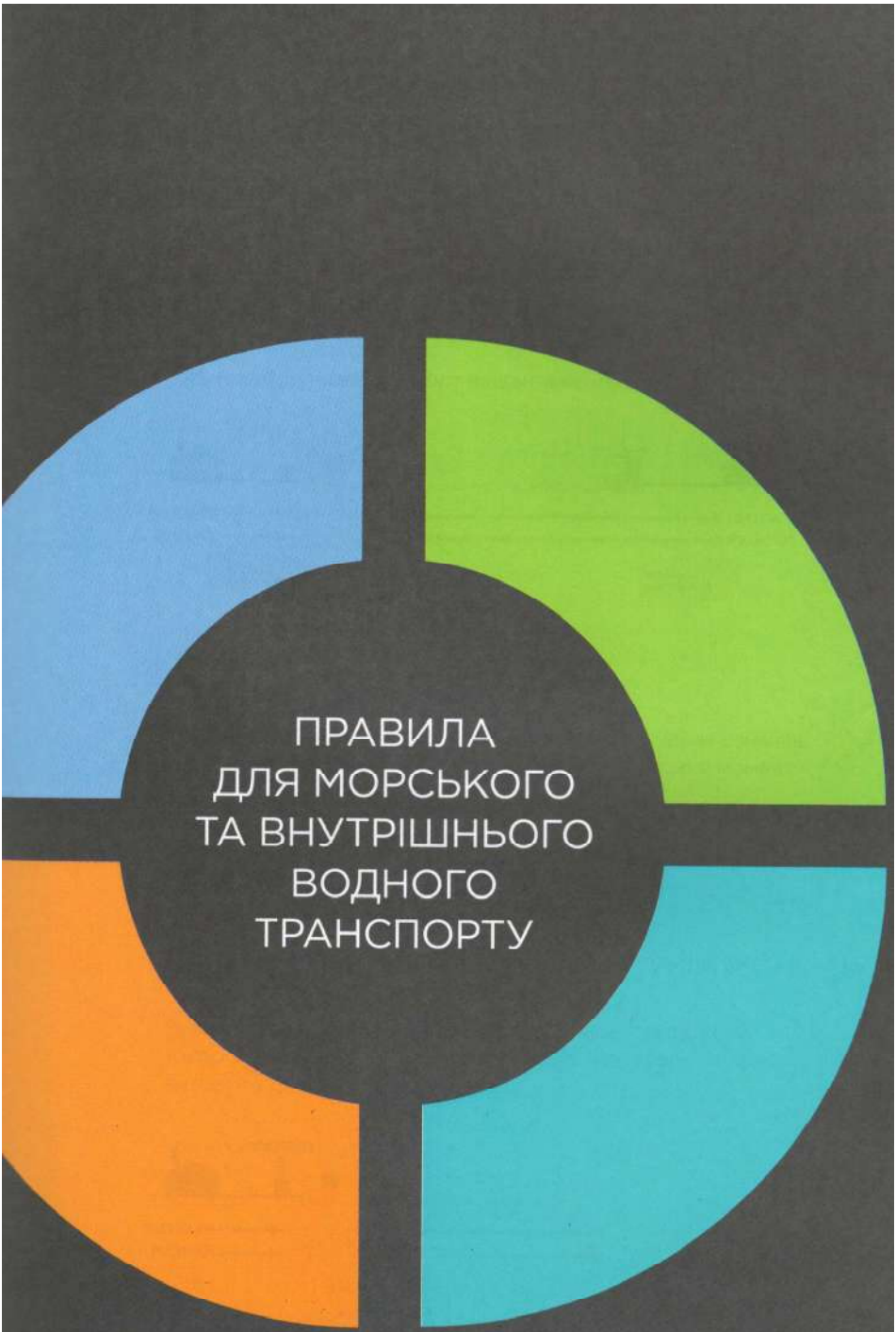
Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки у межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

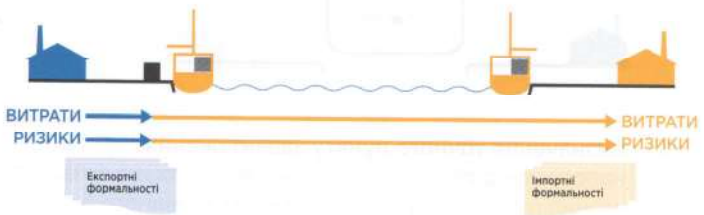
ДЛЯ МОРСЬКОГО
ТА ВНУТРІШНЬОГО
ВОДНОГО
ТРАНСПОРТУ



Щодо ілюстрацій, які використовуються в правилах, зверніть увагу, що синій колір означає обов'язки продавця, а жовтий вказує на обов'язки покупця, як показано в заголовках по всій книзі. Зелений колір означає спільні обов'язки сторін.

FAS | Free Alongside Ship
FAS | Франко вздовж борту судна

FAS (вкажіть названий порт відвантаження) Інкотермс® 2020

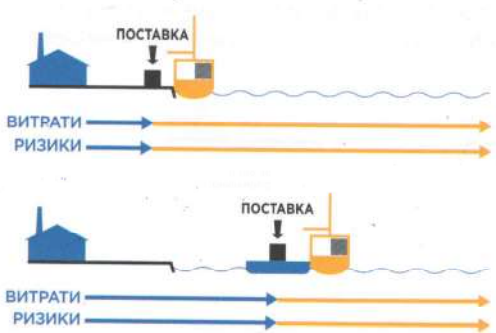


ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

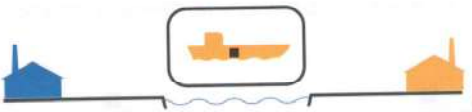
1. **Поставка та ризик** — «Франко-вздовж борту судна» означає, що продавець здійснює поставку товару покупцю в момент:

   - коли товари розміщені вздовж борту судна (наприклад, на причалі або на баржі),
   - номінованого покупцем,
   - у названому порту відвантаження
   - або коли продавець забезпечує надання товару, вже поставленого у такий спосіб

   Ризик втрати чи пошкодження товару переходить, коли товар знаходиться вздовж борту судна і покупець несе всі витрати з цього моменту й надалі.



2. **Вид транспорту** — Це правило може застосовуватись тільки при перевезеннях морським або внутрішнім водним транспортом, коли від сторін очікується поставка товару шляхом розміщення вздовж борту судна. Але правило FAS недоцільно застосовувати, коли товар передається перевізнику до того, як він буде розміщений вздовж борту судна, наприклад, коли товар у контейнерах передається перевізнику на терміналі. У цьому випадку сторонам слід розглянути можливість застосування правила FCA замість правила FAS.



3. **Визначення точного пункту завантаження** — Сторонам наполегливо рекомендується якомога чіткіше вказувати точний пункт завантаження у межах названого порту відвантаження, коли товар має передаватись з причалу або баржі на судно, оскільки витрати й ризики до цього пункту покладаються на продавця, і ці витрати, а також пов'язані з ними витрати на вантажно-розвантажувальні роботи, можуть відрізнятись залежно від існуючої в порту практики.

4. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Від продавця вимагається або поставити товар вздовж борту судна, або забезпечити надання товару, уже поставленого в такий спосіб для відвантаження. Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

5. **Очищення для експорту/імпорту** — правило FAS вимагає від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито або здійснювати будь-які митні формальності для імпорту.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися за договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом розміщення вздовж борту судна, номінованого покупцем, у пункті завантаження, якщо такий зазначений покупцем, в названому порту відвантаження або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб.

Продавець повинен поставити товар

1. в узгоджену дату
   або
2. у час у межах узгодженого періоду, про який повідомив покупець відповідно до статті B10
   або,
3. якщо про такий час не повідомляється, то в кінці узгодженого періоду
   і
4. у спосіб, прийнятий у порту.

Якщо покупцем не було зазначено конкретний пункт завантаження, продавець може сам обрати пункт в межах названого порту відвантаження, що найбільше відповідає цілі продавця.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10; або

b) судно, номіноване покупцем, не прибуло вчасно для забезпечення можливості продавцю виконати умови, вказані в статті A2, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті B10,

то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару:

(i) з узгодженої дати або за відсутності узгодженої дати,

(ii) з дати, обраної покупцем відповідно до статті B10, або, якщо про таку дату не було повідомлено,

(ii) у кінці будь-якого узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A4 Перевезення

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення. Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, у тому числі вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення. Якщо погоджено, то продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення на звичайних умовах на ризик і за рахунок покупця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до моменту поставки.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний доказ того, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Якщо таким доказом не є транспортний документ, то продавець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок покупця надати йому допомогу в одержанні транспортного документа.

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, які вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик і за рахунок покупця допомогти йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, що стосується всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B4 Перевезення

Покупець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару з названого порту відвантаження, за винятком випадків, коли договір (контракт) перевезення укладено продавцем, як передбачено статтею A4.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти доказ поставки, наданий, як передбачено статтею A6.

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються будь-якою країною транзиту та країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія і будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті й будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) витрати, пов'язані з наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець повинен надати покупцю достатнє повідомлення про те, що товар був поставлений відповідно до статті A2, або про те, що судно не прийняло товар у межах узгодженого часу.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

B9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту здійснення його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A4, A5, A6 і A7(b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту або імпорту відповідно до статті B7(b); та

d) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок того, що:

(i) покупець не надав належне повідомлення відповідно до статті B10, або

(ii) судно, номіноване покупцем, відповідно до статті B10, не прибуло вчасно, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті B10,

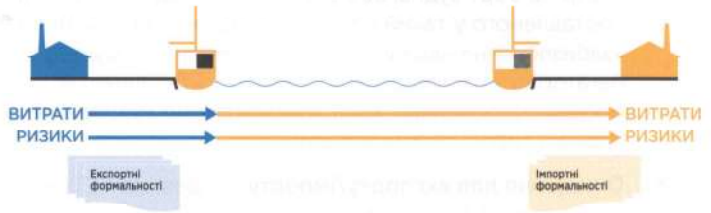
за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Покупець повинен надати продавцю достатнє повідомлення про вимоги щодо безпеки перевезень, про назву судна, пункт завантаження і, де це необхідно, про обрану дату поставки в межах узгодженого періоду.

FOB | Free On Board
FOB | Франко-борт

FOB (вкажіть названий порт відвантаження) Інкотермс® 2020



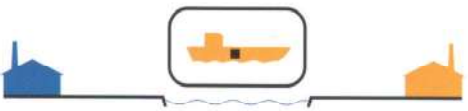
ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Франко-борт» означає, що продавець здійснює поставку товару покупцю:
   - коли товар поставлений на борт судна,
   - номінованого покупцем,
   - у названому порту відвантаження
   - або коли продавець забезпечує надання товару, вже поставленого у такий спосіб

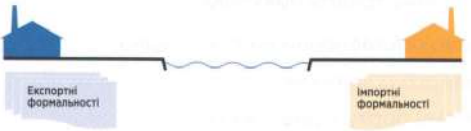
Ризик втрати чи пошкодження товару переходить, коли товар знаходиться на борту судна і покупець несе всі витрати з цього моменту й надалі.

2. **Вид транспорту** — Це правило може застосовуватись тільки при перевезеннях морським або внутрішнім водним транспортом, коли від сторін очікується поставка товару шляхом розміщення на борту судна. Але правило FOB недоцільно застосовувати, коли товар передається перевізнику до того, як він буде знаходитись на борту судна, наприклад, коли товар в контейнерах передається

перевізнику на терміналі. У цьому випадку сторонам слід розглянути можливість застосування правила FCA замість правила FOB.



3. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Від продавця вимагається або поставити товар на борт судна, або забезпечити надання товару, уже поставленого у такий спосіб, для відвантаження. Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.
4. **Очищення для експорту/імпорту** — правило FOB вимагає від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито або здійснювати будь-які митні формальності для імпорту.



A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець повинен поставити товар шляхом розміщення товару на борту судна, номінованого покупцем, у пункті завантаження, якщо такий зазначений покупцем, в названому порту відвантаження або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб.

Продавець повинен поставити товар

1. в узгоджену дату
   або
2. у час у межах узгодженого періоду, про який повідомив покупець відповідно до статті B10
   або,
3. якщо про такий час не повідомляється, то в кінці узгодженого періоду
   і
4. у спосіб, прийнятий у порту.

Якщо покупцем не було зазначено конкретний пункт завантаження, продавець може сам обрати пункт в межах названого порту відвантаження, що найбільше відповідає цілі продавця.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10; або

b) судно, номіноване покупцем, не прибуло вчасно для забезпечення можливості продавцю виконати умови, вказані в статті A2, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті B10,

то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару:

(i) з узгодженої дати або за відсутності узгодженої дати,
(ii) з дати, обраної покупцем відповідно до статті B10, або, якщо про таку дату не було повідомлено,
(ii) у кінці будь-якого узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A4 Перевезення

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення. Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, у тому числі вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення. Якщо погоджено, то продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення на звичайних умовах на ризик і за рахунок покупця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до моменту поставки.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну покупцю для отримання страхування.

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний доказ того, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Якщо таким доказом не є транспортний документ, то продавець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок покупця надати йому допомогу в одержанні транспортного документа.

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, які вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик і за рахунок покупця допомогти йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, що стосується всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B4 Перевезення

Покупець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару з названого порту відвантаження, за винятком випадків, коли договір (контракт) перевезення укладено продавцем, як передбачено статтею A4.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти доказ поставки, наданий, як передбачено статтею A6.

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються будь-якою країною транзиту та країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія і будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті й будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець повинен надати покупцю достатнє повідомлення про те, що товар був поставлений відповідно до статті A2, або про те, що судно не прийняло товар у межах узгодженого часу.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

B9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту здійснення його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) продавцю всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A4, A5, A6 і A7(b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту або імпорту відповідно до статті B7(b); та

d) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок того, що:

(i) покупець не надав належне повідомлення відповідно до статті B10, або

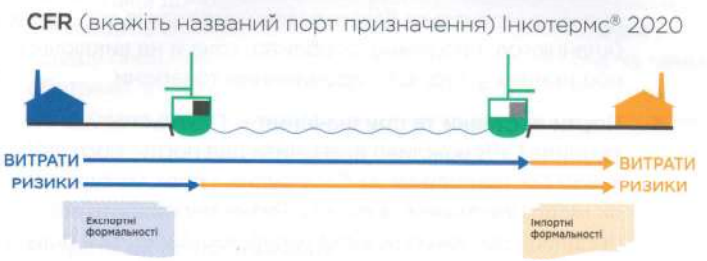
(ii) судно, номіноване покупцем, відповідно до статті B10, не прибуло вчасно, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті B10,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

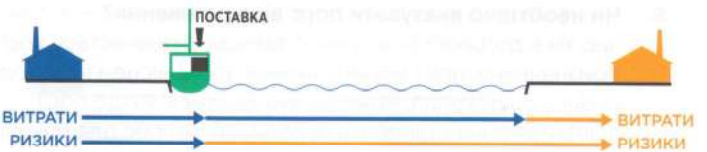
Покупець повинен надати продавцю достатнє повідомлення про вимоги щодо безпеки перевезень, про назву судна, пункт завантаження і, де це необхідно, про обрану дату поставки в межах узгодженого періоду.

CFR | Cost and Freight
CFR | Вартість і фрахт



ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

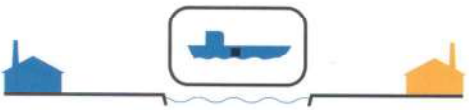
1. **Поставка та ризик** — «Вартість і фрахт» означає, що продавець здійснює поставку товару покупцю:
   - на борту судна
   - або коли продавець забезпечує надання товару, вже поставленого у такий спосіб.



Ризик втрати чи пошкодження товару переходить, коли товар знаходиться на борту судна, що продавець законтрактував для здійснення своїх зобов'язань щодо поставки товару, незважаючи на те чи товар досягне місця призначення в надійному стані, у зазначеній кількості або взагалі буде доставлений. Терміном CFR передбачено, що продавець не має жодних зобов'язань перед покупцем щодо придбання страхового покриття: покупцю наполегливо рекомендується придбати страхове покриття самому.

2. **Вид транспорту** — Це правило може застосовуватись тільки при перевезеннях морським або внутрішнім водним транспортом. Якщо при перевезенні використовується більш ніж один вид транспорту, що зазвичай стосується випадків,

коли товар в контейнерах передається перевізнику на терміналі, слід застосувати правило CPT замість правила CFR.



3. **«або забезпечення надання товару, поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

4. **Порти поставки та призначення** — При застосуванні правила CFR важливо визначити два порти: порт, де товар поставляється на борт судна, і порт, узгоджений як місце призначення товару. Ризик переходить від продавця до покупця, коли товар поставляється покупцю шляхом розміщення на борту судна в узгодженому порту відвантаження або шляхом забезпечення надання товару, вже поставленого в такий спосіб. Проте продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення товару з місця поставки до місця призначення. Наприклад, товар розміщений на борту судна в Шанхаї (який є портом) для перевезення в Саутгемптон (також є портом). У цьому випадку поставка здійснюється, коли товар знаходиться на борту судна в Шанхаї, при цьому ризик переходить покупцю в цей момент; і продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення з Шанхая до Саутгемптона.

5. **Чи необхідно вказувати порт відвантаження?** — У той час, як в договорі (контракті) завжди визначається порт призначення, порт відвантаження, що є місцем переходу ризику на покупця, може не вказуватись. Якщо порт відвантаження становить особливий інтерес для покупця, оскільки, наприклад, покупець бажає впевнитись, що складова ціни, сплаченої за фрахт, є обґрунтованою, сторонам наполегливо рекомендується визначити це в договорі (контракті) настільки чітко, наскільки це можливо.

6. **Визначення пункту призначення в порту розвантаження** — Сторонам наполегливо рекомендується визначити пункт у названому порту призначення настільки чітко, наскільки це можливо, тому що витрати до цього пункту покладаються на продавця. Продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення товару або договори (контракти) перевезення товару, що розповсюджується(ються) на транзит товару з місця поставки до названого порту або до узгодженого пункту в межах цього порту, в якому такий пункт знаходиться, що узгоджено сторонами в договорі (контракті) купівлі-продажу товару.

7. **Декілька перевізників** — Можливо, що перевезення здійснюватиметься декількома перевізниками на різних етапах перевезення морським транспортом, наприклад, на першому етапі перевезення здійснює фідерне судно з Гонконгу до Шанхая, а потім перевезення здійснюється на океанічному судні з Шанхая до Саутгемптона. Питання, що виникає за такої ситуації — де саме ризик переходить від продавця до покупця: в Гонконзі чи в Шанхаї: тобто, де відбувається поставка? Сторони можуть це узгодити в договорі (контракті) купівлі-продажу товару. Але коли немає такої домовленості, звичайно вважається, що ризик переходить від продавця до покупця в момент передачі товару першому перевізнику, тобто, в Гонконзі, хоча за таких обставин збільшується період, впродовж якого покупець несе ризик втрати чи пошкодження товару. Якщо ж сторони бажають передати ризик на більш пізньому етапі (тут мається на увазі Шанхай), сторонам необхідно вказати про це в договорі (контракті) купівлі-продажу товару.

8. **Витрати на розвантаження** — Якщо продавець несе витрати, пов'язані з розвантаженням товару у визначеному пункті в порту призначення відповідно до договору (контракту) перевезення, то у продавця не виникає права на відшкодування покупцем таких витрат, якщо тільки інше не узгоджено сторонами.

9. **Очищення для експорту/імпорту** — термін CFR вимагає від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито або здійснювати будь-які митні формальності для імпорту.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець повинен поставити товар шляхом розміщення товару на борту судна або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду і в такий спосіб, як це прийнято в порту.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець повинен укласти або забезпечити укладення договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є, в місці поставки до названого порту призначення або, якщо узгоджено, будь-якого пункту в цьому порту. Договір (контракт) перевезення має бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом на судні, яке використовується для перевезення даного типу товару, що продається.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень під час транспортування до місця призначення.

A5 Страхування

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну покупцю для отримання страхування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2 та одержати його від перевізника в названому порту призначення.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був чітко ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний транспортний документ до узгодженого порту призначення.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження, надавати можливість покупцю вимагати товар в порту призначення і, якщо інакше не узгоджено сторонами, надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, які вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик і за рахунок покупця допомогти йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, що стосується всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості) необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею A6, якщо він відповідає договору (контракту).

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються країною транзиту і країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія і будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті й будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) фрахт і всі інші витрати, що обумовлені статтею A4, включаючи витрати на завантаження товару на борт судна і витрати, що пов'язані з безпекою перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому порту розвантаження, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

g) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, включаючи оплату ліхтерних і причальних зборів, якщо такі витрати та обов'язкові платежі не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

e) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, пов'язані з очищенням для транзиту або імпорту відповідно до статті B7 (b); та

f) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого порту призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

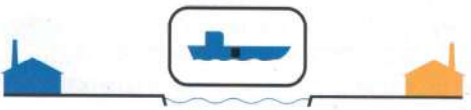
CIF | Cost Insuarance and Freight
CIF | Вартість, страхування і фрахт

ПОЯСНЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. **Поставка та ризик** — «Вартість, страхування і фрахт» означає, що продавець здійснює поставку товару покупцю:
   - на борту судна
   - або коли продавець забезпечує надання товару, вже поставленого у такий спосіб

Ризик втрати чи пошкодження товару переходить, коли товар знаходиться на борту судна, що продавець законтрактував для здійснення своїх зобов'язань щодо поставки товару, незважаючи на те чи товар досягне місця призначення в надійному стані, у зазначеній кількості або взагалі буде доставлений.

2. **Вид транспорту** — Це правило може застосовуватись тільки при перевезеннях морським або внутрішнім водним транспортом. Якщо при перевезенні використовується більш ніж один вид транспорту, що зазвичай стосується випадків, коли товар в контейнерах передається перевізнику на терміналі, слід застосувати правило CIP замість правила CIF.



3. **«або забезпечення надання товару, вже поставленого у такий спосіб»** — Вираз «забезпечення надання» у цьому випадку стосується багаторазових продажів «по ланцюгу» («ланцюгові продажі»), особливо, хоча й не виключно, поширених у торгівлі сировинними товарами.

4. **Порти поставки та призначення** — При застосуванні правила CIF важливо визначити два порти: порт, де товар поставляється на борт судна, і порт, узгоджений як місце призначення товару. Ризик переходить від продавця до покупця, коли товар поставляється покупцю шляхом розміщення на борту судна в узгодженому порту відвантаження або шляхом забезпечення надання товару, вже поставленого у такий спосіб. Проте продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення товару з місця поставки до узгодженого місця призначення. Наприклад, товар розміщений на борту судна в Шанхаї (який є портом) для перевезення в Саутгемптон (також є портом). У цьому випадку поставка здійснюється, коли товар знаходиться на борту судна в Шанхаї, при цьому ризик переходить покупцю в цей момент; і продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення з Шанхая до Саутгемптона.

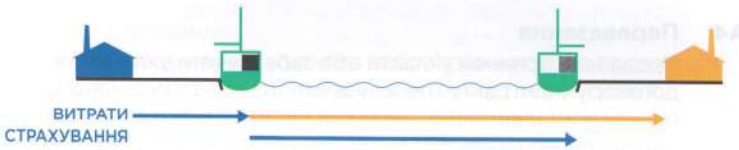
5. **Чи необхідно вказувати порт відвантаження?** — У той час, як в договорі (контракті) завжди визначається порт призначення, порт відвантаження, що є місцем переходу ризику на покупця, може не вказуватись. Якщо порт відвантаження становить особливий інтерес для покупця, оскільки, наприклад, покупець бажає впевнитись, що складова ціни, сплаченої за фрахт, є обґрунтованою, сторонам наполегливо рекомендується визначити це в договорі (контракті) настільки чітко, наскільки це можливо.

6. **Визначення пункту призначення в порту розвантаження** — Сторонам наполегливо рекомендується визначити пункт в названому порту призначення настільки чітко, наскільки це можливо, тому що витрати до цього пункту покладаються на продавця. Продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення товару або договори (контракти) перевезення товару, що розповсюджується(ються) на транзит товару з місця поставки до названого порту або до узгодженого пункту в межах цього порту, в якому такий пункт знаходиться, що узгоджено сторонами в договорі (контракті) купівлі-продажу товару.

7. **Декілька перевізників** — Можливо, що перевезення здійснюватиметься декількома перевізниками на різних етапах перевезення морським транспортом, наприклад, на першому етапі перевезення здійснює фідерне судно з Гонконгу до Шанхая, а потім перевезення здійснюється на океанічному судні з Шанхая до Саутгемптона. Питання, що виникає за такої ситуації — де саме ризик переходить від продавця до покупця: в Гонконзі чи в Шанхаї: тобто,

де відбувається поставка? Сторони можуть це узгодити в договорі (контракті) купівлі-продажу товару. Але коли немає такої домовленості, звичайно вважається, що ризик переходить від продавця до покупця в момент передачі товару першому перевізнику, тобто, в Гонконзі, хоча за таких обставин збільшується період, впродовж якого покупець несе ризик втрати чи пошкодження товару. Якщо ж сторони бажають передати ризик на більш пізньому етапі (тут мається на увазі Шанхай), сторонам необхідно вказати про це в договорі (контракті) купівлі-продажу товару.

8. **Страхування** — Продавець укладає договір (контракт) страхування, який покриває ризик покупця щодо втрати або пошкодження товару від пункту відвантаження до принаймні пункту призначення товару. Це може спричинити труднощі там, де країна призначення вимагає страхування на місцевому рівні: у цьому випадку сторони повинні розглянути можливість продажу на умовах поставки CFR. Покупець також має враховувати, що відповідно до правила CIF Інкотермс® 2020 від продавця вимагається отримати обмежене страхове покриття, що відповідає мінімальному страховому покриттю згідно із застереженням (C) Умов страхування вантажів Інституту лондонських страховиків або будь-яких подібних застережень, що відрізняється від більш широкого покриття згідно із застереженням (A) відповідно до Умов страхування вантажів Інституту лондонських страховиків. Проте сторони вільні узгоджувати більш високий рівень страхового покриття.



9. **Витрати на розвантаження** — Якщо продавець несе витрати, пов'язані з розвантаженням товару у визначеному пункті в порту призначення відповідно до договору (контракту) перевезення, то у продавця не виникає права на відшкодування покупцем таких витрат, якщо тільки інше не узгоджено сторонами.

10. **Очищення для експорту/імпорту** — термін CIF вимагає від продавця здійснити очищення товару для експорту, де це застосовується. Проте продавець не зобов'язаний здійснювати очищення товару для імпорту або транзиту через треті країни, сплачувати будь-яке імпортне мито або здійснювати будь-які митні формальності для імпорту.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A1 Загальні обов'язки

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 Поставка

Продавець повинен поставити товар шляхом розміщення товару на борту судна або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду і в такий спосіб, як це прийнято в порту.

A3 Перехід ризиків

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

A4 Перевезення

Продавець повинен укласти або забезпечити укладення договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є, в місці поставки до названого порту призначення або, якщо узгоджено, будь-якого пункту в цьому порту. Договір (контракт) перевезення має бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом на судні, яке використовується для перевезення даного типу товару, що продається.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень під час транспортування до місця призначення.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B1 Загальні обов'язки

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B2 Прийняття поставки

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2 та одержати товар від перевізника в названому порту призначення.

B3 Перехід ризиків

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був чітко ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B4 Перевезення

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A5 Страхування

Якщо інше не узгоджено сторонами або існує такий звичай, продавець повинен отримати за власний рахунок страхування вантажу з покриттям, що надається відповідно до застереження (C) згідно з Умовами страхування вантажів Інституту лондонських страховиків (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень. Страхування має бути оформлено у вигляді договору (контракту) з андерайтерами або страховою компанією, що мають добру репутацію, і надавати покупцю або будь-якій іншій особі, що має страховий інтерес стосовно товару, право вимоги безпосередньо до страховика.

На вимогу покупця, за умови надання покупцем будь-якої необхідної інформації, що вимагається продавцем, продавець повинен забезпечити надання, де це можливо, за рахунок покупця будь-якого додаткового покриття відповідно до застережень Інституту лондонських страховиків щодо військових дій та/або застережень щодо страйків (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень (якщо таке покриття вже не включено до страхування вантажу, описаного в попередньому пункті).

Страхування повинне покривати, як мінімум, передбачену договором (контрактом) ціну плюс 10% (тобто 110%) і повинне бути здійснено у валюті договору (контракт).

Страхування повинне покривати товар від пункту поставки, визначеного у статті A2, принаймні до названого порту призначення.

Продавець повинен надати покупцю страховий поліс чи сертифікат, або інше підтвердження страхового покриття.

Більше того, продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, необхідну для забезпечення будь-якого додаткового страхування.

A6 Поставка/транспортний документ

Продавець повинен за власний рахунок надати покупцю звичайний транспортний документ до узгодженого порту призначення.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження. Якщо це узгоджено або існує звичай, документ також повинен надавати можливість покупцю вимагати товар у перевізника в названому порту призначення, а також надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B5 Страхування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

Проте покупець зобов'язаний на прохання продавця надати будь-яку інформацію, необхідну продавцю для забезпечення будь-якого додаткового страхування, що вимагається покупцем, як передбачено статтею A5.

B6 Поставка/транспортний документ

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею A6, якщо він відповідає договору (контракту).

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A7 Очищення для експорту/імпорту

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик і за рахунок покупця допомогти йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, що стосується всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

A8 Перевірка/пакування/маркування

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості) необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B7 Очищення для експорту/імпорту

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються будь-якою країною транзиту і країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія і будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті й будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

B8 Перевірка/пакування/маркування

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A ОБОВ'ЯЗКИ ПРОДАВЦЯ

A9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) фрахт та всі інші витрати, що виникають відповідно до A4, включаючи витрати на завантаження товару на борт судна та витрати на гарантування безпеки перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому порту розвантаження, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) вартість страхування відповідно до статті A5;

g) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

h) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

A10 Повідомлення

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ

B9 Розподіл витрат

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) витрати на будь-яке додаткове страхування, надане за запитом покупця згідно зі статтями A5 і B5;

e) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

g) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

B10 Повідомлення

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого порту призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

Постатейний текст правил

A1 ЗАГАЛЬНІ ОБОВ'ЯЗКИ

EXW (Франко-завод)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

FOB (Франко-борт)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець зобов'язаний надати товар та комерційний рахунок (інвойс) відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу, а також будь-яке інше підтвердження відповідності, що можуть вимагатися договором (контрактом).

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

B1 ЗАГАЛЬНІ ОБОВ'ЯЗКИ

EXW (Франко-завод)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

DAP (Поставка в місці)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

FOB (Франко-борт)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець зобов'язаний оплатити ціну товару відповідно до договору (контракту) купівлі-продажу.

Будь-який документ, який повинен бути наданий продавцем, може бути в паперовій або електронній формі згідно з умовами договору (контракту) або, якщо немає такої умови, коли існує такий звичай.

A2 ПОСТАВКА

EXW (Франко-завод)

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом надання його у розпорядження покупця в узгодженому пункті, якщо такий є, в названому місці поставки незавантаженим на будь-який транспортний засіб для перевезення. Якщо конкретний пункт не був узгоджений у межах названого місця поставки і якщо є декілька таких пунктів, продавець може сам обрати такий пункт, що найбільше відповідає цілі продавця. Продавець зобов'язаний поставити товар в узгоджену дату чи в межах узгодженого періоду.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець зобов'язаний поставити товар перевізнику або іншій особі, які призначені покупцем, в узгодженому пункті, якщо такий є, в названому місці або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб.

Продавець має поставити товари

1. в узгоджену дату
   або
2. в час, в межах узгодженого періоду, про який повідомив покупець згідно зі статтею B10 (b)
   або,
3. якщо такий час не повідомляється, то в кінці узгодженого періоду.

Поставка вважається здійсненою також:

a) коли товар завантажений на транспортний засіб, наданий покупцем, якщо названим місцем є приміщення продавця;

або

b) у будь-якому іншому разі, коли товар надано у розпорядження перевізника чи іншої особи, які призначені покупцем, на транспортному засобі продавця і готовим до розвантаження.

Якщо покупець не повідомив про конкретний пункт згідно зі статтею B10 (d) у межах названого місця поставки і якщо є декілька таких пунктів, продавець може обрати пункт, що найбільше відповідає цілі продавця.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом передачі його перевізнику, з яким укладено договір (контракт) перевезення відповідно до статті A4, або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом передачі його перевізнику, з яким укладено договір (контракт) перевезення відповідно до статті А4, або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду.

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом його надання у розпорядження покупця на транспортному засобі, що прибув, готовим для розвантаження в узгодженому пункті, якщо такий є, у названому місці призначення або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець має поставити товар в узгоджену дату, в межах узгодженого періоду.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний розвантажити товар з транспортного засобу, що прибув, та повинен поставити товар шляхом його передачі в розпорядження покупця в узгодженому пункті, якщо такий є, в названому місці призначення або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець має поставити товар в узгоджену дату, в межах узгодженого періоду.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом його надання у розпорядження покупця на транспортному засобі, що прибув, готовим для розвантаження в узгодженому пункті, якщо такий є, у названому місці призначення або забезпечити надання товару, поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець має поставити товар в узгоджену дату, у межах узгодженого періоду.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець зобов'язаний поставити товар шляхом розміщення вздовж борту судна, номінованого покупцем, у пункті завантаження, якщо такий зазначений покупцем, в названому порту відвантаження або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб.

Продавець повинен поставити товар

1. в узгоджену дату
   або
2. у час у межах узгодженого періоду, про який повідомив покупець відповідно до статті B10
   або,
3. якщо про такий час не повідомляється, то в кінці узгодженого періоду
   і

4. у спосіб, прийнятий у порту.

   Якщо покупцем не було зазначено конкретний пункт завантаження, продавець може сам обрати пункт в межах названого порту відвантаження, що найбільше відповідає цілі продавця.

FOB (Франко-борт)

Продавець повинен поставити товар шляхом розміщення товару на борту судна, номінованого покупцем, у пункті завантаження, якщо такий зазначений покупцем, в названому порту відвантаження або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб.

Продавець повинен поставити товар

1. в узгоджену дату
   або
2. у час у межах узгодженого періоду, про який повідомив покупець відповідно до статті B10
   або,
3. якщо про такий час не повідомляється, то в кінці узгодженого періоду
   і
4. у спосіб, прийнятий у порту.

   Якщо покупцем не було зазначено конкретний пункт завантаження, продавець може сам обрати пункт в межах названого порту відвантаження, що найбільше відповідає цілі продавця.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець повинен поставити товар шляхом розміщення товару на борту судна або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду і в такий спосіб, як це прийнято в порту.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець повинен поставити товар шляхом розміщення товару на борту судна або забезпечити надання товару, вже поставленого у такий спосіб. У будь-якому випадку, продавець повинен поставити товар в узгоджену дату або в межах узгодженого періоду і в такий спосіб, як це прийнято в порту.

B2 ПРИЙНЯТТЯ ПОСТАВКИ

EXW (Франко-завод)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті A2 та наданому повідомленню, згідно зі статтею A10.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2.

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2, та одержати його від перевізника в названому місці призначення або, якщо узгоджено, в пункті в межах цього місця.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2, та одержати його від перевізника в названому місці призначення або, якщо узгоджено, в пункті в межах цього місця.

DAP (Поставка в місці)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2.

FOB (Франко-борт)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2.

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2 та одержати його від перевізника в названому порту призначення.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець зобов'язаний прийняти поставку товару, якщо він поставлений відповідно до статті А2, та одержати його від перевізника в названому порту призначення.

А3 ПЕРЕХІД РИЗИКІВ

EXW (Франко-завод)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

DAP (Поставка в місці)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

FOB (Франко-борт)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті А2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті В3.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару до моменту його поставки відповідно до статті A2, за винятком втрати чи пошкодження за обставин, зазначених у статті B3.

B3 ПЕРЕХІД РИЗИКІВ

EXW (Франко-завод)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для поставки, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

FCA (Франко-перевізник)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не повідомить про призначення перевізника чи іншої особи, як передбачено статтею A2, або не надасть повідомлення, відповідно до статті B10; або

b) перевізник чи особа, які призначені покупцем, як передбачено статтею B10 (a), не приймуть товар під свою відповідальність,

то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару:

(i) з узгодженої дати або, за відсутності узгодженої дати,

(ii) з часу, обраного покупцем згідно зі статтею B10 (b); або у разі неповідомлення такого часу,

(iii) у кінці будь-якого узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

DAP (Поставка в місці)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не виконав свої зобов'язання відповідно до статті B7, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару, що виникають у результаті цього; або

b) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не виконав свої зобов'язання відповідно до статті B7, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару, що виникають у результаті цього; або

b) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею A2.

Якщо:

a) покупець не виконав свої зобов'язання відповідно до статті B7, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару, що виникають у результаті цього; або

b) покупець не надав повідомлення відповідно до статті B10, то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею А2.

Якщо:

a) покупець не надав повідомлення відповідно до статті В10; або

b) судно, номіноване покупцем, не прибуло вчасно для забезпечення можливості продавцю виконати умови, вказані в статті А2, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті В10;

то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару:

(i) з узгодженої дати або за відсутності узгодженої дати,

(ii) з дати, обраної покупцем відповідно до статті В10, або, якщо про таку дату не було повідомлено,

(ii) у кінці будь-якого узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

FOB (Франко-борт)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею А2.

Якщо:

a) покупець не надав повідомлення відповідно до статті В10; або

b) судно, номіноване покупцем, не прибуло вчасно для забезпечення можливості продавцю виконати умови, вказані в статті А2, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті В10;

то покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару:

(i) з узгодженої дати або за відсутності узгодженої дати,

(ii) з дати, обраної покупцем відповідно до статті В10, або, якщо про таку дату не було повідомлено,

(iii) у кінці будь-якого узгодженого періоду поставки,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею А2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті В10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був чітко ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець несе всі ризики втрати чи пошкодження товару з моменту його поставки, як передбачено статтею А2.

Якщо покупець не надав повідомлення відповідно до статті В10, то покупець зобов'язаний нести всі ризики втрати чи пошкодження товару з погодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був чітко ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті)..

А4 ПЕРЕВЕЗЕННЯ

EXW (Франко-завод)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення контракту (договору) перевезення.

Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, включаючи вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення. Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, у тому числі вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення. Якщо погоджено, то продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення на звичайних умовах на ризик і за рахунок покупця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до моменту поставки.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець зобов'язаний укласти або забезпечити укладання договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є у місці поставки, до названого місця призначення чи, якщо узгоджено, до будь-якого пункту в такому місці. Договір (контракт) перевезення повинен бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом і звичайним способом, який використовується для перевезення даного типу товару, що продається. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт поставки та пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець зобов'язаний укласти або забезпечити укладання договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є у місці поставки, до названого місця призначення чи, якщо узгоджено, до будь-якого пункту в такому місці. Договір (контракт) перевезення повинен бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом і звичайним способом, який використовується для перевезення даного типу товару, що продається. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець

може обрати пункт поставки та пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару до названого місця призначення або узгодженого пункту, якщо такий є, у названому місці призначення. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару до названого місця призначення або узгодженого пункту, якщо такий є, у названому місці призначення. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару до названого місця призначення або узгодженого пункту, якщо такий є, у названому місці призначення. Якщо конкретний пункт не узгоджений або не визначений практикою, продавець може обрати пункт у названому місці призначення, що найбільше відповідають цілі продавця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до місця призначення.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення. Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, у тому числі вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення. Якщо погоджено, то продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення на звичайних умовах на ризик і за рахунок покупця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до моменту поставки.

FOB (Франко-борт)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) перевезення. Однак продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця забезпечити його будь-якою інформацією, яка є у розпорядженні продавця, у тому числі вимоги щодо безпеки перевезень, які необхідні покупцю для організації перевезення. Якщо погоджено, то продавець повинен укласти договір (контракт) перевезення на звичайних умовах на ризик і за рахунок покупця.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень аж до моменту поставки.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець повинен укласти або забезпечити укладення договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є, в місці поставки до названого порту призначення або, якщо узгоджено, будь-якого пункту в цьому порту. Договір (контракт) перевезення має бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом на судні, яке використовується для перевезення даного типу товару, що продається.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень під час транспортування до місця призначення.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець повинен укласти або забезпечити укладення договору (контракту) перевезення товару з узгодженого пункту поставки, якщо такий є, в місці поставки до названого порту призначення або, якщо узгоджено, будь-якого пункту в цьому порту. Договір (контракт) перевезення має бути укладений на звичайних умовах за рахунок продавця і передбачати перевезення звичайним маршрутом на судні, яке використовується для перевезення даного типу товару, що продається.

Продавець повинен дотримуватися будь-яких вимог щодо безпеки перевезень під час транспортування до місця призначення.

B4 ПЕРЕВЕЗЕННЯ

EXW (Франко-завод)

Покупець зобов'язаний укласти (контракт) договір перевезення або організувати за власний рахунок перевезення товару з названого місця поставки.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару з названого місця поставки, за винятком випадків, коли договір (контракт) перевезення укладено продавцем, як передбачено статтею А4.

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

DAP (Поставка в місці)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару з названого порту відвантаження, за винятком випадків, коли договір (контракт) перевезення укладено продавцем, як передбачено статтею А4.

FOB (Франко-борт)

Покупець зобов'язаний за власний рахунок укласти договір (контракт) перевезення товару з названого порту відвантаження, за винятком випадків, коли договір (контракт) перевезення укладено продавцем, як передбачено статтею А4.

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) перевезення.

A5 СТРАХУВАННЯ

EXW (Франко-завод)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Якщо інше не узгоджено або існує такий звичай, продавець зобов'язаний за власний рахунок застрахувати вантаж з покриттям, визначеним відповідно до застереження (A) Інституту лондонських страховиків щодо страхування вантажів (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень відповідно до типу транспорту, що використовується. Страхування має бути оформлено у вигляді договору (контракту) з андерайтерами або страховою компанією, що мають добру репутацію, і надавати покупцю або будь-якій іншій особі, що має страховий інтерес стосовно товару, право вимоги безпосередньо до страховика.

На вимогу покупця, за умови надання покупцем будь-якої необхідної інформації, що вимагається продавцем, продавець повинен забезпечити надання, де це можливо, за рахунок покупця будь-якого додаткового покриття відповідно до застережень Інституту лондонських страховиків щодо військових дій та/або застережень щодо страйків (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень (якщо таке покриття вже не включено до страхування вантажу, описаного в попередньому пункті).

Страхування повинне покривати, як мінімум, передбачену договором ціну плюс 10% (тобто 110%) і повинне бути здійснено у валюті договору (контракту).

Страхування повинне покривати товар від пункту поставки, визначеного у статті A2, принаймні до названого місця призначення.

Продавець повинен надати покупцю страховий поліс чи сертифікат, або інше підтвердження страхового покриття.

Більше того, продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, необхідну для забезпечення будь-якого додаткового страхування.

DAP (Поставка в місці)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну для отримання страхування.

FOB (Франко-борт)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну покупцю для отримання страхування.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, яка є у розпорядженні продавця, необхідну покупцю для отримання страхування.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Якщо інше не узгоджено сторонами або існує такий звичай, продавець повинен отримати за власний рахунок страхування вантажу з покриттям, що надається відповідно до застереження (C) згідно з Умовами страхування вантажів Інституту лондонських страховиків (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень. Страхування має бути оформлено у вигляді договору (контракту) з андерайтерами або страховою компанією, що мають добру репутацію, і надавати покупцю або будь-якій іншій особі, що має страховий інтерес стосовно товару, право вимоги безпосередньо до страховика.

На вимогу покупця, за умови надання покупцем будь-якої необхідної інформації, що вимагається продавцем, продавець повинен забезпечити надання, де це можливо, за рахунок покупця будь-якого додаткового покриття відповідно до застережень Інституту лондонських страховиків щодо військових дій та/або застережень щодо страйків (LMA/IUA) або будь-яких подібних застережень (якщо таке покриття вже не включено до страхування вантажу, описаного в попередньому пункті).

Страхування повинне покривати, як мінімум, передбачену договором (контрактом) ціну плюс 10% (тобто 110%) і повинне бути здійснено у валюті договору (контракт).

Страхування повинне покривати товар від пункту поставки, визначеного у статті А2, принаймні до названого порту призначення.

Продавець повинен надати покупцю страховий поліс чи сертифікат, або інше підтвердження страхового покриття.

Більше того, продавець зобов'язаний на прохання, на ризик і за рахунок покупця надати покупцю інформацію, необхідну для забезпечення будь-якого додаткового страхування.

B5 СТРАХУВАННЯ

EXW (Франко-завод)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

Проте покупець зобов'язаний на прохання продавця надати будь-яку інформацію, необхідну продавцю для забезпечення будь-якого додаткового страхування, що вимагається покупцем, як передбачено статтею А5.

DAP (Поставка в місці)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте покупець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок продавця, надати продавцю інформацію, необхідну для отримання страхування.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте покупець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок продавця надати продавцю інформацію, необхідну для отримання страхування.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування. Проте покупець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок продавця надати продавцю інформацію, необхідну для отримання страхування.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

FOB (Франко-борт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем щодо укладення договору (контракту) страхування.

Проте покупець зобов'язаний на прохання продавця надати будь-яку інформацію, необхідну продавцю для забезпечення будь-якого додаткового страхування, що вимагається покупцем, як передбачено статтею А5.

A6 ПОСТАВКА/ТРАНСПОРТНИЙ ДОКУМЕНТ

EXW (Франко-завод)

Продавець не має жодного зобов'язання перед покупцем.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний доказ того, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок покупця надати йому допомогу в одержанні транспортного документа.

Якщо покупець дав розпорядження перевізнику видати продавцю транспортний документ відповідно до статті B6, продавець повинен надати будь-який такий документ покупцю.

CPT (Перевезення оплачено до)

Якщо існує звичай або на прохання покупця, продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний(і) транспортний(і) документ(и) на перевезення, щодо якого укладено договір (контракт) відповідно до статті A4.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження. Якщо це узгоджено або існує звичай, документ також повинен надавати можливість покупцю вимагати товар у перевізника в названому місці призначення, а також надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Якщо існує звичай або на прохання покупця, продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний(і) транспортний(і) документ(и) на перевезення, щодо якого укладено договір (контракт) відповідно до статті A4.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження. Якщо це узгоджено або існує звичай, документ також повинен надавати можливість покупцю вимагати товар у перевізника в названому місці призначення, а також надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю будь-який документ, що дасть покупцю можливість прийняти поставку товару.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю будь-який документ, що дасть покупцю можливість прийняти поставку товару.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю будь-який документ, що дасть покупцю можливість прийняти поставку товару.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний доказ того, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Якщо таким доказом не є транспортний документ, то продавець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок покупця надати йому допомогу в одержанні транспортного документа.

FOB (Франко-борт)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний доказ того, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Якщо таким доказом не є транспортний документ, то продавець зобов'язаний на прохання, на ризик та за рахунок покупця надати йому допомогу в одержанні транспортного документа.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець зобов'язаний за власний рахунок надати покупцю звичайний транспортний документ до узгодженого порту призначення.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження, надавати можливість покупцю вимагати товар в порту призначення і, якщо інакше не узгоджено сторонами, надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець повинен за власний рахунок надати покупцю звичайний транспортний документ до узгодженого порту призначення.

Такий транспортний документ повинен містити інформацію про товар, зазначений у договорі (контракті), та бути датованим у межах періоду, погодженого для відвантаження. Якщо це узгоджено або існує звичай, документ також повинен надавати можливість покупцю вимагати товар у перевізника в названому порту призначення, а також надавати покупцю можливість продати товар під час транзиту шляхом передачі документа наступному покупцю або шляхом повідомлення перевізнику.

У разі, коли такий транспортний документ видається у формі оборотного документа і в кількох оригіналах, повний комплект оригіналів повинен бути наданий покупцю.

B6 ПОСТАВКА/ТРАНСПОРТНИЙ ДОКУМЕНТ

EXW (Франко-завод)

Покупець зобов'язаний надати продавцю відповідні докази прийняття поставки.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець зобов'язаний прийняти доказ того, що товари були поставлені відповідно до статті A2.

Якщо сторони домовилися, то покупець повинен доручити перевізнику видати продавцю, за рахунок та на ризик покупця, транспортний документ, який зазначає, що товар був завантажений (наприклад, бортовий коносамент).

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею A6, якщо він відповідає договору (контракту).

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею A6, якщо він відповідає договору (контракту).

DAP (Поставка в місці)

Покупець зобов'язаний прийняти документ, наданий, як передбачено статтею A6.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець зобов'язаний прийняти документ, наданий, як передбачено статтею А6.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець зобов'язаний прийняти документ, наданий, як передбачено статтею А6.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець зобов'язаний прийняти доказ поставки, наданий, як передбачено статтею А6.

FOB (Франко-борт)

Покупець зобов'язаний прийняти доказ поставки, наданий, як передбачено статтею А6.

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею А6, якщо він відповідає договору (контракту).

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець зобов'язаний прийняти транспортний документ, наданий, як передбачено статтею А6, якщо він відповідає договору (контракту).

A7 ОЧИЩЕННЯ ДЛЯ ЕКСПОРТУ/ІМПОРТУ

EXW (Франко-завод)

Де це застосовується, продавець повинен допомагати на прохання, на ризик і за рахунок покупця в отриманні будь-яких документів та/або інформації, пов'язаної з усіма формальностями з очищення для експорту/транзиту/імпорту, що вимагаються країнами експорту/транзиту/імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

FCA (Франко-перевізник)

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

CPT (Перевезення оплачено до)

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

a) **Очищення для експорту**
Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) **Допомога в очищенні для імпорту**
Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

DAP (Поставка в місці)

a) **Очищення для експорту та транзиту**
Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту та транзиту, що вимагаються країною експорту та будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту, такі як:

- експортна/транзитна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) **Допомога в очищенні для імпорту**
Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною імпорту.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

a) **Очищення для експорту та транзиту**
Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту та транзиту, що вимагаються країною експорту та будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту, такі як:

- експортна/транзитна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) **Допомога в очищенні для імпорту**
Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в

отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною імпорту.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту/транзиту/імпорту, що вимагаються країнами експорту, транзиту та імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

FAS (Франко вздовж борту судна)

a) **Очищення для експорту**

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, які вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) **Допомога в очищенні для імпорту**

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик і за рахунок покупця допомогти йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, що стосується всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

FOB (Франко-борт)

a) **Очищення для експорту**

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, які вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) **Допомога в очищенні для імпорту**

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик і за рахунок покупця допомогти йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, що стосується всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

CFR (Вартість і фрахт)

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті ;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

a) Очищення для експорту

Де це застосовується, продавець повинен сплатити та здійснити всі формальності з очищення для експорту, що вимагаються країною експорту, такі як:

- експортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті ;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

b) Допомога в очищенні для імпорту

Де це застосовується, продавець повинен на прохання, на ризик та за рахунок покупця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту.

B7 ОЧИЩЕННЯ ДЛЯ ЕКСПОРТУ/ІМПОРТУ

EXW (Франко-завод)

Де це застосовується, саме на покупця покладається обов'язок нести та сплачувати всі формальності з очищення для експорту/транзиту/імпорту, що вимагаються країнами експорту/транзиту/імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/ імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

FCA (Франко-перевізник)

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються будь-якою країною транзиту та країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

CPT (Перевезення оплачено до)

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

a) Допомога в очищенні для експорту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються будь-якою країною транзиту або країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

DAP (Поставка в місці)

a) Допомога в очищенні для експорту та транзиту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту/транзиту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту і будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

a) Допомога в очищенні для експорту та транзиту

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту/транзиту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту і будь-якою країною транзиту, іншою, аніж країна імпорту.

b) Очищення для імпорту

Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, що вимагаються країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту/ транзиту/імпорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту/ транзиту/ імпорту, такі як:

- експортна/транзитна/імпортна ліцензія;
- контроль безпеки товару при експорті/транзиті/імпорті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

FAS (Франко вздовж борту судна)

a) **Допомога в очищенні для експорту**
Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) **Очищення для імпорту**
Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються будь-якою країною транзиту та країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія і будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

FOB (Франко-борт)

a) **Допомога в очищенні для експорту**
Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) **Очищення для імпорту**
Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються будь-якою країною транзиту та країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія і будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;

- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

CFR (Вартість і фрахт)

a) **Допомога в очищенні для експорту**
Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) **Очищення для імпорту**
Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються країною транзиту і країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

a) **Допомога в очищенні для експорту**
Де це застосовується, покупець повинен на прохання, на ризик та за рахунок продавця допомагати йому в отриманні будь-яких документів та/або інформації, яка стосується здійснення всіх формальностей з очищення для експорту, включаючи вимоги щодо безпеки товарів та передвідвантажувальної інспекції, що вимагаються країною експорту.

b) **Очищення для імпорту**
Де це застосовується, покупець повинен сплатити та здійснити всі формальності, які вимагаються країною транзиту і країною імпорту, такі як:

- імпортна ліцензія та будь-яка ліцензія, що вимагається для транзиту;
- контроль безпеки товару при імпорті та будь-якому транзиті;
- передвідвантажувальна інспекція; і
- будь-який інший офіційний дозвіл.

A8 ПЕРЕВІРКА/ПАКУВАННЯ/МАРКУВАННЯ

EXW (Франко-завод)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити

пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній

галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

FOB (Франко-борт)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець зобов'язаний оплатити витрати, пов'язані з перевірками товару (такими як перевірка якості, розмірів, ваги, кількості), необхідними для поставки товару відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний за власний рахунок здійснити пакування товару, за винятком випадків, коли в певній галузі торгівлі зазвичай здійснюється перевезення такого виду товару без упаковки. Продавець повинен здійснити пакування й маркування товару у спосіб, прийнятний для його перевезення, якщо сторони не домовляться про специфічні вимоги до пакування чи маркування.

B8 ПЕРЕВІРКА/ПАКУВАННЯ/МАРКУВАННЯ

EXW (Франко-завод)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

DAP (Поставка в місці)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

FOB (Франко-борт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець не має жодного зобов'язання перед продавцем.

A9 РОЗПОДІЛ ВИТРАТ

EXW (Франко-завод)

Продавець зобов'язаний оплатити всі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a);

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) транспортні та всі інші витрати, що виникають відповідно до статті A4, включаючи витрати на завантаження товару та витрати на гарантування безпеки перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

g) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) транспортні та всі інші витрати, що виникають відповідно до статті A4, включаючи витрати на завантаження товару та витрати на гарантування безпеки перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) витрати на страхування, що випливають зі статті A5;

g) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

h) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром та транспортуванням, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) витрати на надання документа поставки/транспортного документа відповідно до статті A6;

d) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту та транзиту відповідно до статті A7 (a); та

e) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей B5 та B7 (a).

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром та транспортуванням, до моменту його розвантаження та поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) витрати на надання документа поставки/транспортного документа відповідно до статті А6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту та транзиту відповідно до статті А7 (а); та

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей В5 та В7 (а).

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром та транспортуванням, до моменту його поставки відповідно до статті А2, окрім витрат, що оплачує покупець, як передбачено статтею В9;

b) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому місці призначення, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) витрати на надання документа поставки/транспортного документа відповідно до А6;

d) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту, транзиту та імпорту відповідно до статті А7; та

e) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей В5 та В7.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті А2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею В9;

b) витрати, пов'язані з наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті А6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті А7 (а); та

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті В7 (а).

FOB (Франко-борт)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті А2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею В9;

b) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті А6;

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7(a); та

d) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7(a).

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) фрахт і всі інші витрати, що обумовлені статтею A4, включаючи витрати на завантаження товару на борт судна і витрати, що пов'язані з безпекою перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому порту розвантаження, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7 (a); та

g) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, до моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує покупець, як передбачено статтею B9;

b) фрахт та всі інші витрати, що виникають відповідно до A4, включаючи витрати на завантаження товару на борт судна та витрати на гарантування безпеки перевезень;

c) будь-які обов'язкові платежі за розвантаження в узгодженому порту розвантаження, але тільки якщо ці обов'язкові платежі були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

d) витрати за транзит, які були покладені на продавця згідно з договором (контрактом) перевезення;

e) витрати, пов'язані із наданням звичайного доказу того, що товар поставлений відповідно до статті A6;

f) вартість страхування відповідно до статті A5;

g) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для експорту відповідно до статті A7(a); та

h) покупцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті B7 (a).

B9 РОЗПОДІЛ ВИТРАТ

EXW (Франко-завод)

Покупець зобов'язаний:

a) оплатити всі витрати, пов'язані з товаром, з моменту здійснення його поставки, як передбачено статтею A2;

b) відшкодувати всі витрати та обов'язкові платежі, понесені продавцем при наданні допомоги чи інформації згідно зі статтями A4, A5 чи A7;

c) де це застосовується, оплатити всі мита, податки та інші обов'язкові платежі, а також витрати, пов'язані з виконанням митних формальностей, що сплачуються при експорті; та

d) оплатити будь-які додаткові витрати, що виникли або внаслідок неприйняття поставки товару, коли він був наданий в розпорядження покупця, або ненадання відповідного повідомлення згідно зі статтею B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

FCA (Франко-перевізник)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A4, A5, A6 та A7 (b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

d) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок того, що:

(i) покупець не повідомив про призначення перевізника чи іншої особи згідно зі статтею B10 або;

(ii) перевізник чи особа, які призначені покупцем, як передбачено статтею B10, не прийняли товар під свою відповідальність,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CPT (Перевезення оплачено до)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

e) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

f) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) витрати на будь-яке додаткове страхування, надане за запитом покупця згідно зі статтями A5 і B5;

e) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b).

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

g) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

DAP (Поставка в місці)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2;

b) усі витрати на розвантаження, необхідні для прийняття поставки товару з транспортного засобу, що прибув, у названому місці призначення, якщо такі витрати не покладено на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті A7 (b);

d) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для імпорту відповідно до статті B7 (b); та

e) будь-які додаткові витрати продавця, що виникли внаслідок невиконання покупцем своїх зобов'язань відповідно до статті B7 або ненадання повідомлення відповідно до статті B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2;

b) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статті A7 (b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для імпорту відповідно до статті B7 (b); та

d) будь-які додаткові витрати продавця, що виникли внаслідок невиконання покупцем своїх зобов'язань відповідно до статті B7 або ненадання повідомлення відповідно до статті B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2;

b) усі витрати на розвантаження, необхідні для прийняття поставки товару з транспортного засобу, що прибув, у названому місці призначення, якщо такі витрати не покладено на продавця відповідно до договору (контракту) перевезення;

c) будь-які додаткові витрати продавця, що виникли внаслідок невиконання покупцем своїх зобов'язань відповідно до статті B7 або ненадання повідомлення відповідно до статті B10, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту здійснення його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A4, A5, A6 і A7 (b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту або імпорту відповідно до статті B7 (b); та

d) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок того, що:

(i) покупець не надав належне повідомлення відповідно до статті B10, або

(i) судно, номіноване покупцем, відповідно до статті B10, не прибуло вчасно, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті B10,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

FOB (Франко-борт)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту здійснення його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що сплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) продавцю всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A4, A5, A6 і A7 (b);

c) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту або імпорту відповідно до статті B7 (b); та

d) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок того, що:

(i) покупець не надав належне повідомлення відповідно до статті B10, або

(ii) судно, номіноване покупцем, відповідно до статті B10, не прибуло вчасно, не може прийняти товар або закривається для завантаження раніше часу, про який було повідомлено відповідно до статті B10,

за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CFR (Вартість і фрахт)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, включаючи оплату ліхтерних і причальних зборів, якщо такі витрати та обов'язкові платежі не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

e) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, пов'язані з очищенням для транзиту або імпорту відповідно до статті B7(b); та

f) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Покупець зобов'язаний оплатити:

a) усі витрати, пов'язані з товаром, з моменту його поставки відповідно до статті A2, окрім витрат, що оплачує продавець, як передбачено статтею A9;

b) витрати за транзит, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

c) витрати на розвантаження, якщо такі витрати не покладаються на продавця за договором (контрактом) перевезення;

d) витрати на будь-яке додаткове страхування, надане за запитом покупця згідно зі статтями A5 і B5;

e) продавцю за всі витрати та обов'язкові платежі, пов'язані з наданням допомоги в отриманні документів та інформації відповідно до статей A5 та A7 (b);

f) де це застосовується, мита, податки та будь-які інші платежі, що стосуються очищення для транзиту та імпорту відповідно до статті B7 (b); та

g) будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок ненадання повідомлення відповідно до статті B10, з узгодженої дати чи з кінця узгодженого періоду для відвантаження, за умови, що товар був точно ідентифікований як товар, зазначений у договорі (контракті).

A10 ПОВІДОМЛЕННЯ

EXW (Франко-завод)

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття поставки товару покупцем.

FCA (Франко-перевізник)

Продавець зобов'язаний надати покупцю достатнє повідомлення або про те, що товар був поставлений відповідно до статті A2, або про те, що перевізник чи інша особа, які призначені покупцем, не прийняли товар у межах узгодженого часу.

CPT (Перевезення оплачено до)

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

DAP (Поставка в місці)

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Продавець повинен надати покупцю достатнє повідомлення про те, що товар був поставлений відповідно до статті A2, або про те, що судно не прийняло товар у межах узгодженого часу.

FOB (Франко-борт)

Продавець повинен надати покупцю достатнє повідомлення про те, що товар був поставлений відповідно до статті A2, або про те, що судно не прийняло товар у межах узгодженого часу.

CFR (Вартість і фрахт)

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Продавець зобов'язаний повідомити покупцю про те, що товар поставлений відповідно до статті A2.

Продавець зобов'язаний надати покупцю будь-яке повідомлення, необхідне для прийняття товару покупцем.

B10 ПОВІДОМЛЕННЯ

EXW (Франко-завод)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки у межах названого місця, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

FCA (Франко-перевізник)

Покупець зобов'язаний повідомити продавцю:

a) найменування перевізника чи іншої призначеної особи протягом достатнього часу для надання продавцю можливості поставити товар відповідно до статті A2;

b) обраний час, якщо такий є, в межах узгодженого періоду для поставки, коли перевізник чи призначена особа отримають товар;

c) вид транспорту, який має використовуватись перевізником або призначеною особою, включаючи будь-які вимоги безпеки, пов'язані із перевезенням на транспорті; та

d) пункт, де товар буде отриманий в межах названого місця поставки.

CPT (Перевезення оплачено до)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

CIP (Перевезення та страхування оплачено до)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

DAP (Поставка в місці)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

DPU (Поставка в місці з розвантаженням)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

DDP (Поставка зі сплатою мита)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час у межах узгодженого періоду та/або пункт прийняття поставки в межах названого місця призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

FAS (Франко вздовж борту судна)

Покупець повинен надати продавцю достатнє повідомлення про вимоги щодо безпеки перевезень, про назву судна, пункт завантаження і, де це необхідно, про обрану дату поставки в межах узгодженого періоду.

FOB (Франко-борт)

Покупець повинен надати продавцю достатнє повідомлення про вимоги щодо безпеки перевезень, про назву судна, пункт завантаження і, де це необхідно, про обрану дату поставки в межах узгодженого періоду.

CFR (Вартість і фрахт)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого порту призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

CIF (Вартість, страхування та фрахт)

Якщо узгоджено і покупець має право визначати час відправлення товару та/або пункт одержання товару в межах названого порту призначення, то покупець зобов'язаний надати продавцю достатнє повідомлення про це.

Редакційна група Інкотермс® 2020

Правила Інкотермс® 2020 були розроблені обраною групою експертів-учасників МТП за консультаційної підтримки більш широкої глобальної мережі МТП, яка включає національні комітети МТП. Процес консультацій має широке географічне й секторальне охоплення, що забезпечує відображення сучасних реалій міжнародної торгівлі й відповідає потребам бізнесу.

СПІВГОЛОВИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ РАДНИКИ

Девід Лоу / David Lowe (Співголова)

Девід Лоу є керівником глобальної редакційної групи Інкотермс® 2020. Він також виступав членом редакційної групи Інкотермс® 2010. Девід очолює Комітет з питань комерційного права і практики МТП Великобританії.

Девід керує групою з міжнародної торгівлі в міжнародній юридичній компанії Gowling WLG. Він консультує експортерів та імпортерів щодо міжнародної системи постачання та шляхах виходу на ринок.

Крістоф Мартін Радтке / Christoph Martin Radtke (Співголова)

Крістоф Мартін Радтке — адвокат, допущений до практики Колегією адвокатів Франції та Німеччини, є партнером французької юридичної фірми FIDUCIAL LEGAL by LAMY, Франція, де він очолює Групу з міжнародної торгівлі. Він є сертифікованим спеціалістом з міжнародного арбітражного права, міжнародного права і права Європейського Союзу.

Діяльність пана Радтке охоплює міжнародне торгове право, міжнародну торгівлю товарами, агентські і дистриб'юторські відносини, право ЄС, підприємницьке право Франції та Німеччини, міжнародний арбітраж та міжнародні судові справи. Він є активним і досвідченим арбітром у багатьох арбітражних спорах МТП та інших міжнародних інституцій. Він часто виступає як радник перед арбітражним розглядом і в процедурі медіації.

Пан Радтке обіймає посаду Голови Комісії з торгового права та практики МТП Франції та є членом Арбітражної Комісії МТП Франції й Арбітражного центру Французько-німецької Міжнародної торгово-промислової палати. Він є учасником Комісії міжнародного комерційного права й практики та різних цільових груп МТП.

Він є співавтором декількох типових контрактів (договорів) МТП, правових довідників та коментарів МТП. Пан Радтке був Співголовою у редакційній групі Інкотермс® 2010.

Чарльз Дебатіста / Charles Debattista (Спеціальний радник)

Чарльз практикує як радник, а також як арбітр групи баррістерів «36 Stone» що належить до Почесної спілки Грейс-Інн та спеціалізується на питаннях поставок, міжнародної торгівлі й арбітражу. Він проводить більшу частину свого робочого часу як радник (адвокат) при розгляді справ в англійських судах і арбітражних судах у Великобританії та інших країнах. Він також виконує обов'язки третейського судді відповідно до регламенту багатьох інституцій, включаючи МТП. Він спеціалізується на міжнародній торгівлі, включаючи купівлю-продаж, що регулюється правилами Інкотермс®, а також на питаннях векселів, коносаментів. Він видав численні книжки й статті з цих питань (щодо цих сфер), а раніше був професором торгового права в університеті Саутгемптона у Великобританії. Він був головою редакційної групи Інкотермс® 2000 та співголовою редакційної групи Інкотермс® 2010, а потім і спеціальним радником МТП, здійснюючи нагляд за роботою над редакцією Інкотермс® 2020. Протягом багатьох років пан Дебатіста був заступником голови Комісії торгового права й практики.

ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ ГРУПИ

Еркюмент Ердем / Ercüment Erdem

Професор Др. Еркюмент Ердем є засновником і старшим партнером фірми Erdem&Erdem. Він має більш ніж 30-річний досвід в арбітражному, міжнародному торговому праві, конкурентному і антимонопольному праві, у питаннях злиття й поглинання, приватизації й корпоративних фінансів. Він консультує міжнародних і національних клієнтів у різних галузях промисловості, включаючи енергетику, будівництво, фінанси, роздрібну торгівлю, нерухомість, аерокосмічну галузь, охорону здоров'я і страхування.

Він виступав як головуючий і був обраний єдиним арбітром або призначеним сторонами арбітром у багатьох міжнародних і національних арбітражних

розглядах відповідно до регламенту багатьох інституцій, включаючи арбітраж МТП, швейцарський арбітраж, арбітраж м. Москва, арбітраж Комісії Організації Об'єднаних Націй з прав міжнародної торгівлі (ЮНСІТРАЛ), арбітраж Тегерану і спеціальні арбітражі, та навіть більше, він є видатним спеціалістом у цих галузях.

Еркюмент Ердем є професором торгового права, який читає лекції в провідних університетах, таких як: Галатасарайський університет в Туреччині і Фрібурський університет у Швейцарії. Він має більш ніж 30-річний досвід вченого, а його дослідження включають арбітражне, міжнародне торгове право, конкурентне й антимонопольне право, питання злиття й поглинання та інше.

Довгий час він був активним членом Комісії з торгового права й практики, беручи участь в багатьох робочих групах. Пан Ердем керував робочою групою, яка підготувала перший модельний контракт (договір) МТП щодо надання послуг, типовий договір МТП щодо міжнародних консалтингових послуг, видані в 2017 році. Крім того, він також був членом редакційної групи, що переглядала правила Інкотермс® 2000. Він регулярно проводить тренінги та публікує статті та глави книг про Інкотермс®. Він переклав турецькою мовою Інкотермс® 2000 та Інкотермс® 2010.

Професор Ердем є членом Міжнародної асоціації адвокатів, Стамбульської асоціації адвокатів, співголовою Комісії МТП з торгового права й практики та членом Арбітражної комісії МТП, Арбітражного суду МТП, Інституту радників МТП, Арбітражного комітету Турецького національного комітету МТП, Стамбульського арбітражного центру (ISTAC) та Асоціації Швейцарського арбітражу (Suisse de l'Arbitrage (ASA)).

Він був обраний одним із провідних спеціалістів у вирішенні суперечок за версією Legal 500.

Цзянь Баочжу / Jian Baozhu
Вірджіні Цзань / Virginie Jan
Міжнародний торговий експерт, Китай.

Бургхард Пільц / Burghard Piltz

Професор Др. Бургхард Пільц опирається на багаторічний професійний досвід юриста. До того, як приєднатися до Ahlers & Vogel як партнер в 2014 році, він працював у німецькій трансрегіональній юридичній фірмі, у якій був співзасновником.

Бургхард Пільц спеціалізується на міжнародному бізнесі, зокрема, міжнародних продажах та пов'язаних з ними транзакціях (Конвенція ООН щодо міжнародних договорів купівлі-продажу товарів, Інкотермс®, міжнародна дистрибуція тощо) та практикує право як юрисконсульт і арбітр у галузі міжнародного торгового права.

Бургхард Пільц є президентом Арбітражного центру, створеного Німецько-Аргентинською торговою палатою, Буенос-Айрес, та головою Виконавчого комітету Європейсько-латиноамериканської арбітражної асоціації (ELArb) у Гамбурзі. Крім того, він є експертом від Німеччини в Міжнародному інституті дистрибуції (IDI) та був головою Комітету з європейського договірного права, створеного Федеральною палатою юристів Німеччини (Bundesrechtsanwaltskammer). Бургхард Пільц є радником президента Міжнародної асоціації юристів (UIA) з 2001 року та викладає міжнародне приватне право. У 1997 році обраний почесним професором.

Френк Рейнольдс / Frank Reynolds

Френк Рейнольдс є президентом міжнародної торгової та консалтингової фірми International Projects, Inc. що знаходиться у США. Окрім того, що Френк виступав як представник США під час роботи над редакціями Інкотермс® 2000, 2010 та 2020, він написав або був співавтором 17 книг із різноманітних питань міжнародної торгівлі. Він також написав понад 300 публікацій для таких міжнародних журналів, як «Журнал комерції», «Експортер» та «Документарні акредитиви МТП, точка зору» (Documentary Credit Insight).

Френк понад 30 років читав лекції по всій території США на теми, що стосуються торгівлі, правил Інкотермс®, документарних акредитивів, угод про вільну торгівлю США, процедури експорту та імпорту, гармонізованої системи. Він працював у окружній експортній раді департаменту торгівлі США протягом 22 років, а його компанія отримала нагороди E та E-Star Департаменту торгівлі за досконалість у наданні експортних послуг.

Він також має ліцензію митного брокера Міністерства внутрішньої безпеки США, Служби митного та прикордонного контролю.

Боб (Роберт) Ронай / Bob (Robert) Ronai

Кар'єра Боба в експорті та імпорті розпочалась понад 50 років тому, він починав свою діяльність у міжнародному банківському бізнесі, а потім у сфері міжнародної торгівлі. У 1989 році він розпочав власний бізнес як незалежний консультант та педагог, який допомагає експортерам та імпортерам у «бек-офісі» свого бізнесу. Загалом він безпосередньо контролював і координував більше ніж десятки тисяч поставок дуже широкого спектра продуктів по всьому світу.

Боб отримав диплом з управління експортом (1977 р.) Австралійського інституту експорту та є сертифікованим спеціалістом із документарних акредитивів (CDCS) Лондонського інституту банківської справи та фінансів. Він є членом Австралійського інституту експорту та Міжнародної торгової палати (Австралія).

Він також проводив тренінги із різних аспектів міжнародної торгівлі, зокрема, акредитивів та правил Інкотермс® протягом більше ніж двох десятиліть, проводив семінари, лекції та презентації по всій Австралії, в Сінгапурі, Гонконзі, Янгоні, Відні та Празі, вів конференції, співпрацював з освітніми організаціями, урядовими відомствами, галузевими органами, основними австралійськими банками, корпораціями та проводив власні семінари.

СЕКРЕТАРІАТ МТП

Емілі О'Коннор / Emily O'Connor

Емілі О'Коннор є Директором напрямку «Багатосторонні правила для торгівлі та інвестицій» в МТП, вона контролювала розробку правил Інкотермс® 2020. Після закінчення Колумбійської школи права в Нью-Йорку пані Емілі спочатку працювала юридичним радником тодішнього державного секретаря США Мадлен Олбрайт, перш ніж почала займатись питаннями міжнародного корпоративного права у фірмі Debevoise & Plimpton у Нью-Йорку. Вона приєдналася до Міжнародного секретаріату МТП у Парижі у 2006 році.

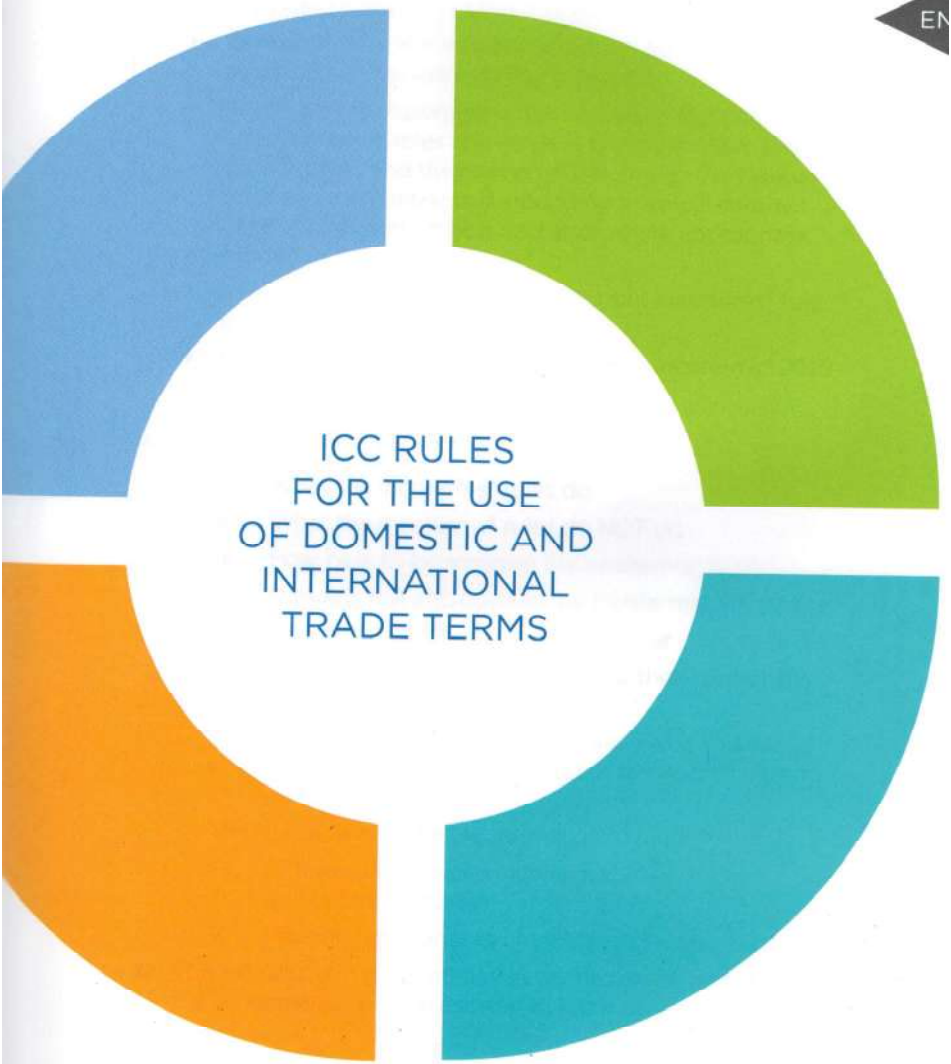
Флоренс Бінта Діао-Гуейє / Florence Binta Diao-Gueye

Флоренс Б. Діао-Гуейє здобула ступінь магістра міжнародної безпеки з політичних наук у Парижі за спеціалізаціями з досліджень Африки та оборони й безпеки економіки. Її увага була зосереджена на незаконній торгівлі, пост конфліктній реконструкції та розвитку. Вона також має диплом магістра права з міжнародного права Паризького університету Декарта (2016). Пані Діао-Гуейє приєдналася до Секретаріату МТП у 2016 році для роботи у Комісії МТП з питань конкуренції та Комісії МТП з комерційного права та практики, а останні три роки вивчала Міжнародне комерційне право та Міжнародне публічне право. Окрім допомоги редакційній групі Інкотермс® 2020, вона також зробила свій вклад в роботу над публікаціями, такими як Посібник МТП зі зменшення санкцій (відповідальності) та Керівництво МТП-ЕССО до міжнародних контрактів (договорів) щодо компенсацій. Нещодавно вона брала участь у започаткуванні проекту МТП щодо сприяння сталому інвестуванню в країнах, що розвиваються, з метою сприяння міжнародної та внутрішньорегіональної торгівлі.

Incoterms® 2020

by the International Chamber of Commerce (ICC)

EN



ICC RULES FOR THE USE OF DOMESTIC AND INTERNATIONAL TRADE TERMS

ICC INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
The world business organization

Contents

INTRODUCTION TO *INCOTERMS® 2020* 211

RULES FOR ANY MODE OR MODES OF TRANSPORT 229

EXW | Ex Works 231

FCA | Free Carrier 239

CPT | Carriage Paid To 251

CIP | Carriage and Insurance Paid To 261

DAP | Delivered at Place 273

DPU | Delivered at Place Unloaded 283

DDP | Delivered Duty Paid 293

RULES FOR SEA AND INLAND WATERWAY TRANSPORT 301

FAS | Free Alongside Ship 303

FOB | Free On Board 313

CFR | Cost and Freight 323

CIF | Cost Insurance and Freight 333

ARTICLE-BY-ARTICLE TEXT OF RULES 345

Introduction to *Incoterms® 2020*

1. The purpose of the text of this Introduction is fourfold:
   - to explain what the Incoterms® 2020 rules do and do NOT do and how they are best incorporated;
   - to set out the important fundamentals of the Incoterms® rules: the basic roles and responsibilities of seller and buyer, delivery, risk, and the relationship between the Incoterms® rules and the contracts surrounding a typical contract of sale for export/import and also, where appropriate, for domestic sales;
   - to explain how best to choose the right Incoterms® rule for the particular sale contract; and
   - to set out the central changes between *Incoterms® 2010* and *Incoterms® 2020*.
2. The Introduction follows this structure:
   I. What the Incoterms® rules do
   II. What the Incoterms® rules do NOT do
   III. How best to incorporate the Incoterms® rules
   IV. Delivery, risk and costs in the Incoterms® 2020 rules
   V. Incoterms® 2020 rules and the carrier
   VI. Rules for the contract of sale and their relationship to other contracts
   VII. The eleven Incoterms® 2020 rules—"sea and inland waterway" and "any mode(s) of transport": getting it right
   VIII. Order within the Incoterms® 2020 rules
   IX. Differences between *Incoterms® 2010* and *Incoterms® 2020*
   X. Caution with variants of Incoterms® rules
3. This Introduction gives guidance on the use of, and about the fundamental principles behind, the Incoterms® 2020 rules.

I. WHAT THE INCOTERMS® RULES DO

4. The Incoterms® rules explain a set of eleven of the most commonly-used three-letter trade terms, e.g. CIF, DAP, etc., reflecting business-to-business practice in contracts for the sale and purchase of goods.

5. The Incoterms® rules describe:

   - *Obligations*: Who does what as between seller and buyer, e.g. who organises carriage or insurance of the goods or who obtains shipping documents and export or import licences;
   - *Risk*: Where and when the seller "delivers" the goods, in other words where risk transfers from seller to buyer; and
   - *Costs*: Which party is responsible for which costs, for example transport, packaging, loading or unloading costs, and checking or security-related costs.

   The Incoterms® rules cover these areas in a set of ten articles, numbered A1/B1 etc., the A articles representing the seller's obligations and the B articles representing the buyer's obligations. See paragraph 53 below.

II. WHAT THE INCOTERMS® RULES DO NOT DO

6. The Incoterms® rules are NOT in themselves—and are therefore no substitute for—a contract of sale. They are devised to reflect trade practice for no particular *type* of goods—and for *any*. They can be used as much for the trading of a bulk cargo of iron ore as for five containers of electronic equipment or ten pallets of airfreighted fresh flowers.

7. The Incoterms® rules do NOT deal with the following matters:

   - whether there is a contract of sale at all;
   - the specifications of the goods sold;
   - the time, place, method or currency of payment of the price;
   - the remedies which can be sought for breach of the contract of sale;
   - most consequences of delay and other breaches in the performance of contractual obligations;
   - the effect of sanctions;
   - the imposition of tariffs;
   - export or import prohibitions;
   - force majeure or hardship;
   - intellectual property rights; or
   - the method, venue, or law of dispute resolution in case of such breach.

Perhaps most importantly, it must be stressed that the Incoterms® rules do NOT deal with the transfer of property/title/ownership of the goods sold.

8. These are matters for which the parties need to make specific provision in their contract of sale. Failure to do so is likely to cause problems later if disputes arise about performance and breach. In essence, the Incoterms® 2020 rules are *not* themselves a contract of sale: they only become *part* of that contract when they are incorporated into a contract which already exists. Neither do the Incoterms® rules provide the law applicable to the contract. There may be legal regimes which apply to the contract, whether international, like the Convention on the International Sale of Goods (CISG); or domestic mandatory law relating, for example, to health and safety or the environment.

III. HOW BEST TO INCORPORATE THE INCOTERMS® RULES

9. If parties want the Incoterms® 2020 rules to apply to their contract, the safest way to ensure this is to make that intention clear in their contract, through words such as

> "[the chosen Incoterms® rule] [named port, place or point] Incoterms® 2020".

10. Thus, for example,
CIF Shanghai Incoterms® 2020, or
DAP No 123, ABC Street, Importland Incoterms® 2020.

11. Leaving the year out could cause problems that may be difficult to resolve. The parties, a judge or an arbitrator need to be able to determine which version of the Incoterms® rules applies to the contract.

12. The place named next to the chosen Incoterms® rule is even more important:

- in all Incoterms® rules except the C rules, the named place indicates where the goods are "delivered", i.e. where risk transfers from seller to buyer;
- in the D rules, the named place is the place of delivery and also the place of destination and the seller must organise carriage to that point;
- in the C rules, the named place indicates the destination to which the seller must organise and pay for the carriage of the goods, which is not, however, the place or port of delivery.

13. Thus, an FOB sale raising doubt about the port of shipment leaves both parties uncertain as to where the buyer must present the ship to the seller for the shipment and the transport of the goods—and as to where the seller must deliver the goods on board so as to transfer risk in the goods from seller to buyer. Again, a CPT contract with an unclear named

destination will leave both parties in doubt as to the point to which the seller must contract and pay for the transport of the goods.

14. It is best to avoid these types of issues by being as geographically specific as possible in naming the port, place or point, as the case may be, in the chosen Incoterms® rule.

15. When incorporating a particular Incoterms® 2020 rule into a sale contract, it is not necessary to use the trademark symbol. For further guidance on trademark and copyright, please refer to https://iccwbo.org/incoterms-copyright/.

IV. DELIVERY, RISK AND COSTS IN THE INCOTERMS® 2020 RULES

16. A named place or port attached to the three letters, e.g. CIP Las Vegas or CIF Los Angeles, then, is critical in the workings of the Incoterms® 2020 rules. Depending on which Incoterms® 2020 rule is chosen, that place will identify either the place or port at which the goods are considered to have been "delivered" by the seller to the buyer, the place of "delivery", or the place or port to which the seller must organise the carriage of the goods, i.e. their destination; or, in the case of the D rules, both.

17. In all Incoterms® 2020 rules, A2 will define the place or port of "delivery"—and that place or port is closest to the seller in EXW and FCA (seller's premises) and closest to the buyer in DAP, DPU and DDP.

18. The place or port of delivery identified by A2 is critical both for risk and for costs.

19. The place or port of delivery under A2 marks the place at which risk transfers from seller to buyer under A3. It is at that place or port that the seller performs its obligation to provide the goods under the contract as reflected in A1 such that the buyer cannot recover against the seller for the loss of or damage to the goods occurring after that point has passed.

20. The place or port of delivery under A2 also marks the central point under A9 which allocates costs to seller and buyer. In broad terms, A9 allocates costs before the point of delivery to the seller and costs after that point to the buyer.

Delivery points
Extremes and in-betweens: the four traditional Incoterms® rules groups

21. Versions of the Incoterms® rules before 2010 traditionally grouped the rules into four, namely E, F, C and D, with E and D lying at extreme poles from each other in terms of the point of delivery and the F and C rules lying in between. While the Incoterms® rules have, since 2010, been grouped according

to the means of transport used, the old groupings are still helpful in understanding the point of delivery. Thus, the delivery point in EXW is an agreed point for collection of the goods by the buyer, whatever the destination to which the buyer will take them. At the other extreme in DAP, DPU and DDP, the delivery point is the same as the destination point to which the seller or its carrier will carry the goods. In the first, EXW, risk transfers before the transport cycle even starts; in the second, the D rules, risk transfers very late in that cycle. Again, in the first, EXW and, for that matter, FCA (seller's premises), the seller performs its obligation to deliver the goods whether or not they actually arrive at their destination. In the second, the seller performs its obligation to deliver the goods only if they actually arrive at their destination.

22. The two rules at the extreme ends of the Incoterms® rules are EXW and DDP. However, traders should consider alternative rules to these two for their international contracts. Thus, with EXW the seller has to merely put the goods at the buyer's disposal. This may cause problems for the seller and the buyer, respectively, with loading and export clearance. The seller would be better advised to sell under the FCA rule. Likewise, with DDP, the seller owes some obligations to the buyer which can only be performed within the buyer's country, for example obtaining import clearance. It may be physically or legally difficult for the seller to carry out those obligations within the buyer's country and a seller would therefore be better advised to consider selling goods in such circumstances under the DAP or DPU rules.

23. Between the two extremes of E and D rules, there lie the three F rules (FCA, FAS and FOB), and the four C rules (CPT, CIP, CFR and CIF).

24. With all seven F and C rules, the place of delivery is on the seller's side of the anticipated carriage: consequently sales using these Incoterms® rules are often called "shipment" sales. Delivery occurs, for example,

    a) when the goods are placed on board the vessel at the port of loading in CFR, CIF and FOB; or

    b) by handing the goods over to the carrier in CPT and CIP; or

    c) by loading them on the means of transport provided by the buyer or placing them at the disposal of the buyer's carrier in FCA.

    In the F and C groups, risk transfers at the seller's end of the main carriage such that the seller will have performed its obligation to deliver the goods whether or not the goods actually arrive at their destination. This feature, of being shipment sales with delivery happening at the seller's end early

in the transit cycle, is common to the F and the C rules, whether they are the maritime Incoterms® rules or the Incoterms® rules intended for any mode[s] of transport.

25. The F and the C rules do, however, differ as to whether it is the seller or buyer who contracts for or arranges the carriage of the goods beyond the place or port of delivery. In the F rules, it is the buyer who makes such arrangements, unless the parties agree otherwise. In the C rules, this obligation falls to the seller.

26. Given that a seller on any of the C rules contracts for or arranges the carriage of the goods beyond delivery, the parties need to know what the destination is to which it must arrange carriage—and *that* is the place attached to the name of the Incoterms® rule, e.g. "CIF the port of Dalian" or "CIP the inland city of Shenyang". Whatever that named destination is, that place is not and never becomes the place of delivery. Risk will have transferred on shipment or on handing over the goods at the place of delivery, but the contract of carriage must have been made by the seller for the named destination. Delivery and destination, then, in the C rules, are necessarily not the same place.

V. INCOTERMS® 2020 RULES AND THE CARRIER

27. In the F and the C rules, placing the goods, for example, on board the vessel or handing them over to, or placing them at the disposal of, the carrier marks the point at which the goods are "delivered" by the seller to the buyer. Therefore this is the point at which risk transfers from the seller to the buyer.

28. Given those two important consequences, it becomes essential to identify who the carrier is where there is more than one carrier, each carrying out a separate leg of transport, for instance by road, rail, air or sea. Of course, where the seller has taken the far more prudent course of making one contract of carriage with one carrier taking responsibility for the entire carriage chain, in a so-called "through" contract of carriage, the problem does not arise. However, where there is no such "through" carriage contract, the goods could be handed over (where the CIP or CPT rules are used) to a road-haulier or rail company for onward transmission to a sea carrier. The same situation *may* arise with exclusively maritime transport where, for example, the goods are first handed over to a river or feeder short-sea carrier for onward transmission to an ocean carrier.

29. In these situations, when does the seller "deliver" the goods to the buyer: when it hands the goods over to the first, second or third carrier?

30. Before we answer that question, a preliminary point. While in most cases the carrier will be an independent third party engaged under a contract of carriage by either the seller or the

buyer (depending on whether the parties have chosen a C Incoterms® rule or an F Incoterms® rule), there are situations where no such independent third party is engaged at all because the seller or the buyer itself will carry the goods sold. This is more likely to happen in the D rules (DAP, DPU and DDP), where the seller may use its own means of transport to carry the goods to the buyer at the delivery destination. Provision has therefore been made in the Incoterms® 2020 rules for a seller under the D rules either to *contract for* carriage or to *arrange for* carriage, that is to say through its own means of transport: see A4.

31. The question asked at paragraph 29 above is not simply a "carriage" question: it is an important "sale" question. The question is not which carrier can a seller or buyer of goods damaged in transit sue under the contract of carriage. The "sale" question is: where there is more than one carrier involved in the carriage of the goods from seller to buyer, at which point in the carriage string does the handing over of the goods mark the point of delivery and the transfer of risk *as between seller and buyer*?

32. There needs to be a simple answer to this question because the relationships between the multiple carriers used, and between the seller and/or the buyer with those several carriers, will be complex, depending as they do on the terms of a number of separate contracts of carriage. Thus, for example, in any such chain of contracts of carriage, one carrier, such as a carrier actually performing a leg of the transit by road, may well act as the seller's agent in concluding a contract of carriage with a carrier by sea.

33. The Incoterms® 2020 rules give a clear answer to this question where the parties contract on FCA. In FCA, the relevant carrier is the carrier nominated by the buyer to whom the seller hands over the goods at the place or point agreed in the contract of sale. Thus even if a seller engages a road haulier to take the goods to the agreed delivery point, risk would transfer not at the place and time where the seller hands the goods over to the haulier engaged by the seller, but at the place and time where the goods are placed at the disposal of the carrier engaged by the buyer. This is why the naming of the place or point of delivery as precisely as possible is so important in FCA sales. The same situation can arise in FOB if a seller engages a feeder vessel or barge to take the goods to the vessel engaged by the buyer. A similar answer is provided by *Incoterms® 2020*: delivery occurs when the goods are placed on board the buyer's carrier.

34. With the C rules, the position is more complex and may well attract different solutions under different legal systems. In CPT and CIP, the relevant carrier is likely to be regarded, at any rate in some jurisdictions, as the first carrier to whom the seller

hands over the goods under A2 (unless the parties have agreed on the point of delivery). The buyer knows nothing of the contractual arrangements made between the seller and the first or subsequent carriers, or indeed between that first carrier and subsequent carriers. What the buyer does know, however, is that the goods are "in transit" to him or her—and that "transit" starts as far as the buyer knows, when the goods are put by the seller into the hands of the first carrier. The consequence is that risk transfers from seller to buyer at that early stage of "delivery" to the first carrier. The same situation can arise in CFR and CIF if a seller engages a feeder vessel or barge to take the goods to the agreed port of shipment, if any. A similar answer might be suggested in some legal systems: delivery occurs when the goods are placed on board the vessel at the agreed port of shipment, if any.

35. Such a conclusion, if adopted, may seem harsh on the buyer. Risk would transfer from seller to buyer in CPT and CIP sales when the goods are handed over to the first carrier. The buyer does not know at that stage whether or not that first carrier is responsible for loss of or damage to the goods under the relevant carriage contract. The buyer is not a party to that contract, has no control over it and will not know its terms. Yet, despite this, the buyer would end up bearing the risk in the goods from the very earliest moment of handing over, possibly without recovery against that first carrier.

36. While the buyer would end up bearing the risk of loss of or damage to the goods at an early stage of the transport chain, it would, on this view however, have a remedy against the seller. A2/A3 do not operate in a vacuum: under A4, the seller must contract for the carriage of the goods "from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named place of destination or, if agreed, any point at that place." Even if risk has transferred to the buyer at the time the goods were handed over to the first carrier under A2/A3, if that first carrier does not undertake responsibility under its contract of carriage for the through carriage of the goods to the named destination, the seller, on this view, would remain liable to the buyer under A4. In essence, the seller should make a contract of carriage to the destination named under the contract of sale.

VI. RULES FOR THE CONTRACT OF SALE AND THEIR RELATIONSHIP TO OTHER CONTRACTS

37. This discussion of the role of the carrier in the delivery of the goods as between the seller and the buyer in the C and F Incoterms® rules raises the question: what role do the Incoterms® rules play in the contract of carriage, or, indeed, in any of the other contracts typically surrounding an export contract, for example an insurance contract or a letter of credit?

38. The short answer is that the Incoterms® rules do not form part of those other contracts: where incorporated, the Incoterms® rules apply to and govern *only* certain aspects of the contract of sale.

39. This is not the same as saying, however, that the Incoterms® rules have no *impact* on those other contracts. Goods are exported and imported through a network of contracts that, in an ideal world, should match the one with the other. Thus, the sale contract, for example, will require the tender of a transport document issued by the carrier to the seller/shipper under a contract of carriage and against which the seller/shipper/beneficiary might wish to be paid under a letter of credit. Where the three contracts match, things go well; where they do not, problems rapidly arise.

40. What the Incoterms® rules say, for example, about carriage or transport documents (in A4/B4 and A6/B6), or what they say about insurance cover (A5/B5), does not *bind* the carrier or the insurer or any of the banks involved. Thus, a carrier is only bound to issue a transport document as required by the contract of carriage it makes with the other party to *that* contract: it is not bound to issue a transport document complying with the Incoterms® rules. Likewise, an insurer is bound to issue a policy to the level and in the terms agreed with the party purchasing the insurance, not a policy which complies with the Incoterms® rules. Finally, a bank will look only at the documentary requirements in the letter of credit, if any, not at the requirements of the sales contract.

41. However, it is very much in the interests of all the parties to the different contracts in the network to ensure that the carriage or insurance terms they have agreed with the carrier or insurer, or the terms of a letter of credit, comply with what the sale contract says about ancillary contracts that need to be made or documents that need to be obtained and tendered. *That* task does not fall on the carrier, the insurer or the bank, none of whom are party to the contract of sale and none of whom are, therefore, party to or bound by the Incoterms® 2020 rules. It *is*, however, in the seller's and buyer's interest to try to ensure that the different parts of the network of contracts match—and the starting point is the sale contract—and therefore, where they apply, the Incoterms® 2020 rules.

VII. THE ELEVEN INCOTERMS® 2020 RULES—"SEA AND INLAND WATERWAY" AND "ANY MODE(S) OF TRANSPORT": GETTING IT RIGHT

42. The main distinction introduced in the Incoterms® 2010 rules, that between **Rules for any Mode or Modes of Transport** (comprising EXW, FCA, CPT, CIP, DAP, the newly named

DPU—the old DAT—and DDP), and **Rules for Sea and Inland Waterway Transport**, (comprising FAS, FOB, CFR and CIF) has been retained.

43. The four so-called "maritime" Incoterms® rules are intended for use where the seller places the goods on board (or in FAS alongside) a vessel at a sea or river port. It is at this point that the seller delivers the goods to the buyer. When these rules are used, the risk of loss of or damage to those goods is on the buyer's shoulders from that port.

44. The seven Incoterms® rules for any mode or modes of transport (so-called "multi-modal"), on the other hand, are intended for use where

    a) the point at which the seller hands the goods over to, or places them at the disposal of, a carrier, or

    b) the point at which the carrier hands the goods over to the buyer, or the point at which they are placed at the disposal of the buyer, or

    c) both points (a) and (b)

    are not on board (or in FAS alongside) a vessel.

45. Where delivery happens and risk transfers in each of these seven Incoterms® rules will depend on which particular rule is used. For example, in CPT, delivery happens at the seller's end when the goods are handed over to the carrier contracted by the seller. In DAP, on the other hand, delivery happens when the goods are placed at the buyer's disposal at the named place or point of destination.

46. The order in which the Incoterms® 2010 rules were presented has, as we have said, been largely retained in *Incoterms® 2020* and it is important to underline the distinction between the two families of Incoterms® rules so that the right rule is used for the contract of sale depending on the means of transport used.

47. One of the most frequent problems in the use of the Incoterms® rules is the choice of the wrong rule for the particular type of contract.

48. Thus, for example, an FOB inland point (for example an airport or a warehouse) sale contract makes little sense: what type of contract of carriage must the buyer make? Does the buyer owe the seller an obligation to make a contract of carriage under which the carrier is bound to take over the goods at the named inland point or at the nearest port to that point?

49. Again, a CIF named sea port sale contract where the buyer expects the goods to be brought to an inland point in the buyer's country makes little sense. Must the seller procure a contract of carriage and insurance cover to the eventual inland destination intended by the parties or to the seaport named in the sale contract?

50. Gaps, overlaps and unnecessary costs are likely to arise—and all this because the wrong Incoterms® rule has been chosen for the particular contract. What makes the mismatch "wrong" is that insufficient regard has been given to the two most important features of the Incoterms® rules, features which are mirrors of each other, namely the port, place or point of delivery and the transfer of risks.

51. The reason for the frequent misuse of the wrong Incoterms® rule is that Incoterms® rules are frequently regarded exclusively as price indicators: this or that is the EXW, FOB, or DAP price. The initials used in the Incoterms® rules are doubtless handy abbreviations for the formula used in the calculation of the price. Incoterms® rules are not, however, exclusively, or even primarily, price indicators. They are a list of general obligations that sellers and buyers owe each other under well-recognised forms of sale contract—and one of their main tasks is to indicate the port, place or point of delivery where the risk is transferred.

VIII. ORDER WITHIN THE INCOTERMS® 2020 RULES

52. All the ten A/B articles in each of the Incoterms® rules are important—but some are more important than others.

53. There has, indeed, been a radical shake-up in the internal order in which the ten articles within each Incoterms® rule have been organised. In *Incoterms® 2020*, the internal order within each Incoterms® rule now follows this sequence:

A1/B1 General obligations
A2/B2 Delivery/Taking delivery
A3/B3 Transfer of risks
A4/B4 Carriage
A5/B5 Insurance
A6/B6 Delivery/transport document
A7/B7 Export/import clearance
A8/B8 Checking/packaging/marking
A9/B9 Allocation of costs
A10/B10 Notices

54. It will be noticed that concerning the Incoterms® 2020 rules, after recording in A1/B1 the basic goods/payment obligations of the parties, Delivery and the Transfer of risks are moved to a more prominent location, namely to A2 and A3 respectively.

55. The broad sequence thereafter goes:

- ancillary contracts (A4/B4 and A5/B5, carriage and insurance);
- transport documents (A6/B6);

- export/import clearance (A7/B7);
- packaging (A8/B8);
- costs (A9/B9); and
- notices (A10/B10).

56. It is appreciated that this change in the order of the A/B articles will take some time—and cost—to become familiar. It is hoped that with delivery and risk now made more prominent, traders will find it easier to identify the differences among the various Incoterms® rules, i.e. the different points in time and place at which the seller "delivers" the goods to the buyer with risk transferring to the buyer from that time and point.

57. For the first time, the Incoterms® rules are published both in the traditional format setting out the eleven Incoterms® rules and in a new "horizontal" format setting out the ten articles within each Incoterms® rule under each of the headings listed above in paragraph 53, first for the seller and then for the buyer. Traders can therefore now far more easily see the difference, for example, between the place of delivery in FCA and the place of delivery in DAP; or the items of cost which fall on a buyer in CIF when compared with the items of cost which fall on a buyer in CFR. It is hoped that this "horizontal" representation of the Incoterms® 2020 rules will further assist traders in choosing the Incoterms® rule most appropriate to their commercial requirements.

IX. DIFFERENCES BETWEEN *INCOTERMS® 2010* AND *2020*

58. The most important initiative behind the Incoterms® 2020 rules has been to focus on how the presentation could be enhanced to steer users towards the right Incoterms® rule for their sale contract. Thus:

a) a greater emphasis in this Introduction on making the right choice;

b) a clearer explanation of the demarcation and connection between the sale contract and its ancillary contracts;

c) upgraded Guidance Notes presented now as Explanatory Notes to each Incoterms® rule; and

d) a re-ordering within the Incoterms® rules giving delivery and risk more prominence.

All these changes, though cosmetic in appearance, are in reality substantial attempts on the part of ICC to assist the international trading community towards smoother export/import transactions.

59. Apart from these general changes, there are more substantive changes in the Incoterms® 2020 rules when compared with *Incoterms® 2010*. Before looking at those changes, mention must be made of a particular development in trade practice

which occurred since 2010 and which ICC has decided should *not* lead to a change in the Incoterms® 2020 rules, namely Verified Gross Mass (VGM).

60. *Note on Verified Gross Mass (VGM)*—Since 1 July 2016, Regulation 2 under the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) imposed on shippers in the case of the shipment of containers the obligation either to weigh the packed container using calibrated and certified equipment, or to weigh the contents of the container and add the weight of the container when empty. In either case, the VGM is to be recorded with the carrier. A failure to comply bears the sanction under the SOLAS Convention that the container "should not be loaded onto a ship": see paragraph 4.2, MSC1/Circ.1475, 9 June 2014.

    These weighing operations obviously incur expense and failure may lead to delay in loading. As this happened after 2010, it is unsurprising that there was some pressure in the consultations leading to *Incoterms® 2020* for a clear indication to be given as to who, as between seller and buyer, should bear such obligations.

61. It was felt by the Drafting Group that obligations and costs relating to VGM were too specific and complex to warrant explicit mention in the Incoterms® 2020 rules.

62. Returning to the changes made by ICC to the Incoterms® 2010 rules in the Incoterms® 2020 rules, these are:

    [a] Bills of lading with an on-board notation and the FCA Incoterms® rule

    [b] Costs, where they are listed

    [c] Different levels of insurance cover in CIF and CIP

    [d] Arranging for carriage with seller's or buyer's own means of transport in FCA, DAP, DPU and DDP

    [e] Change in the three-letter initials for DAT to DPU

    [f] Inclusion of security-related requirements within carriage obligations and costs

    [g] Explanatory Notes for Users

[a] Bills of lading with an on-board notation and the FCA Incoterms® rule

63. Where goods are sold FCA for carriage by sea, sellers or buyers (or more likely their banks where a letter of credit is in place) might want a bill of lading with an on-board notation.

64. However, delivery under the FCA rule is completed before the loading of the goods on board the vessel. It is by no means certain that the seller can obtain an on-board bill of lading from the carrier. That carrier is likely, under its contract of carriage, to be bound and entitled to issue an on-board bill of lading only once the goods are actually on board.

65. To cater for this situation, FCA A6/B6 of *Incoterms® 2020* now provides for an additional option. The buyer and the seller can agree that the buyer will instruct its carrier to issue an on-board bill of lading to the seller after the loading of the goods, the seller then being obliged to tender that bill of lading to the buyer, typically through the banks. ICC recognises that, despite this somewhat unhappy union between an on-board bill of lading and FCA delivery, this caters for a demonstrated need in the marketplace. Finally, it should be emphasised that even where this optional mechanism is adopted, the seller is under no obligation to the buyer as to the terms of the contract of carriage.

66. Does it remain true to say that where containerised goods are delivered by seller to buyer by handing over to a carrier before loading onto a ship, the seller is well advised to sell on FCA terms rather than on FOB terms? The answer to that question is Yes. Where *Incoterms® 2020* have made a difference, however, is that where such a seller still wants or needs a bill of lading with an on-board notation, the new additional option in the FCA term A6/B6 makes provision for such a document.

[b] Costs, where they are listed

67. In the new ordering of the articles within the Incoterms® 2020 rules, costs now appear at A9/B9 of each Incoterms® rule. Apart from that re-location, however, there is another change that will become obvious to users early on. The various costs which fall to be allocated by various articles within the Incoterms® rules have traditionally appeared in different parts of each Incoterms® rule. Thus, for example, costs related to the obtaining of a delivery document in FOB 2010 were mentioned in A8, the article under the heading "Delivery Document", but not in A6, the article under the heading "Allocation of Costs".

68. In the Incoterms® 2020 rules, however, the equivalent of A6/B6, namely A9/B9, now lists all the costs allocated by each particular Incoterms® rule. A9/B9 in the Incoterms® 2020 rules are consequently longer than A6/B6 in the Incoterms® 2010 rules.

69. The purpose is to provide users with a one-stop list of costs, so that the seller or buyer can now find in one place all the costs for which it would be responsible under that particular Incoterms® rule. Items of cost are also mentioned in their home article: thus, for example, the costs involved in obtaining documents in FOB still also appear at A6/B6 as well as at A9/B9. The thinking here was that users interested in discovering the specific allocation of documentary costs might be more inclined to go to the specific article dealing with delivery documents rather than to the general article listing all the costs.

[c] Different levels of insurance cover in CIF and CIP

70. In the Incoterms® 2010 rules, A3 of both CIF and CIP imposed on the seller the obligation to "obtain at its own expense cargo insurance complying at least with the minimum cover as provided by Clauses (C) of the Institute Cargo Clauses (Lloyd's Market Association/International Underwriting Association 'LMA/IUA') or any similar clauses." Institute Cargo Clauses (C) provide cover for a number of listed risks, subject to itemised exclusions; Institute Cargo Clauses (A), on the other hand, cover "all risks", again subject to itemised exclusions. During the consultations leading to the Incoterms® 2020 rules, the case was made for moving from Institute Cargo Clauses (C) to Institute Cargo Clauses (A), thus increasing the cover obtained by the seller for the benefit of the buyer. This could, of course, also involve an additional cost in premium. The contrary case, namely to stay with Institute Cargo Clauses (C), was equally strongly put, particularly by those involved in the maritime trade of commodities. After considerable discussion within and beyond the Drafting Group, the decision was made to provide for different minimum cover in the CIF Incoterms® rule and in the CIP Incoterms® rule. In the first, which is much more likely to be used in the maritime commodity trades, the status quo has been retained, with Institute Cargo Clauses (C) as the default position, although it is, of course, open to the parties to agree to higher cover. In the second, namely the CIP Incoterms® rule, the seller must now obtain insurance cover complying with Institute Cargo Clauses (A), although it is, of course, again open to the parties to agree on a lower level of cover.

[d] Arranging for carriage with seller's or buyer's own means of transport in FCA, DAP, DPU and DDP

71. In the Incoterms® 2010 rules, it was assumed throughout that where the goods were to be carried from the seller to the buyer, they would be carried by a third-party carrier engaged for the purpose either by the seller or the buyer, depending on which Incoterms® rule was used.

72. It became clear in the deliberations leading to *Incoterms® 2020*, however, that there were some situations where, although the goods were to be carried from the seller to the buyer, they could be so carried without any third-party carrier being engaged at all. Thus, for example, there was nothing stopping a seller on a D rule from arranging for such carriage without outsourcing that function to a third party, namely by using its own means of transportation. Likewise, with an FCA purchase, there was nothing to stop the buyer from using its own vehicle for the collection of the goods and for their transport to the buyer's premises.

73. The rules appeared not to take account of these eventualities. The Incoterms® 2020 rules now do, by expressly allowing not only for the making of a contract of carriage, but also for simply arranging for the necessary carriage.

[e] Change in the three-letter initials for DAT to DPU

74. The only difference between DAT and DAP in the Incoterms® 2010 rules was that in DAT the seller delivered the goods once unloaded from the arriving means of transport into a "terminal"; whereas in DAP, the seller delivered the goods when the goods were placed at the disposal of the buyer *on* the arriving means of transport *for* unloading. It will also be recalled that the Guidance Note for DAT in *Incoterms® 2010* defined the word "terminal" broadly to include "any place, whether covered or not..".

75. ICC decided to make two changes to DAT and DAP. First, the order in which the two Incoterms® 2020 rules are presented has been inverted, and DAP, where delivery happens before unloading, now appears before DAT. Secondly, the name of the rule DAT has been changed to DPU (Delivered at Place Unloaded), emphasising the reality that the place of destination could be any place and not only a "terminal". However, if that place is not in a terminal, the seller should make sure that the place where it intends to deliver the goods is a place where it is able to unload the goods.

[f] Inclusion of security-related requirements within carriage obligations and costs

76. It will be recalled that security-related requirements made a rather subdued entry into the Incoterms® 2010 rules, through A2/B2 and A10/B10 in each rule. The Incoterms® 2010 rules were the first revision of the Incoterms® rules to come into force after security-related concerns became so prevalent in the early part of this century. Those concerns, and the associated shipping practices which they have created in their wake, are now much more established. Connected as they are to carriage requirements, an express allocation of security-related obligations has now been added to A4 and A7 of each Incoterms® rule. The costs incurred by these requirements are also now given a more prominent position in the costs article, namely A9/B9.

[g] Explanatory Notes for Users

77. The Guidance Notes appearing at the start of each Incoterms® rule in the 2010 version now appear as "Explanatory Notes for Users". These Notes explain the fundamentals of each Incoterms® 2020 rule, such as when it should be used, when risk transfers and how costs are allocated between seller and buyer. The Explanatory Notes are intended (a) to help the user accurately and efficiently steer towards the appropriate

Incoterms® rule for a particular transaction; and (b) to provide those deciding or advising on disputes or contracts governed by *Incoterms® 2020* with guidance on matters which might require interpretation. For guidance on more fundamental issues that cut across the Incoterms® 2020 rules more generally, reference may, of course, also be made to the text of this Introduction.

X. CAUTION WITH VARIANTS OF INCOTERMS® RULES

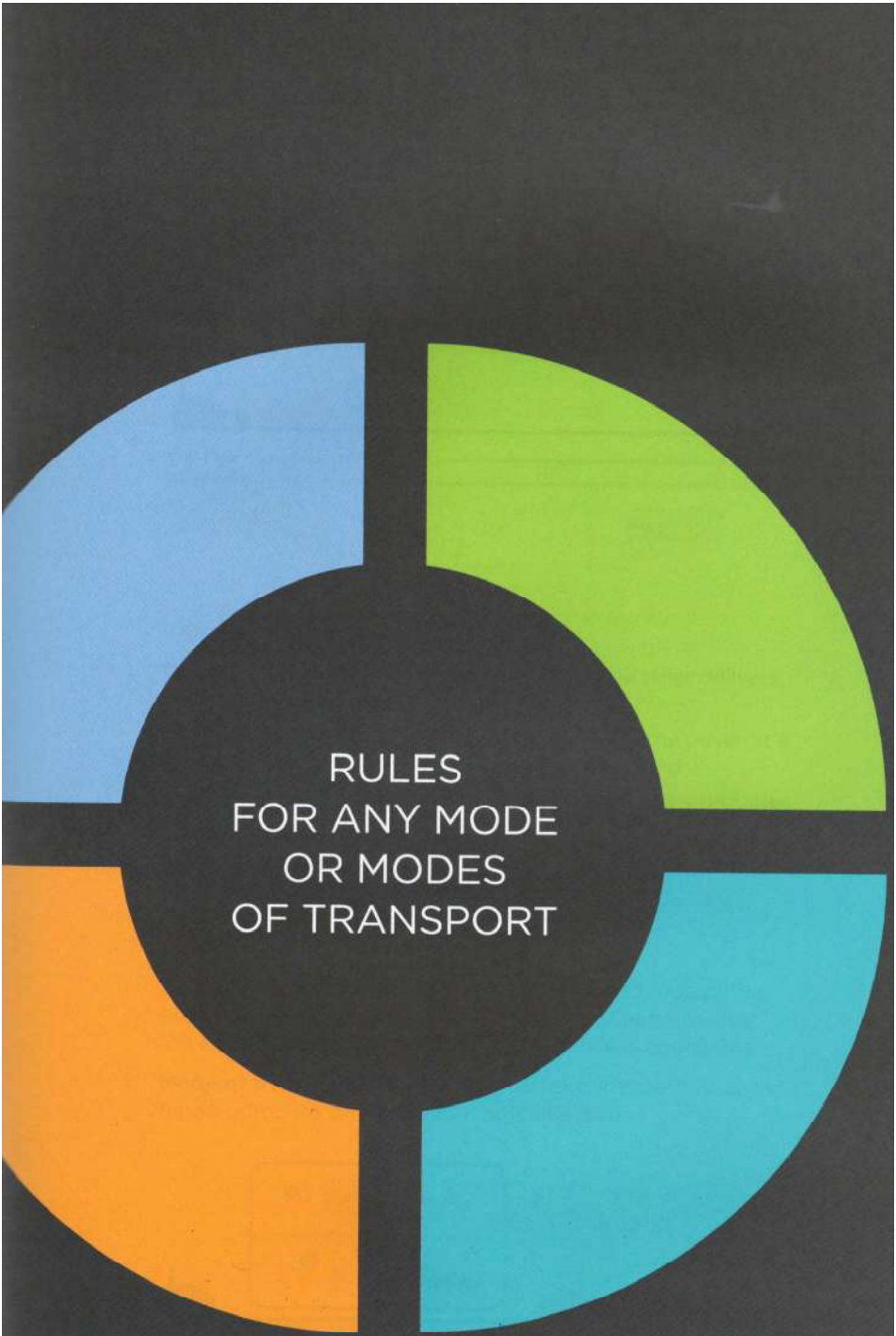
78. Sometimes the parties want to alter an Incoterms® rule. The Incoterms® 2020 rules do not prohibit such alteration, but there are dangers in so doing. In order to avoid any unwelcome surprises, the parties would need to make the intended effect of such alterations extremely clear in their contract. Thus, for example, if the allocation of costs in the Incoterms® 2020 rules is altered in the contract, the parties should also clearly state whether they intend to vary the point at which delivery is made and the risk transfers to the buyer.

Charles Debattista*
Special ICC Advisor
Incoterms® 2020 Drafting Group

36 Stone
Gray's Inn
London

FOR ANY MODE
OR MODES
OF TRANSPORT

* I am very grateful for comments received on earlier drafts of this personal Introduction to the new rules, both from ICC national committees and from my colleagues on the Drafting Group. The views expressed in this Introduction, however, remain my own and do not therefore form part of the Incoterms® 2020 rules themselves.

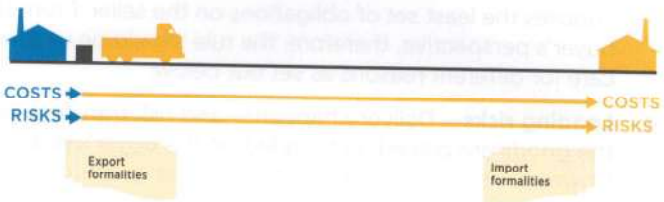


For the illustrations used throughout the book, please note that blue indicates the seller's obligations and gold indicates the buyer's obligations as shown in the headings throughout the book, and green indicates where these are mixed or shared.

RULES FOR ANY MODE OR MODES OF TRANSPORT

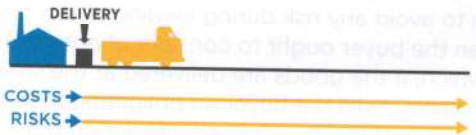
EXW | Ex Works

EXW (insert named place of delivery) Incoterms® 2020



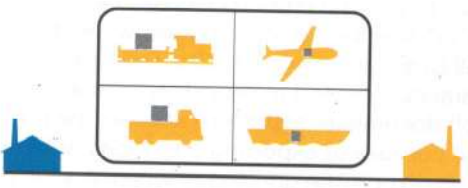
EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Ex Works" means that the seller delivers the goods to the buyer
   - when it places the goods at the disposal of the buyer at a named place (like a factory or warehouse), and
   - that named place may or may not be the seller's premises.



For delivery to occur, the seller does not need to load the goods on any collecting vehicle, nor does it need to clear the goods for export, where such clearance is applicable.

2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode or modes of transport, if any, selected.



3. **Place or precise point of delivery**—The parties need only name the *place* of delivery. However, the parties are well advised *also* to specify as clearly as possible the precise *point* within the named place of delivery. A named precise *point* of delivery makes it clear to both parties when the goods are

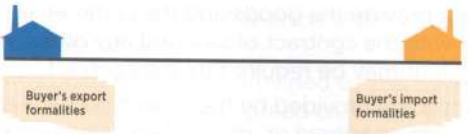
delivered and when risk transfers to the buyer; such precision also marks the point at which costs are for the buyer's account. If the parties do *not* name the *point* of delivery, then they are taken to have left it to the seller to select the point "that best suits its purpose". This means that the buyer may incur the risk that the seller may choose a point just before the point at which goods are lost or damaged. Best for the buyer therefore to select the precise point within a place where delivery will occur.

4. **A note of caution to buyers**—EXW is the Incoterms® rule which imposes the least set of obligations on the seller. From the buyer's perspective, therefore, the rule should be used with care for different reasons as set out below.

5. **Loading risks**— Delivery happens—and risk transfers—when the goods are placed, not loaded, at the buyer's disposal. However, risk of loss of or damage to the goods occurring while the loading operation is carried out by the seller, as it may well be, might arguably lie with the buyer, who has not physically participated in the loading. Given this possibility, it would be advisable, where the seller is to load the goods, for the parties to agree in advance who is to bear the risk of any loss of or damage to the goods during loading. This is a common situation simply because the seller is more likely to have the necessary loading equipment at its own premises or because applicable safety or security rules prevent access to the seller's premises by unauthorised personnel. Where the buyer is keen to avoid any risk during loading at the seller's premises, then the buyer ought to consider choosing the FCA rule (under which, if the goods are delivered at the seller's premises, the seller owes the buyer an obligation to load, with the risk of loss of or damage to the goods during that operation remaining with the seller).

6. **Export clearance**—With delivery happening when the goods are at the buyer's disposal either at the seller's premises or at another named point typically within the seller's jurisdiction or within the same Customs Union, there is no obligation on the seller to organise export clearance or clearance within third countries through which the goods pass in transit. Indeed, EXW may be suitable for domestic trades, where there is no intention at all to export the goods. The seller's participation in export clearance is limited to providing assistance in obtaining such documents and information as the buyer may require for the purpose of exporting the goods. Where the buyer intends to export the goods and where it anticipates difficulty in obtaining export clearance, the buyer would be

better advised to choose the FCA rule, under which the obligation and cost of obtaining export clearance lies with the seller.



A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods by placing them at the disposal of the buyer at the agreed point, if any, at the named place of delivery, not loaded on any collecting vehicle. If no specific point has been agreed within the named place of delivery, and if there are several points available, the seller may select the point that best suits its purpose. The seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

A4 Carriage

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage.

However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

A6 Delivery/transport document

The seller has no obligation to the buyer.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and notice given under A10.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

It is up to the buyer to contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods from the named place of delivery.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

B6 Proof of delivery

The buyer must provide the seller with appropriate evidence of having taken delivery.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A7 Export/import clearance

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export/transit/import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export/transit/import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9.

A10 Notices

The seller must give the buyer any notice needed to enable the buyer to take delivery of the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B7 Export/import clearance

Where applicable, it is up to the buyer to carry out and pay for all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export/transit/import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export/transit/import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must:

a) pay all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) reimburse all costs and charges incurred by the seller in providing assistance or information under A4, A5, or A7;

c) pay, where applicable, all duties, taxes and other charges, as well as the costs of carrying out customs formalities payable upon export; and

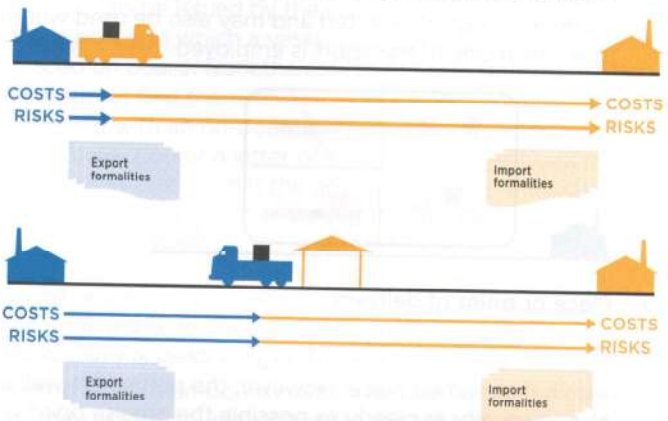
d) pay any additional costs incurred by failing either to take delivery of the goods when they have been placed at its disposal or to give appropriate notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place, give the seller sufficient notice.

FCA | Free Carrier

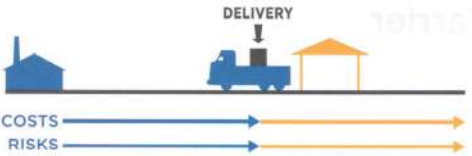
FCA (insert named place of delivery) Incoterms® 2020



EXPLANATORY NOTES FOR USERS

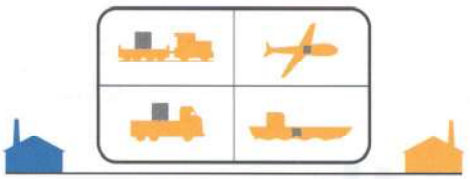
1. **Delivery and risk**—"Free Carrier (named place)" means that the seller delivers the goods to the buyer in one or other of two ways.
   - First, when the named place is the seller's premises, the goods are delivered
     - when they are loaded on the means of transport arranged by the buyer.

   - Second, when the named place is another place, the goods are delivered
     - when, having been loaded on the seller's means of transport,
     - they reach the named other place and
     - are ready for unloading from that seller's means of transport and
     - at the disposal of the carrier or of another person nominated by the buyer.



Whichever of the two is chosen as the place of delivery, that place identifies where risk transfers to the buyer and the time from which costs are for the buyer's account.

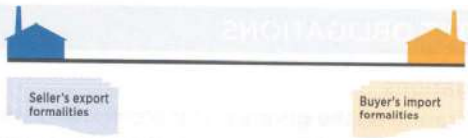
2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode of transport selected and may also be used where more than one mode of transport is employed.



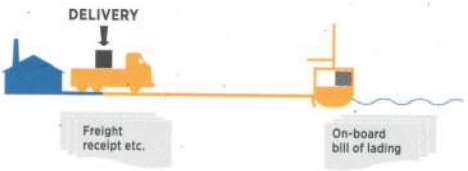
3. **Place or point of delivery**—A sale under FCA can be concluded naming only the place of delivery, either at the seller's premises or elsewhere, without specifying the precise point of delivery within that named place. However, the parties are well advised *also* to specify as clearly as possible the precise *point* within the named place of delivery. A named precise *point* of delivery makes it clear to both parties when the goods are delivered and when risk transfers to the buyer: such precision also marks the point at which costs are for the buyer's account. Where the precise point is not identified, however, this may cause problems for the buyer. The seller in this case has the right to select the point "that best suits its purpose": that point becomes the point of delivery, from which risk and costs transfer to the buyer. If the precise point of delivery is not identified by naming it in the contract, then the parties are taken to have left it to the seller to select the point "that best suits its purpose". This means that the buyer may incur the risk that the seller may choose a point just before the point at which goods are lost or damaged. Best for the buyer therefore to select the precise point within a place where delivery will occur.

4. **'or procure goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly, although not exclusively, common in the commodity trades.

5. **Export/import clearance**—FCA requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.



6. **Bills of lading with an on-board notation in FCA sales**—We have already seen that FCA is intended for use irrespective of the mode or modes of transport used. Now if goods are being picked up by the buyer's road-haulier in Las Vegas, it would be rather uncommon to expect a bill of lading with an on-board notation to be issued by the carrier *from Las Vegas*, which is not a port and which a vessel cannot reach for goods to be placed on board. Nonetheless, sellers selling FCA Las Vegas do sometimes find themselves in a situation where they *need* a bill of lading with an on-board notation (typically because of a bank collection or a letter of credit requirement), albeit necessarily stating that the goods have been placed on board in Los Angeles as well as stating that they were received for carriage in Las Vegas. To cater for this possibility of an FCA seller needing a bill of lading with an on-board notation, FCA *Incoterms® 2020* has, for the first time, provided the following optional mechanism. If the parties have so agreed in the contract, the buyer must instruct its carrier to issue a bill of lading with an on-board notation to the seller. The carrier may or may not, of course, accede to the buyer's request, given that the carrier is only bound and entitled to issue such a bill of lading once the goods are on board in Los Angeles. However, if and when the bill of lading is issued to the seller by the carrier at the buyer's cost and risk, the seller must provide that same document to the buyer, who will need the bill of lading in order to obtain discharge of the goods from the carrier. This optional mechanism becomes unnecessary, of course, if the parties have agreed that the seller will present to the buyer a bill of lading stating simply that the goods have been received for shipment rather than that they have been shipped on board. Moreover, it should be emphasised that even where this optional mechanism is adopted, the seller is under no obligation to the buyer as to the terms of the contract of carriage. Finally, when this optional mechanism is adopted, the dates of delivery inland and loading on board will necessarily be different, which may well create difficulties for the seller under a letter of credit.



A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods to the carrier or another person nominated by the buyer at the named point, if any, at the named place, or procure goods so delivered.

The seller must deliver the goods

1. on the agreed date
   or
2. at the time within the agreed period notified by the buyer under B10(b)
   or,
3. if no such time is notified, then at the end of the agreed period.

Delivery is completed either:

a) If the named place is the seller's premises, when the goods have been loaded on the means of transport provided by the buyer;
   or

b) In any other case, when the goods are placed at the disposal of the carrier or another person nominated by the buyer on the seller's means of transport ready for unloading.

If no specific point has been notified by the buyer under B10(d) within the named place of delivery, and if there are several points available, the seller may select the point that best suits its purpose.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

A4 Carriage

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage. If agreed, the seller must contract for carriage on the usual terms at the buyer's risk and cost.

The seller must comply with any transport-related security requirements up to delivery.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

A6 Delivery/transport document

The seller must provide the buyer at the seller's cost with the usual proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must provide assistance to the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining a transport document.

Where the buyer has instructed the carrier to issue to the seller a transport document under B6, the seller must provide any such document to the buyer.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to nominate a carrier or another person under A2 or to give notice in accordance with B10; or

b) the carrier or person nominated by the buyer under B10(a) fails to take the goods into its charge,

then, the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods:

(i) from the agreed date, or in the absence of an agreed date,

(ii) from the time selected by the buyer under B10(b); or, if no such time has been notified,

(iii) from the end of any agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods from the named place of delivery, except when the contract of carriage is made by the seller as provided for in A4.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

If the parties have so agreed, the buyer must instruct the carrier to issue to the seller, at the buyer's cost and risk, a transport document stating that the goods have been loaded (such as a bill of lading with an onboard notation).

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;
b) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;
c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and
d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B7 Export/import clearance

a) Assistance with export clearance

Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) Import clearance

Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A4, A5, A6 and A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred, either because:

(i) the buyer fails to nominate a carrier or another person under B10, or

(ii) the carrier or person nominated by the buyer under B10 fails to take the goods into its charge,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A10 Notices

The seller must give the buyer sufficient notice either that the goods have been delivered in accordance with A2 or that the carrier or another person nominated by the buyer has failed to take the goods within the time agreed.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B10 Notices

The buyer must notify the seller of

a) the name of the carrier or another person nominated within sufficient time as to enable the seller to deliver the goods in accordance with A2;

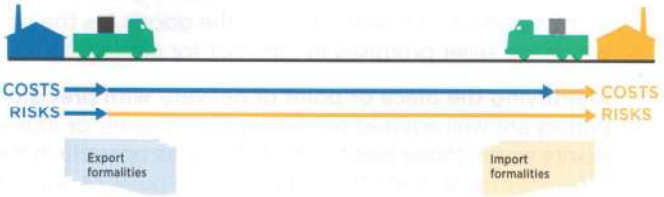
b) the selected time, if any, within the period agreed for delivery when the carrier or person nominated will receive the goods;

c) the mode of transport to be used by the carrier or the person nominated including any transport-related security requirements; and

d) the point where the goods will be received within the named place of delivery.

CPT | Carriage Paid To

CPT (insert named place of destination) Incoterms® 2020



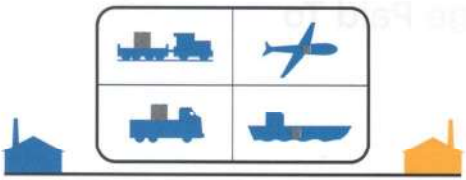
EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Carriage Paid To" means that the seller delivers the goods—and transfers the risk—to the buyer
   - by handing them over to the carrier
   - contracted by the seller
   - or by procuring the goods so delivered.

   The seller may do so by giving the carrier physical possession of the goods in the manner and at the place appropriate to the means of transport used.

   Once the goods have been delivered to the buyer in this way, the seller does not guarantee that the goods will reach the place of destination in sound condition, in the stated quantity or indeed at all. This is because risk transfers from seller to buyer when the goods are delivered to the buyer by handing them over to the carrier; the seller must nonetheless contract for the carriage of the goods from delivery to the agreed destination. Thus, for example, goods are handed over to a carrier in Las Vegas (which is not a port) for carriage to Southampton (a port) or to Winchester (which is not a port). In either case, delivery transferring risk to the buyer happens in Las Vegas, and the seller must make a contract of carriage to either Southampton or Winchester.

2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode of transport selected and may also be used where more than one mode of transport is employed.



3. **Places (or points) of delivery and destination**—In CPT, two locations are important: the place or point (if any) at which the goods are delivered (for the transfer of risk) and the place or point agreed as the destination of the goods (as the point to which the seller promises to contract for carriage).

4. **Identifying the place or point of delivery with precision**—The parties are well advised to identify both places, or indeed points within those places, as precisely as possible in the contract of sale. Identifying the place or point (if any) of delivery as precisely as possible is important to cater for the common situation where several carriers are engaged, each for different legs of the transit from delivery to destination. Where this happens and the parties do not agree on a specific place or point of delivery, the default position is that risk transfers when the goods have been delivered to the first carrier at a point entirely of the seller's choosing and over which the buyer has no control. Should the parties wish the risk to transfer at a later stage (e.g. at a sea or river port or at an airport), or indeed an earlier one (e.g. an inland point some way away from a sea or river port), they need to specify this in their contract of sale and to carefully think through the consequences of so doing in case the goods are lost or damaged.

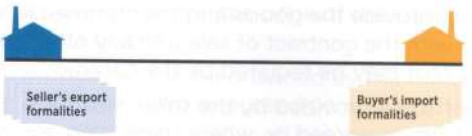
5. **Identifying the destination as precisely as possible**—The parties are also well advised to identify as precisely as possible in the contract of sale the point within the agreed place of destination, as this is the point to which the seller must contract for carriage and this is the point to which the costs of carriage fall on the seller.

6. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

7. **Costs of unloading at destination**—If the seller incurs costs under its contract of carriage related to unloading at the named place of destination, the seller is not entitled to recover such costs separately from the buyer unless otherwise agreed between the parties.

8. **Export/import clearance**—CPT requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no

obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, or to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.



A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods by handing them over to the carrier contracted in accordance with A4 or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named place of destination or, if agreed, any point at that place. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a customary manner of the type normally used for carriage of the type of goods sold. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point of delivery and the point at the named place of destination that best suit its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named place of destination or if agreed, at the point within that place.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A6 Delivery/transport document

If customary or at the buyer's request, the seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual transport document[s] for the transport contracted in accordance with A4.

This transport document must cover the contract goods and be dated within the period agreed for shipment. If agreed or customary, the document must also enable the buyer to claim the goods from the carrier at the named place of destination and enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

B7 Export/import clearance

a) Assistance with export clearance

Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) Import clearance

Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) transport and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

g) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

A10 Notices

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

e) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

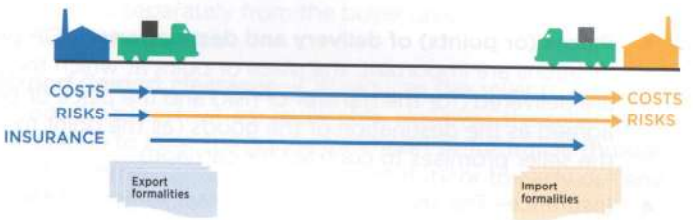
f) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for dispatching the goods and/or the point of receiving the goods within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

CIP | Carriage and Insurance Paid To

CIP (insert named place of destination) Incoterms® 2020



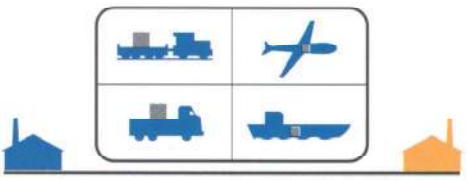
EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Carriage and Insurance Paid To" means that the seller delivers the goods—and transfers the risk—to the buyer
   - by handing them over to the carrier
   - contracted by the seller
   - or by procuring the goods so delivered.

   The seller may do so by giving the carrier physical possession of the goods in the manner and at the place appropriate to the means of transport used.

Once the goods have been delivered to the buyer in this way, the seller does not guarantee that the goods will reach the place of destination in sound condition, in the stated quantity or indeed at all. This is because risk transfers from seller to buyer when the goods are delivered to the buyer by handing them over to the carrier; the seller must nonetheless contract for the carriage of the goods from delivery to the agreed destination. Thus, for example, goods are handed over to a carrier in Las Vegas (which is not a port) for carriage to Southampton (a port) or to Winchester (which is not a port). In either case, delivery transferring risk to the buyer happens in Las Vegas, and the seller must make a contract of carriage to either Southampton or Winchester.

2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode of transport selected and may also be used where more than one mode of transport is employed.



3. **Places (or points) of delivery and destination**—In CIP two locations are important: the place or point at which the goods are delivered (for the transfer of risk) and the place or point agreed as the destination of the goods (as the point to which the seller promises to contract for carriage).

4. **Insurance**—The seller must also contract for insurance cover against the buyer's risk of loss of or damage to the goods from the point of delivery to at least the point of destination. This may cause difficulty where the destination country requires insurance cover to be purchased locally: in this case the parties should consider selling and buying under CPT. The buyer should also note that under the CIP Incoterms® 2020 rule the seller is required to obtain extensive insurance cover complying with Institute Cargo Clauses (A) or similar clause. rather than with the more limited cover under Institute Cargo Clauses (C). It is, however, still open to the parties to agree on a lower level of cover.

5. **Identifying the place or point of delivery with precision**—The parties are well advised to identify both places, or indeed points within those places, as precisely as possible in the contract of sale. Identifying the place or point (if any) of delivery as precisely as possible is important to cater for the common situation where several carriers are engaged, each for different legs of the transit from delivery to destination. Where this happens and the parties do not agree on a specific place or point of delivery, the default position is that risk transfers when the goods have been delivered to the first carrier at a point entirely of the seller's choosing and over which the buyer has no control. Should the parties wish the risk to transfer at a later stage (e.g. at a sea or river port or at an airport), or indeed an earlier one (e.g. an inland point some way away from a sea or river port), they need to specify this in their contract of sale and to carefully think through the consequences of so doing in case the goods are lost or damaged.

6. **Identifying the destination as precisely as possible**—The parties are also well advised to identify as precisely as possible in the contract of sale the point within the agreed place of

destination, as this is the point to which the seller must contract for carriage and insurance and this is the point to which the costs of carriage and insurance fall on the seller.

7. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

8. **Costs of unloading at destination**—If the seller incurs costs under its contract of carriage related to unloading at the named place of destination, the seller is not entitled to recover such costs separately from the buyer unless otherwise agreed between the parties.

9. **Export/import clearance**—CIP requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, or to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods by handing them over to the carrier contracted in accordance with A4 or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named place of destination or, if agreed, any point at that place. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a customary manner of the type normally used for carriage of the type of goods sold. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point of delivery and the point at the named place of destination that best suit its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named place of destination or if agreed, at the point within that place.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A5 Insurance

Unless otherwise agreed or customary in the particular trade, the seller must obtain at its own cost cargo insurance complying with the cover provided by Clauses (A) of the Institute Cargo Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses as appropriate to the means of transport used. The insurance shall be contracted with underwriters or an insurance company of good repute and entitle the buyer, or any other person having an insurable interest in the goods, to claim directly from the insurer.

When required by the buyer, the seller must, subject to the buyer providing any necessary information requested by the seller, provide at the buyer's cost any additional cover, if procurable, such as cover complying with the Institute War Clauses and/or Institute Strikes Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses (unless such cover is already included with the cargo insurance described in the preceding paragraph).

The insurance shall cover, at a minimum, the price provided in the contract plus 10% (i.e. 110%) and shall be in the currency of the contract.

The insurance shall cover the goods from the point of delivery set out in A2 to at least the named place of destination.

The seller must provide the buyer with the insurance policy or certificate or any other evidence of insurance cover.

Moreover, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information that the buyer needs to procure any additional insurance.

A6 Delivery/transport document

If customary or at the buyer's request, the seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual transport document[s] for the transport contracted in accordance with A4.

This transport document must cover the contract goods and be dated within the period agreed for shipment. If agreed or customary, the document must also enable the buyer to claim the goods from the carrier at the named place of destination and enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, upon request, with any information necessary for the seller to procure any additional insurance requested by the buyer under A5.

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B7 Export/import clearance

a) Assistance with export clearance

Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) Import clearance

Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) transport and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) the costs of insurance resulting from A5;

g) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

h) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

A10 Notices

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of any additional insurance procured at the buyer's request under A5 and B5;

e) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

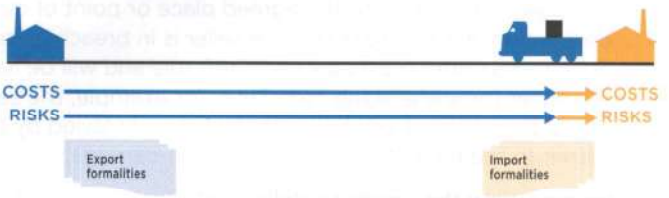
g) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for dispatching the goods and/or the point of receiving the goods within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

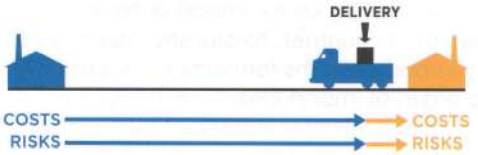
DAP | Delivered at Place

DAP (insert named place of destination) Incoterms® 2020



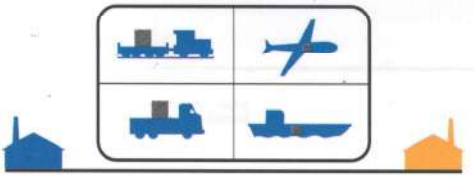
EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Delivered at Place" means that the seller delivers the goods—and transfers risk—to the buyer
   - when the goods are placed at the disposal of the buyer
   - on the arriving means of transport ready for unloading
   - at the named place of destination or
   - at the agreed point within that place, if any such point is agreed.



The seller bears all risks involved in bringing the goods to the named place of destination or to the agreed point within that place. In this Incoterms® rule, therefore, delivery and arrival at destination are the same.

2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode of transport selected and may also be used where more than one mode of transport is employed.



3. **Identifying the place or point of delivery/destination precisely**—The parties are well advised to specify the destination place or point as clearly as possible and this for several reasons. First, risk of loss of or damage to the goods transfers to the buyer at that point of delivery/destination—and it is best for the seller and the buyer to be clear about the point at which that critical transfer happens. Secondly, the costs before that place or point of delivery/destination are for the account of the seller and the costs after that place or point are for the account of the buyer. Thirdly, the seller must contract or arrange for the carriage of the goods to the agreed place or point of delivery/destination. If it fails to do so, the seller is in breach of its obligations under the Incoterms® DAP rule and will be liable to the buyer for any ensuing loss. Thus, for example, the seller would be responsible for any additional costs levied by the carrier to the buyer for any additional on-carriage.

4. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

5. **Unloading costs**—The seller is not required to unload the goods from the arriving means of transportation. However, if the seller incurs costs under its contract of carriage related to unloading at the place of delivery/destination, the seller is not entitled to recover such costs separately from the buyer unless otherwise agreed between the parties.

6. **Export/import clearance**—DAP requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for post-delivery transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities. As a result, if the buyer fails to organise import clearance, the goods will be held up at a port or inland terminal in the destination country. Who bears the risk of any loss that might occur while the goods are thus held up at the port of entry in the destination country? The answer is the buyer: delivery will not have occurred yet, B3(a) ensuring that the risk of loss of or damage to the goods is with the buyer until transit to a named inland point can be resumed. If, in order to avoid this scenario, the parties intend the seller to clear the goods for import, pay any import duty or tax and carry out any import customs formalities, the parties might consider using DDP.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods by placing them at the disposal of the buyer on the arriving means of transport ready for unloading at the agreed point, if any, at the named place of destination or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods to the named place of destination or to the agreed point, if any, at the named place of destination. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point at the named place of destination that best suits its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7, then it bears all resulting risks of loss of or damage to the goods; or

b) the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, at the seller's request, risk and cost, with information that the seller needs for obtaining insurance.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A6 Delivery/transport document

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with any document required to enable the buyer to take over the goods.

A7 Export/import clearance

a) **Export and transit clearance**

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export and transit clearance formalities required by the country of export and any country of transit (other than the country of import), such as:

- export/transit licence;
- security clearance for export/transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods and their transport until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) any charges for unloading at the place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

c) the cost of providing the delivery/transport document under A6;

d) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export and any transit clearance under A7(a); and

e) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B5 and B7(a).

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the document provided under A6.

B7 Export/import clearance

a) **Assistance with export and transit clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export/transit clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export and any country of transit (other than the country of import).

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by the country of import, such as:

- import licence;
- security clearance for import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) all costs of unloading necessary to take delivery of the goods from the arriving means of transport at the named place of destination, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A7(b);

d) where applicable, duties, taxes and any other costs related to import clearance under B7(b); and

e) any additional costs incurred by the seller if the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7 or to give notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A10 Notices

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

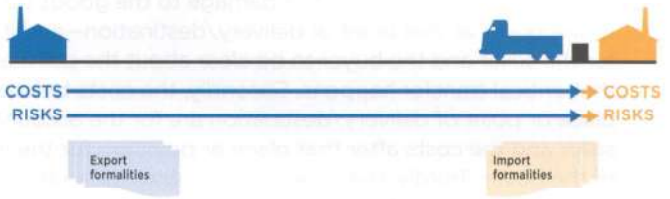
B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

DPU | Delivered at Place Unloaded

DPU (insert named place of destination) Incoterms® 2020

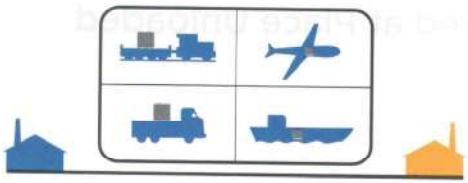


EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Delivered at Place Unloaded" means that the seller delivers the goods—and transfers risk—to the buyer
   - when the goods,
   - once unloaded from the arriving means of transport,
   - are placed at the disposal of the buyer
   - at a named place of destination or
   - at the agreed point within that place, if any such point is agreed.

The seller bears all risks involved in bringing the goods to and unloading them at the named place of destination. In this Incoterms® rule, therefore, the delivery and arrival at destination are the same. DPU is the only Incoterms® rule that requires the seller to unload goods at destination. The seller should therefore ensure that it is in a position to organise unloading at the named place. Should the parties intend the seller not to bear the risk and cost of unloading, the DPU rule should be avoided and DAP should be used instead.

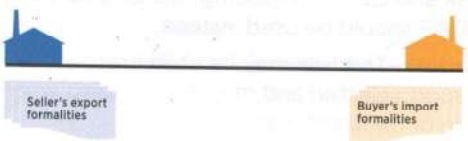
2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode of transport selected and may also be used where more than one mode of transport is employed.



3. **Identifying the place or point of delivery/destination precisely**—The parties are well advised to specify the destination place or point as clearly as possible and this for several reasons. First, risk of loss of or damage to the goods transfers to the buyer at that point of delivery/destination—and it is best for the seller and the buyer to be clear about the point at which that critical transfer happens. Secondly, the costs before that place or point of delivery/destination are for the account of the seller and the costs after that place or point are for the account of the buyer. Thirdly, the seller must contract or arrange for the carriage of the goods to the agreed place or point of delivery/destination. If it fails to do so, the seller is in breach of its obligations under this rule and will be liable to the buyer for any ensuing loss. The seller would, for example, be responsible for any additional costs levied by the carrier to the buyer for any additional on-carriage.

4. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

5. **Export/import clearance**—DPU requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for post-delivery transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities. As a result, if the buyer fails to organise import clearance, the goods will be held up at a port or inland terminal in the destination country. Who bears the risk of any loss that might occur while the goods are thus held up at the port of entry in the destination country? The answer is the buyer: delivery will not have occurred yet, B3(a) ensuring that the risk of loss of or damage to the goods is with the buyer until transit to a named inland point can be resumed. If, in order to avoid this scenario, the parties intend the seller to clear the goods for import, pay any import duty or tax and carry out any import customs formalities, the parties might consider using DDP.



A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must unload the goods from the arriving means of transport and must then deliver them by placing them at the disposal of the buyer at the agreed point, if any, at the named place of destination or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods to the named place of destination or to the agreed point, if any, at the named place of destination. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point at the named place of destination that best suits its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7, then it bears all resulting risks of loss of or damage to the goods; or

b) the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, at the seller's request, risk and cost, with information that the seller needs for obtaining insurance.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A6 Delivery/transport document

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with any document required to enable the buyer to take over the goods.

A7 Export/import clearance

a) Export and transit clearance

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export and transit clearance formalities required by the country of export and any country of transit (other than the country of import), such as:

- export/transit licence;
- security clearance for export/transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) Assistance with import clearance

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods and their transport until they have been unloaded and delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the cost of providing the delivery/transport document under A6;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export and any transit clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B5 and B7(a).

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the document provided under A6.

B7 Export/import clearance

a) **Assistance with export and transit clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export/transit clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export and any country of transit (other than the country of import).

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by the country of import, such as:

- import licence;
- security clearance for import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;
b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A7(b);
c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to import clearance under B7(b); and
d) any additional costs incurred by the seller if the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7 or to give notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A10 Notices

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

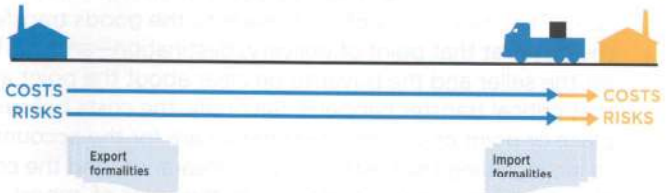
B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

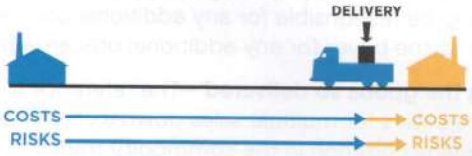
DDP | Delivered Duty Paid

DDP (insert named place of destination) Incoterms® 2020



EXPLANATORY NOTES FOR USERS

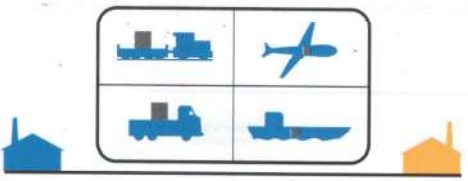
1. **Delivery and risk**—"Delivered Duty Paid" means that the seller delivers the goods to the buyer



- when the goods are placed at the disposal of the buyer,
- cleared for import,
- on the arriving means of transport,
- ready for unloading,
- at the named place of destination or at the agreed point within that place, if any such point is agreed.

The seller bears all risks involved in bringing the goods to the named place of destination or to the agreed point within that place. In this Incoterms® rule, therefore, delivery and arrival at destination are the same.

2. **Mode of transport**—This rule may be used irrespective of the mode of transport selected and may also be used where more than one mode of transport is employed.



3. **A note of caution to sellers: maximum responsibility**—DDP, with delivery happening at destination *and* with the seller being responsible for the payment of import duty and applicable taxes is the Incoterms® rule imposing on the seller the maximum level of obligation of all eleven Incoterms® rules. From the seller's perspective, therefore, the rule should be used with care for different reasons as set out in paragraph 7.

4. **Identifying the place or point of delivery/destination precisely**—The parties are well advised to specify the destination place or point as clearly as possible and this for several reasons. First, risk of loss of or damage to the goods transfers to the buyer at that point of delivery/destination—and it is best for the seller and the buyer to be clear about the point at which that critical transfer happens. Secondly, the costs before that place or point of delivery/destination are for the account of the seller, including the costs of import clearance, and the costs after that place or point, other than the costs of import, are for the account of the buyer. Thirdly, the seller must contract or arrange for the carriage of the goods to the agreed place or point of delivery/destination. If it fails to do so, the seller is in breach of its obligations under the Incoterms® rule DDP and will be liable to the buyer for any ensuing loss. Thus, for example, the seller would be responsible for any additional costs levied by the carrier to the buyer for any additional on-carriage.

5. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

6. **Unloading costs**—If the seller incurs costs under its contract of carriage related to unloading at the place of delivery/destination, the seller is not entitled to recover such costs separately from the buyer unless otherwise agreed between the parties.

7. **Export/import clearance**—As set out in paragraph 3, DDP requires the seller to clear the goods for export, where applicable, as well as for import and to pay any import duty or to carry out any customs formalities. Thus if the seller is unable to obtain import clearance and would rather leave that side of things in the buyer's hands in the country of import, then the seller should consider choosing DAP or DPU, under which rules delivery still happens at destination, but with import clearance being left to the buyer. There may be tax implications and this tax may not be recoverable from the buyer: see A9(d).

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods by placing them at the disposal of the buyer on the arriving means of transport ready for unloading at the agreed point, if any, at the named place of destination or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods to the named place of destination or to the agreed point, if any, at the named place of destination. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point at the named place of destination that best suits its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance.

A6 Delivery/transport document

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with any document required to enable the buyer to take over the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7, then it bears all resulting risks of loss of or damage to the goods; or

b) the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, at the seller's request, risk and cost, with information that the seller needs for obtaining insurance.

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the document provided under A6.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A7 Export/import clearance

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export, transit and import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export/transit/import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods and their transport until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) any charges for unloading at the place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

c) the cost of providing the delivery/transport document under A6;

d) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export, transit and import clearance under A7; and

e) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B5 and B7.

A10 Notices

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B7 Export/import clearance

Where applicable, the buyer must assist the seller, at the seller's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export/transit/import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export, transit and import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

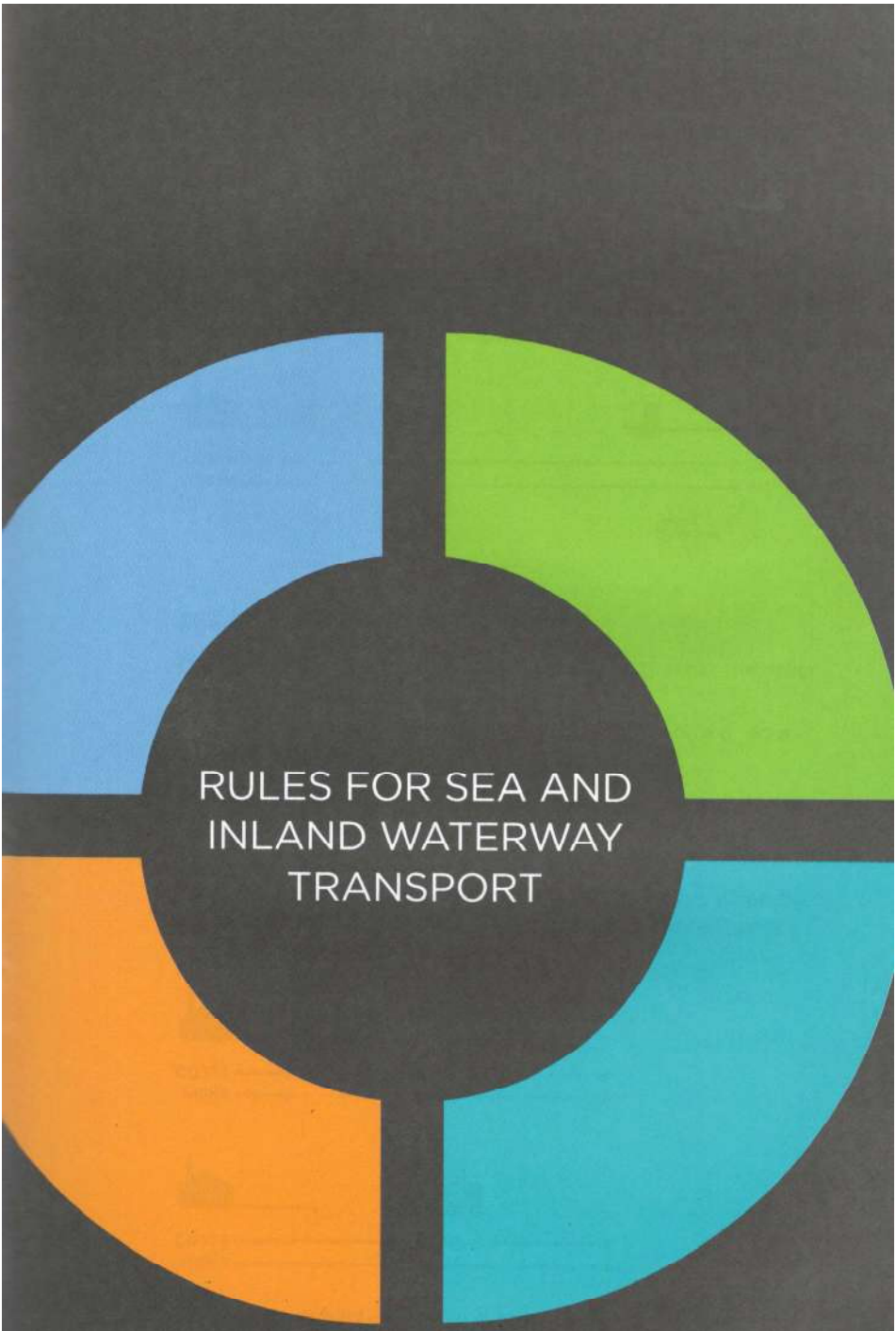
a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) all costs of unloading necessary to take delivery of the goods from the arriving means of transport at the named place of destination, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage; and

c) any additional costs incurred by the seller if the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7 or to give notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

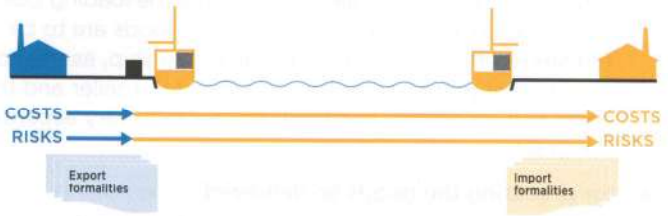


For the illustrations used throughout the book, please note that blue indicates the seller's obligations and gold indicates the buyer's obligations as shown in the headings throughout the book, and green indicates where these are mixed or shared.

RULES FOR SEA AND INLAND WATERWAY TRANSPORT

FAS | Free Alongside Ship

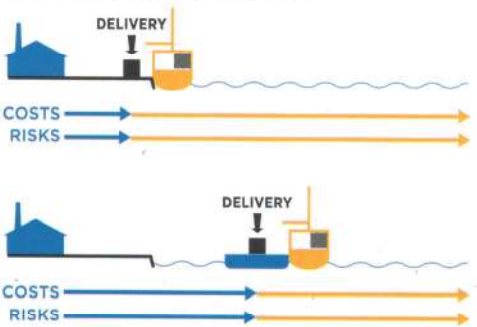
FAS (insert named port of shipment) Incoterms® 2020



EXPLANATORY NOTES FOR USERS

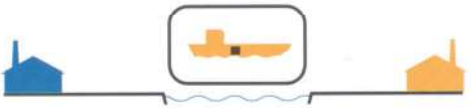
1. **Delivery and risk**—"Free Alongside Ship" means that the seller delivers the goods to the buyer
   - when the goods are placed alongside the ship (e.g. on a quay or a barge)
   - nominated by the buyer
   - at the named port of shipment
   - or when the seller procures goods already so delivered.

   The risk of loss of or damage to the goods transfers when the goods are alongside the ship, and the buyer bears all costs from that moment onwards.



2. **Mode of transport**—This rule is to be used only for sea or inland waterway transport where the parties intend to deliver the goods by placing the goods alongside a vessel. Thus, the FAS rule is not appropriate where goods are handed over to the carrier before they are alongside the vessel, for example where

goods are handed over to a carrier at a container terminal. Where this is the case, parties should consider using the FCA rule rather than the FAS rule.



3. **Identifying the loading point precisely**—The parties are well advised to specify as clearly as possible the loading point at the named port of shipment where the goods are to be transferred from the quay or barge to the ship, as the costs and risks to that point are for the account of the seller and these costs and associated handling charges may vary according to the practice of the port.
4. **'or procuring the goods so delivered'**—The seller is required either to deliver the goods alongside the ship or to procure goods already so delivered for shipment. The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.
5. **Export/import clearance**—FAS requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods either by placing them alongside the vessel nominated by the buyer at the loading point, if any, indicated by the buyer at the named port of shipment or by procuring the goods so delivered.

The seller must deliver the goods

1. on the agreed date
   or
2. at the time within the agreed period notified by the buyer under B10
   or,
3. if no such time is notified, then at the end of the agreed period and
4. in the manner customary at the port.

If no specific loading point has been indicated by the buyer, the seller may select the point within the named port of shipment that best suits its purpose.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to give notice in accordance with B10; or

b) the vessel nominated by the buyer fails to arrive on time to enable the seller to comply with A2, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10;

then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods:

(i) from the agreed date, or in the absence of an agreed date,

(ii) from the date selected by the buyer under B10, or, if no such date has been notified,

(iii) from the end of any agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A4 Carriage

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage. If agreed, the seller must contract for carriage on the usual terms at the buyer's risk and cost.

The seller must comply with any transport-related security requirements up to delivery.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

A6 Delivery/transport document

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

Unless such proof is a transport document, the seller must provide assistance to the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining a transport document.

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B4 Carriage

The buyer must contract at its own cost for the carriage of the goods from the named port of shipment, except when the contract of carriage is made by the seller as provided for in A4.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the proof of delivery provided under A6.

B7 Export/import clearance

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

A10 Notices

The seller must give the buyer sufficient notice either that the goods have been delivered in accordance with A2 or that the vessel has failed to take delivery of the goods within the time agreed.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A4, A5, A6 and A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred, either because:

(i) the buyer has failed to give notice under B10, or

(ii) the vessel nominated by the buyer under B10 fails to arrive on time, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10,

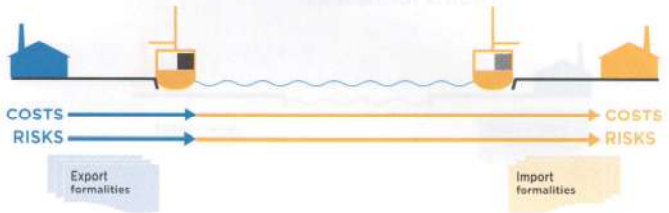
provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must give the seller sufficient notice of any transport-related security requirements, the vessel name, loading point and, if any, the selected delivery date within the agreed period.

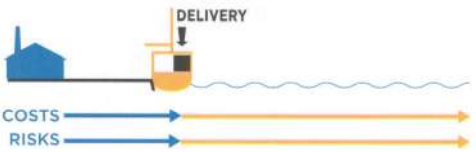
FOB | Free On Board

FOB (insert named port of shipment) Incoterms® 2020



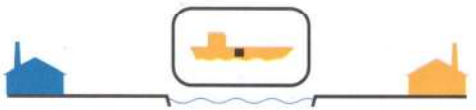
EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Free on Board" means that the seller delivers the goods to the buyer
   - on board the vessel
   - nominated by the buyer
   - at the named port of shipment
   - or procures the goods already so delivered.



The risk of loss of or damage to the goods transfers when the goods are on board the vessel, and the buyer bears all costs from that moment onwards.

2. **Mode of transport**—This rule is to be used only for sea or inland waterway transport where the parties intend to deliver the goods by placing the goods on board a vessel. Thus, the FOB rule is not appropriate where goods are handed over to the carrier before they are on board the vessel, for example where goods are handed over to a carrier at a container terminal. Where this is the case, parties should consider using the FCA rule rather than the FOB rule.



3. **'or procuring the goods so delivered'**—The seller is required either to deliver the goods on board the vessel or to procure goods already so delivered for shipment. The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

4. **Export/import clearance**—FOB requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods either by placing them on board the vessel nominated by the buyer at the loading point, if any, indicated by the buyer at the named port of shipment or by procuring the goods so delivered.

The seller must deliver the goods

1. on the agreed date
   or
2. at the time within the agreed period notified by the buyer under B10
   or,
3. if no such time is notified, then at the end of the agreed period
   and
4. in the manner customary at the port.

If no specific loading point has been indicated by the buyer, the seller may select the point within the named port of shipment that best suits its purpose.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to give notice in accordance with B10; or

b) the vessel nominated by the buyer fails to arrive on time to enable the seller to comply with A2, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10;

then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods:

(i) from the agreed date, or in the absence of an agreed date,

(ii) from the date selected by the buyer under B10, or, if no such date has been notified,

(iii) from the end of any agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A4 Carriage

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage. If agreed, the seller must contract for carriage on the usual terms at the buyer's risk and cost.

The seller must comply with any transport-related security requirements up to delivery.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

A6 Delivery/transport document

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

Unless such proof is a transport document, the seller must provide assistance to the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining a transport document.

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B4 Carriage

The buyer must contract at its own cost for the carriage of the goods from the named port of shipment, except when the contract of carriage is made by the seller as provided for in A4.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the proof of delivery provided under A6.

B7 Export/import clearance

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

A10 Notices

The seller must give the buyer sufficient notice either that the goods have been delivered in accordance with A2 or that the vessel has failed to take the goods within the time agreed.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A4, A5, A6 and A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred, either because:

(i) the buyer has failed to give notice under B10, or

(ii) the vessel nominated by the buyer under B10 fails to arrive on time, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must give the seller sufficient notice of any transport-related security requirements, the vessel name, loading point and, if any, the selected delivery date within the agreed period.

CFR | Cost and Freight

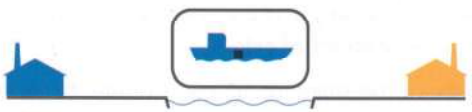
CFR (insert named port of destination) Incoterms® 2020

EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Cost and Freight" means that the seller delivers the goods to the buyer
   - on board the vessel
   - or procures the goods already so delivered.

The risk of loss of or damage to the goods transfers when the goods are on board the vessel, such that the seller is taken to have performed its obligation to deliver the goods whether or not the goods actually arrive at their destination in sound condition, in the stated quantity or, indeed, at all. In CFR, the seller owes no obligation to the buyer to purchase insurance cover: the buyer would be well-advised therefore to purchase some cover for itself.

2. **Mode of transport**—This rule is to be used only for sea or inland waterway transport. Where more than one mode of transport is to be used, which will commonly be the case where goods are handed over to a carrier at a container terminal, the appropriate rule to use is CPT rather than CFR.



3. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

4. ***Ports* of delivery and destination**—In CFR, two ports are important: the port where the goods are delivered on board the vessel and the port agreed as the destination of the goods. Risk transfers from seller to buyer when the goods are delivered to the buyer by placing them on board the vessel at the shipment port or by procuring the goods already so delivered. However, the seller must contract for the carriage of the goods from delivery to the agreed destination. Thus, for example, goods are placed on board a vessel in Shanghai (which is a port) for carriage to Southampton (also a port). Delivery here happens when the goods are on board in Shanghai, with risk transferring to the buyer at that time; and the seller must make a contract of carriage from Shanghai to Southampton.

5. **Must the shipment port be named?**—While the contract will always specify a destination port, it might not specify the port of shipment, which is where risk transfers to the buyer. If the shipment port is of particular interest to the buyer, as it may be, for example, where the buyer wishes to ascertain that the freight element of the price is reasonable, the parties are well advised to identify it as precisely as possible in the contract.

6. **Identifying the destination point at the discharge port**—The parties are well advised to identify as precisely as possible the point at the named port of destination, as the costs to that point are for the account of the seller. The seller must make a contract or contracts of carriage that cover(s) the transit of the goods from delivery to the named port or to the agreed point within that port where such a point has been agreed in the contract of sale.

7. **Multiple carriers**—It is possible that carriage is effected through several carriers for different legs of the sea transport, for example, first by a carrier operating a feeder vessel from Hong Kong to Shanghai, and then onto an ocean vessel from Shanghai to Southampton. The question which arises here is whether risk transfers from seller to buyer at Hong Kong or at Shanghai: where does delivery take place? The parties may well have agreed this in the sale contract itself. Where, however, there is no such agreement, the default position is that risk transfers when the goods have been delivered to the first carrier, i.e. Hong Kong, thus increasing the period during which the buyer incurs the risk of loss or damage. Should the parties wish the risk to transfer at a later stage (here, Shanghai) they need to specify this in their contract of sale.

8. **Unloading costs**—If the seller incurs costs under its contract of carriage related to unloading at the specified point at the port

of destination, the seller is not entitled to recover such costs separately from the buyer unless otherwise agreed between the parties.

9. **Export/import clearance**—CFR requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods either by placing them on board the vessel or by procuring the goods so delivered. In either case, the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period and in the manner customary at the port.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named port of destination or, if agreed, any point at that port. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a vessel of the type normally used for the transport of the type of goods sold.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

A5 Insurance

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named port of destination.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A6 Delivery/transport document

The seller must, at its own cost, provide the buyer with the usual transport document for the agreed port of destination.

This transport document must cover the contract goods, be dated within the period agreed for shipment, enable the buyer to claim the goods from the carrier at the port of destination and, unless otherwise agreed, enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

B7 Export/import clearance

a) **Assistance with export clearance**

Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**

Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the freight and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods on board and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed port of discharge that were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

g) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

A10 Notices

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs including lighterage and wharfage charges, unless such costs and charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

e) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

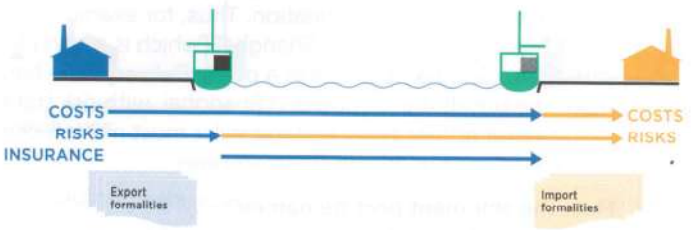
f) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for shipping the goods and/or the point of receiving the goods within the named port of destination, give the seller sufficient notice.

CIF | Cost Insurance and Freight

CIF (insert named port of destination) Incoterms® 2020

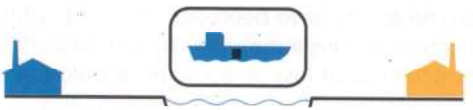


EXPLANATORY NOTES FOR USERS

1. **Delivery and risk**—"Cost Insurance and Freight" means that the seller delivers the goods to the buyer
   - on board the vessel
   - or procures the goods already so delivered.

The risk of loss of or damage to the goods transfers when the goods are on board the vessel, such that the seller is taken to have performed its obligation to deliver the goods whether or not the goods actually arrive at their destination in sound condition, in the stated quantity or, indeed, at all.

2. **Mode of transport**—This rule is to be used only for sea or inland waterway transport. Where more than one mode of transport is to be used, which will commonly be the case where goods are handed over to a carrier at a container terminal, the appropriate rule to use is CIP rather than CIF.



3. **'or procuring the goods so delivered'**—The reference to "procure" here caters for multiple sales down a chain (string sales), particularly common in the commodity trades.

4. ***Ports* of delivery and destination**—In CIF, two ports are important: the port where the goods are delivered on board the vessel and the port agreed as the destination of the goods. Risk transfers from seller to buyer when the goods are delivered to the buyer by placing them on board the vessel at the shipment port or by procuring the goods already so delivered. However, the seller must contract for the carriage of the goods from delivery to the agreed destination. Thus, for example, goods are placed on board a vessel in Shanghai (which is a port) for carriage to Southampton (also a port). Delivery here happens when the goods are on board in Shanghai, with risk transferring to the buyer at that time; and the seller must make a contract of carriage from Shanghai to Southampton.

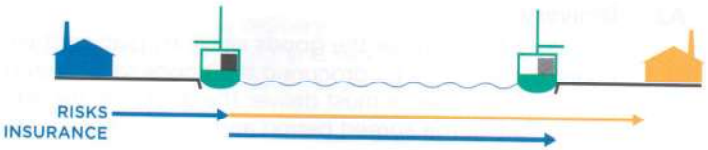
5. **Must the shipment port be named?**—While the contract will always specify a destination port, it might not specify the port of shipment, which is where risk transfers to the buyer. If the shipment port is of particular interest to the buyer, as it may be, for example, where the buyer wishes to ascertain that the freight or the insurance element of the price is reasonable, the parties are well advised to identify it as precisely as possible in the contract.

6. **Identifying the destination point at the discharge port**—The parties are well advised to identify as precisely as possible the point at the named port of destination, as the costs to that point are for the account of the seller. The seller must make a contract or contracts of carriage that cover the transit of the goods from delivery to the named port or to the agreed point within that port where such a point has been agreed in the contract of sale.

7. **Multiple carriers**—It is possible that carriage is effected through several carriers for different legs of the sea transport, for example, first by a carrier operating a feeder vessel from Hong Kong to Shanghai, and then onto an ocean vessel from Shanghai to Southampton. The question which arises here is whether risk transfers from seller to buyer at Hong Kong or at Shanghai: where does delivery take place? The parties may well have agreed this in the sale contract itself. Where, however, there is no such agreement, the default position is that risk transfers when the goods have been delivered to the first carrier, i.e. Hong Kong, thus increasing the period during which the buyer incurs the risk of loss or damage. Should the parties wish the risk to transfer at a later stage (here, Shanghai) they need to specify this in their contract of sale.

8. **Insurance**—The seller must also contract for insurance cover against the buyer's risk of loss of or damage to the goods from

the port of shipment to at least the port of destination. This may cause difficulty where the destination country requires insurance cover to be purchased locally: in this case the parties should consider selling and buying under CFR. The buyer should also note that under the CIF Incoterms® 2020 rule the seller is required to obtain limited insurance cover complying with Institute Cargo Clauses (C) or similar clause, rather than with the more extensive cover under Institute Cargo Clauses (A). It is, however, still open to the parties to agree on a higher level of cover.



9. **Unloading costs**—If the seller incurs costs under its contract of carriage related to unloading at the specified point at the port of destination, the seller is not entitled to recover such costs separately from the buyer unless otherwise agreed between the parties.

10. **Export/import clearance**—CIF requires the seller to clear the goods for export, where applicable. However, the seller has no obligation to clear the goods for import or for transit through third countries, to pay any import duty or to carry out any import customs formalities.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A1 General obligations

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 Delivery

The seller must deliver the goods either by placing them on board the vessel or by procuring the goods so delivered. In either case, the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period and in the manner customary at the port.

A3 Transfer of risks

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

A4 Carriage

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named port of destination or, if agreed, any point at that port. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a vessel of the type normally used for the transport of the type of goods sold.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B1 General obligations

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B2 Taking delivery

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named port of destination.

B3 Transfer of risks

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B4 Carriage

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A5 Insurance

Unless otherwise agreed or customary in the particular trade, the seller must obtain, at its own cost, cargo insurance complying with the cover provided by Clauses (C) of the Institute Cargo Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses. The insurance shall be contracted with underwriters or an insurance company of good repute and entitle the buyer, or any other person having an insurable interest in the goods, to claim directly from the insurer.

When required by the buyer, the seller must, subject to the buyer providing any necessary information requested by the seller, provide at the buyer's cost any additional cover, if procurable, such as cover complying with the Institute War Clauses and/or Institute Strikes Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses (unless such cover is already included with the cargo insurance described in the preceding paragraph).

The insurance shall cover, at a minimum, the price provided in the contract plus 10% (i.e. 110%) and shall be in the currency of the contract.

The insurance shall cover the goods from the point of delivery set out in A2 to at least the named port of destination.

The seller must provide the buyer with the insurance policy or certificate or any other evidence of insurance cover.

Moreover, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information that the buyer needs to procure any additional insurance.

A6 Delivery/transport document

The seller must, at its own cost, provide the buyer with the usual transport document for the agreed port of destination.

This transport document must cover the contract goods, be dated within the period agreed for shipment, enable the buyer to claim the goods from the carrier at the port of destination and, unless otherwise agreed, enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B5 Insurance

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, upon request, with any information necessary for the seller to procure any additional insurance requested by the buyer under A5.

B6 Delivery/transport document

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A7 Export/import clearance

a) **Export clearance**

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

A8 Checking/packaging/marking

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B7 Export/import clearance

a) Assistance with export clearance

Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) Import clearance

Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

B8 Checking/packaging/marking

The buyer has no obligation to the seller.

A THE SELLER'S OBLIGATIONS

A9 Allocation of costs

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the freight and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods on board and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed port of discharge that were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) the costs of insurance resulting from A5;

g) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

h) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

A10 Notices

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

B THE BUYER'S OBLIGATIONS

B9 Allocation of costs

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs including lighterage and wharfage charges, unless such costs and charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of any additional insurance procured at the buyer's request under A5 and B5;

e) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

g) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

B10 Notices

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for shipping the goods and/or the point of receiving the goods within the named port of destination, give the seller sufficient notice.

Article-by-Article Text of Rules

A1 GENERAL OBLIGATIONS

EXW (Ex Works)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

FCA (Free Carrier)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CPT (Carriage Paid To)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

DAP (Delivered at Place)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

FOB (Free on Board)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CFR (Cost and Freight)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must provide the goods and the commercial invoice in conformity with the contract of sale and any other evidence of conformity that may be required by the contract.

Any document to be provided by the seller may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

B1 GENERAL OBLIGATIONS

EXW (Ex Works)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

FCA (Free Carrier)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

DAP (Delivered at Place)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

FOB (Free on Board)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CFR (Cost and Freight)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer must pay the price of the goods as provided in the contract of sale.

Any document to be provided by the buyer may be in paper or electronic form as agreed or, where there is no agreement, as is customary.

A2 DELIVERY

EXW (Ex Works)

The seller must deliver the goods by placing them at the disposal of the buyer at the agreed point, if any, at the named place of delivery, not loaded on any collecting vehicle. If no specific point has been agreed within the named place of delivery, and if there are several points available, the seller may select the point that best suits its purpose. The seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

FCA (Free Carrier)

The seller must deliver the goods to the carrier or another person nominated by the buyer at the named point, if any, at the named place, or procure goods so delivered.

The seller must deliver the goods

1. on the agreed date
   or
2. at the time within the agreed period notified by the buyer under B10(b)
   or,
3. if no such time is notified, then at the end of the agreed period.

Delivery is completed either:

a) If the named place is the seller's premises, when the goods have been loaded on the means of transport provided by the buyer;
   or

b) In any other case, when the goods are placed at the disposal of the carrier or another person nominated by the buyer on the seller's means of transport ready for unloading.

If no specific point has been notified by the buyer under B10(d) within the named place of delivery, and if there are several points available, the seller may select the point that best suits its purpose.

CPT (Carriage Paid To)

The seller must deliver the goods by handing them over to the carrier contracted in accordance with A4 or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller must deliver the goods by handing them over to the carrier contracted in accordance with A4 or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

DAP (Delivered at Place)

The seller must deliver the goods by placing them at the disposal of the buyer on the arriving means of transport ready for unloading at the agreed point, if any, at the named place of destination or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must unload the goods from the arriving means of transport and must then deliver them by placing them at the disposal of the buyer at the agreed point, if any, at the named place of destination or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must deliver the goods by placing them at the disposal of the buyer on the arriving means of transport ready for unloading at the agreed point, if any, at the named place of destination or by procuring the goods so delivered. In either case the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller must deliver the goods either by placing them alongside the vessel nominated by the buyer at the loading point, if any, indicated by the buyer at the named port of shipment or by procuring the goods so delivered.

The seller must deliver the goods

1. on the agreed date
   or
2. at the time within the agreed period notified by the buyer under B10
   or,
3. if no such time is notified, then at the end of the agreed period and
4. in the manner customary at the port.

If no specific loading point has been indicated by the buyer, the seller may select the point within the named port of shipment that best suits its purpose.

FOB (Free on Board)

The seller must deliver the goods either by placing them on board the vessel nominated by the buyer at the loading point, if any, indicated by the buyer at the named port of shipment or by procuring the goods so delivered.

The seller must deliver the goods

1. on the agreed date
   or
2. at the time within the agreed period notified by the buyer under B10
   or,
3. if no such time is notified, then at the end of the agreed period and
4. in the manner customary at the port.

If no specific loading point has been indicated by the buyer, the seller may select the point within the named port of shipment that best suits its purpose.

CFR (Cost and Freight)

The seller must deliver the goods either by placing them on board the vessel or by procuring the goods so delivered. In either case, the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period and in the manner customary at the port.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must deliver the goods either by placing them on board the vessel or by procuring the goods so delivered. In either case, the seller must deliver the goods on the agreed date or within the agreed period and in the manner customary at the port.

B2 TAKING DELIVERY

EXW (Ex Works)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and notice given under A10.

FCA (Free Carrier)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named place of destination or if agreed, at the point within that place.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named place of destination or if agreed, at the point within that place.

DAP (Delivered at Place)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

FOB (Free on Board)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2.

CFR (Cost and Freight)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named port of destination.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer must take delivery of the goods when they have been delivered under A2 and receive them from the carrier at the named port of destination.

A3 TRANSFER OF RISKS

EXW (Ex Works)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

FCA (Free Carrier)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

CPT (Carriage Paid To)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

DAP (Delivered at Place)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

FOB (Free on Board)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstances described in B3.

CFR (Cost and Freight)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller bears all risks of loss of or damage to the goods until they have been delivered in accordance with A2, with the exception of loss or damage in the circumstance described in B3.

B3 TRANSFER OF RISKS

EXW (Ex Works)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

FCA (Free Carrier)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to nominate a carrier or another person under A2 or to give notice in accordance with B10; or

b) the carrier or person nominated by the buyer under B10(a) fails to take the goods into its charge,

then, the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods:

(i) from the agreed date, or in the absence of an agreed date,

(ii) from the time selected by the buyer under B10(b); or, if no such time has been notified,

(iii) from the end of any agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

DAP (Delivered at Place)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7, then it bears all resulting risks of loss of or damage to the goods; or

b) the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7, then it bears all resulting risks of loss of or damage to the goods; or

b) the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7, then it bears all resulting risks of loss of or damage to the goods; or

b) the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to give notice in accordance with B10; or

b) the vessel nominated by the buyer fails to arrive on time to enable the seller to comply with A2, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10;

then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods:

(i) from the agreed date, or in the absence of an agreed date,

(ii) from the date selected by the buyer under B10, or, if no such date has been notified,

(iii) from the end of any agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

FOB (Free on Board)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If:

a) the buyer fails to give notice in accordance with B10; or

b) the vessel nominated by the buyer fails to arrive on time to enable the seller to comply with A2, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10;

then the buyer bears all risks of loss of or damage to the goods:

(i) from the agreed date, or in the absence of an agreed date,

(ii) from the date selected by the buyer under B10, or, if no such date has been notified,

(iii) from the end of any agreed period for delivery,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CFR (Cost and Freight)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer bears all risks of loss of or damage to the goods from the time they have been delivered under A2.

If the buyer fails to give notice in accordance with B10, then it bears all risks of loss of or damage to the goods from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A4 CARRIAGE

EXW (Ex Works)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage.

However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage.

FCA (Free Carrier)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage. If agreed, the seller must contract for carriage on the usual terms at the buyer's risk and cost.

The seller must comply with any transport-related security requirements up to delivery.

CPT (Carriage Paid To)

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named place of destination or, if agreed, any point at that place. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a customary manner of the type normally used for carriage of the type of goods sold. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point of delivery and the point at the named place of destination that best suit its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named place of destination or, if agreed, any point at that place. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a customary manner of the type normally used for carriage of the type of goods sold. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point of delivery and the point at the named place of destination that best suit its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

DAP (Delivered at Place)

The seller must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods to the named place of destination or to the agreed point, if any, at the named place of destination. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point at the named place of destination that best suits its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods to the named place of destination or to the agreed point, if any, at the named place of destination. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point at the named place of destination that best suits its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods to the named place of destination or to the agreed point, if any, at the named place of destination. If a specific point is not agreed or is not determined by practice, the seller may select the point at the named place of destination that best suits its purpose.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage. If agreed, the seller must contract for carriage on the usual terms at the buyer's risk and cost.

The seller must comply with any transport-related security requirements up to delivery.

FOB (Free on Board)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of carriage. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with any information in the possession of the seller, including transport-related security requirements, that the buyer needs for arranging carriage. If agreed, the seller must contract for carriage on the usual terms at the buyer's risk and cost.

The seller must comply with any transport-related security requirements up to delivery.

CFR (Cost and Freight)

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named port of destination or, if agreed, any point at that port. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a vessel of the type normally used for the transport of the type of goods sold.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must contract or procure a contract for the carriage of the goods from the agreed point of delivery, if any, at the place of delivery to the named port of destination or, if agreed, any point at that port. The contract of carriage must be made on usual terms at the seller's cost and provide for carriage by the usual route in a vessel of the type normally used for the transport of the type of goods sold.

The seller must comply with any transport-related security requirements for transport to the destination.

B4 CARRIAGE

EXW (Ex Works)

It is up to the buyer to contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods from the named place of delivery.

FCA (Free Carrier)

The buyer must contract or arrange at its own cost for the carriage of the goods from the named place of delivery, except when the contract of carriage is made by the seller as provided for in A4.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

DAP (Delivered at Place)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer must contract at its own cost for the carriage of the goods from the named port of shipment, except when the contract of carriage is made by the seller as provided for in A4.

FOB (Free on Board)

The buyer must contract at its own cost for the carriage of the goods from the named port of shipment, except when the contract of carriage is made by the seller as provided for in A4.

CFR (Cost and Freight)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of carriage.

A5 INSURANCE

EXW (Ex Works)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

FCA (Free Carrier)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

CPT (Carriage Paid To)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

Unless otherwise agreed or customary in the particular trade, the seller must obtain, at its own cost, cargo insurance complying with the cover provided by Clauses (A) of the Institute Cargo Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses as appropriate to the means of transport used. The insurance shall be contracted with underwriters or an insurance company of good repute and entitle the buyer, or any other person having an insurable interest in the goods, to claim directly from the insurer.

When required by the buyer, the seller must, subject to the buyer providing any necessary information requested by the seller, provide at the buyer's cost any additional cover, if procurable, such as cover complying with the Institute War Clauses and/or Institute Strikes Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses (unless such cover is already included with the cargo insurance described in the preceding paragraph).

The insurance shall cover, at a minimum, the price provided in the contract plus 10% (i.e. 110%) and shall be in the currency of the contract.

The insurance shall cover the goods from the point of delivery set out in A2 to at least the named place of destination.

The seller must provide the buyer with the insurance policy or certificate or any other evidence of insurance cover.

Moreover, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information that the buyer needs to procure any additional insurance.

DAP (Delivered at Place)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

FOB (Free on Board)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

CFR (Cost and Freight)

The seller has no obligation to the buyer to make a contract of insurance. However, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information in the possession of the seller that the buyer needs for obtaining insurance.

CIF (Cost Insurance and Freight)

Unless otherwise agreed or customary in the particular trade, the seller must obtain, at its own cost, cargo insurance complying with the cover provided by Clauses (C) of the Institute Cargo Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses. The insurance shall be contracted with underwriters or an insurance company of good repute and entitle the buyer, or any other person having an insurable interest in the goods, to claim directly from the insurer.

When required by the buyer, the seller must, subject to the buyer providing any necessary information requested by the seller, provide at the buyer's cost any additional cover, if procurable, such as cover complying with the Institute War Clauses and/or Institute Strikes Clauses (LMA/IUA) or any similar clauses (unless such cover is already included with the cargo insurance described in the preceding paragraph).

The insurance shall cover, at a minimum, the price provided in the contract plus 10% (i.e. 110%) and shall be in the currency of the contract.

The insurance shall cover the goods from the point of delivery set out in A2 to at least the named port of destination.

The seller must provide the buyer with the insurance policy or certificate or any other evidence of insurance cover.

Moreover, the seller must provide the buyer, at the buyer's request, risk and cost, with information that the buyer needs to procure any additional insurance.

B5 INSURANCE

EXW (Ex Works)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

FCA (Free Carrier)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, upon request, with any information necessary for the seller to procure any additional insurance requested by the buyer under A5.

DAP (Delivered at Place)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, at the seller's request, risk and cost, with information that the seller needs for obtaining insurance.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, at the seller's request, risk and cost, with information that the seller needs for obtaining insurance.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, at the seller's request, risk and cost, with information that the seller needs for obtaining insurance.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

FOB (Free on Board)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

CFR (Cost and Freight)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer has no obligation to the seller to make a contract of insurance. However, the buyer must provide the seller, upon request, with any information necessary for the seller to procure any additional insurance requested by the buyer under A5.

A6 DELIVERY/TRANSPORT DOCUMENT

EXW (Ex Works)

The seller has no obligation to the buyer.

FCA (Free Carrier)

The seller must provide the buyer at the seller's cost with the usual proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must provide assistance to the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining a transport document.

Where the buyer has instructed the carrier to issue to the seller a transport document under B6, the seller must provide any such document to the buyer.

CPT (Carriage Paid To)

If customary or at the buyer's request, the seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual transport document[s] for the transport contracted in accordance with A4.

This transport document must cover the contract goods and be dated within the period agreed for shipment. If agreed or customary, the document must also enable the buyer to claim the goods from the carrier at the named place of destination and enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

If customary or at the buyer's request, the seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual transport document[s] for the transport contracted in accordance with A4.

This transport document must cover the contract goods and be dated within the period agreed for shipment. If agreed or customary, the document must also enable the buyer to claim the goods from the carrier at the named place of destination and enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

DAP (Delivered at Place)

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with any document required to enable the buyer to take over the goods.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with any document required to enable the buyer to take over the goods.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with any document required to enable the buyer to take over the goods.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

Unless such proof is a transport document, the seller must provide assistance to the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining a transport document.

FOB (Free on Board)

The seller must provide the buyer, at the seller's cost, with the usual proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

Unless such proof is a transport document, the seller must provide assistance to the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining a transport document.

CFR (Cost and Freight)

The seller must, at its own cost, provide the buyer with the usual transport document for the agreed port of destination.

This transport document must cover the contract goods, be dated within the period agreed for shipment, enable the buyer to claim the goods from the carrier at the port of destination and, unless otherwise agreed, enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must, at its own cost, provide the buyer with the usual transport document for the agreed port of destination.

This transport document must cover the contract goods, be dated within the period agreed for shipment, enable the buyer to claim the goods from the carrier at the port of destination and, unless otherwise agreed, enable the buyer to sell the goods in transit by the transfer of the document to a subsequent buyer or by notification to the carrier.

When such a transport document is issued in negotiable form and in several originals, a full set of originals must be presented to the buyer.

B6 DELIVERY / TRANSPORT DOCUMENT

EXW (Ex Works)

The buyer must provide the seller with appropriate evidence of having taken delivery.

FCA (Free Carrier)

The buyer must accept the proof that the goods have been delivered in accordance with A2.

If the parties have so agreed, the buyer must instruct the carrier to issue to the seller, at the buyer's cost and risk, a transport document stating that the goods have been loaded (such as a bill of lading with an onboard notation).

CPT (Carriage Paid To)

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

DAP (Delivered at Place)

The buyer must accept the document provided under A6.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer must accept the document provided under A6.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer must accept the document provided under A6.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer must accept the proof of delivery provided under A6.

FOB (Free on Board)

The buyer must accept the proof of delivery provided under A6.

CFR (Cost and Freight)

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer must accept the transport document provided under A6 if it is in conformity with the contract.

A7 EXPORT/IMPORT CLEARANCE

EXW (Ex Works)

Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export/transit/import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export/transit/import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

FCA (Free Carrier)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

CPT (Carriage Paid To)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

DAP (Delivered at Place)

a) **Export and transit clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export and transit clearance formalities required by the country of export and any country of transit (other than the country of import), such as:

- export/transit licence;
- security clearance for export/transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of import.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

a) **Export and transit clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export and transit clearance formalities required by the country of export and any country of transit (other than the country of import), such as:

- export/transit licence;
- security clearance for export/transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents

and/or information related to all import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of import.

DDP (Delivered Duty Paid)

Where applicable, the seller must carry out and pay for all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export, transit and import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export/transit/import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

FAS (Free Alongside Ship)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

FOB (Free on Board)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

CFR (Cost and Freight)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

CIF (Cost Insurance and Freight)

a) **Export clearance**
Where applicable, the seller must carry out and pay for all export clearance formalities required by the country of export, such as:

- export licence;
- security clearance for export;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

b) **Assistance with import clearance**
Where applicable, the seller must assist the buyer, at the buyer's request, risk and cost, in obtaining any documents and/or information related to all transit/import clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by any country of transit or the country of import.

B7 EXPORT/IMPORT CLEARANCE

EXW (Ex Works)

Where applicable, it is up to the buyer to carry out and pay for all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export/transit/import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export/transit/import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

FCA (Free Carrier)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

CPT (Carriage Paid To)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

DAP (Delivered at Place)

a) **Assistance with export and transit clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export/transit clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export and any country of transit (other than the country of import).

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by the country of import, such as:

- import licence;
- security clearance for import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

a) **Assistance with export and transit clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export/transit clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export and any country of transit (other than the country of import).

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by the country of import, such as:

- import licence;
- security clearance for import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

DDP (Delivered Duty Paid)

Where applicable, the buyer must assist the seller, at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export/transit/import clearance formalities required by the countries of export/transit/import, such as:

- export/transit/import licence;
- security clearance for export, transit and import;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

FAS (Free Alongside Ship)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents

and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

FOB (Free on Board)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

CFR (Cost and Freight)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

CIF (Cost Insurance and Freight)

a) **Assistance with export clearance**
Where applicable, the buyer must assist the seller at the seller's request, risk and cost in obtaining any documents and/or information related to all export clearance formalities, including security requirements and pre-shipment inspection, needed by the country of export.

b) **Import clearance**
Where applicable, the buyer must carry out and pay for all formalities required by any country of transit and the country of import, such as:

- import licence and any licence required for transit;
- security clearance for import and any transit;
- pre-shipment inspection; and
- any other official authorisation.

A8 CHECKING / PACKAGING / MARKING

EXW (Ex Works)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

FCA (Free Carrier)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

CPT (Carriage Paid To)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

DAP (Delivered at Place)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

FOB (Free on Board)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

CFR (Cost and Freight)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must pay the costs of those checking operations (such as checking quality, measuring, weighing, counting) that are necessary for the purpose of delivering the goods in accordance with A2.

The seller must, at its own cost, package the goods, unless it is usual for the particular trade to transport the type of goods sold unpackaged. The seller must package and mark the goods in the manner appropriate for their transport, unless the parties have agreed on specific packaging or marking requirements.

B8 CHECKING / PACKAGING / MARKING

EXW (Ex Works)

The buyer has no obligation to the seller.

FCA (Free Carrier)

The buyer has no obligation to the seller.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer has no obligation to the seller.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer has no obligation to the seller.

DAP (Delivered at Place)

The buyer has no obligation to the seller.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer has no obligation to the seller.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer has no obligation to the seller.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer has no obligation to the seller.

FOB (Free on Board)

The buyer has no obligation to the seller.

CFR (Cost and Freight)

The buyer has no obligation to the seller.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer has no obligation to the seller.

A9 ALLOCATION OF COSTS

EXW (Ex Works)

The seller must pay all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9.

FCA (Free Carrier)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

CPT (Carriage Paid To)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) transport and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

g) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) transport and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) the costs of insurance resulting from A5;

g) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

h) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

DAP (Delivered at Place)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods and their transport until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) any charges for unloading at the place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

c) the cost of providing the delivery/transport document under A6;

d) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export and any transit clearance under A7(a); and

e) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B5 and B7(a).

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods and their transport until they have been unloaded and delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the cost of providing the delivery/transport document under A6;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export and any transit clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B5 and B7(a).

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods and their transport until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) any charges for unloading at the place of destination but only if those charges were for the seller's account under the contract of carriage;

c) the cost of providing the delivery/transport document under A6;

d) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export, transit and import clearance under A7; and

e) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B5 and B7.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

FOB (Free on Board)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

d) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

CFR (Cost and Freight)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the freight and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods on board and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed port of discharge that were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

g) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must pay:

a) all costs relating to the goods until they have been delivered in accordance with A2, other than those payable by the buyer under B9;

b) the freight and all other costs resulting from A4, including the costs of loading the goods on board and transport-related security costs;

c) any charges for unloading at the agreed port of discharge that were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of transit that were for the seller's account under the contract of carriage;

e) the costs of providing the usual proof to the buyer under A6 that the goods have been delivered;

f) the costs of insurance resulting from A5;

g) where applicable, duties, taxes and any other costs related to export clearance under A7(a); and

h) the buyer for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with B7(a).

B9 ALLOCATION OF COSTS

EXW (Ex Works)

The buyer must:

a) pay all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) reimburse all costs and charges incurred by the seller in providing assistance or information under A4, A5, or A7;

c) pay, where applicable, all duties, taxes and other charges, as well as the costs of carrying out customs formalities payable upon export; and

d) pay any additional costs incurred by failing either to take delivery of the goods when they have been placed at its disposal or to give appropriate notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

FCA (Free Carrier)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A4, A5, A6 and A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred, either because:

(i) the buyer fails to nominate a carrier or another person under B10, or

(ii) the carrier or person nominated by the buyer under B10 fails to take the goods into its charge,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

e) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

f) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of any additional insurance procured at the buyer's request under A5 and B5;

e) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

g) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

DAP (Delivered at Place)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) all costs of unloading necessary to take delivery of the goods from the arriving means of transport at the named place of destination, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A7(b);

d) where applicable, duties, taxes and any other costs related to import clearance under B7(b); and

e) any additional costs incurred by the seller if the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7 or to give notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred by the seller if the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7 or to give notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2;

b) all costs of unloading necessary to take delivery of the goods from the arriving means of transport at the named place of destination, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage; and

c) any additional costs incurred by the seller if the buyer fails to fulfil its obligations in accordance with B7 or to give notice in accordance with B10, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A4, A5, A6 and A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred, either because:

(i) the buyer has failed to give notice under B10, or

(ii) the vessel nominated by the buyer under B10 fails to arrive on time, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

FOB (Free on Board)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A4, A5, A6 and A7(b);

c) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

d) any additional costs incurred, either because:

(i) the buyer has failed to give notice under B10, or

(ii) the vessel nominated by the buyer under B10 fails to arrive on time, fails to take the goods, or closes for cargo earlier than the time notified in accordance with B10,

provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CFR (Cost and Freight)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs including lighterage and wharfage charges, unless such costs and charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

e) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

f) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer must pay:

a) all costs relating to the goods from the time they have been delivered under A2, other than those payable by the seller under A9;

b) the costs of transit, unless such costs were for the seller's account under the contract of carriage;

c) unloading costs including lighterage and wharfage charges, unless such costs and charges were for the seller's account under the contract of carriage;

d) the costs of any additional insurance procured at the buyer's request under A5 and B5;

e) the seller for all costs and charges related to providing assistance in obtaining documents and information in accordance with A5 and A7(b);

f) where applicable, duties, taxes and any other costs related to transit or import clearance under B7(b); and

g) any additional costs incurred if it fails to give notice in accordance with B10, from the agreed date or the end of the agreed period for shipment, provided that the goods have been clearly identified as the contract goods.

A10 NOTICES

EXW (Ex Works)

The seller must give the buyer any notice needed to enable the buyer to take delivery of the goods.

FCA (Free Carrier)

The seller must give the buyer sufficient notice either that the goods have been delivered in accordance with A2 or that the carrier or another person nominated by the buyer has failed to take the goods within the time agreed.

CPT (Carriage Paid To)

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

DAP (Delivered at Place)

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

DDP (Delivered Duty Paid)

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

FAS (Free Alongside Ship)

The seller must give the buyer sufficient notice either that the goods have been delivered in accordance with A2 or that the vessel has failed to take delivery of the goods within the time agreed.

FOB (Free on Board)

The seller must give the buyer sufficient notice either that the goods have been delivered in accordance with A2 or that the vessel has failed to take the goods within the time agreed.

CFR (Cost and Freight)

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The seller must notify the buyer that the goods have been delivered in accordance with A2.

The seller must give the buyer any notice required to enable the buyer to receive the goods.

B10 NOTICES

EXW (Ex Works)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place, give the seller sufficient notice.

FCA (Free Carrier)

The buyer must notify the seller of

a) the name of the carrier or another person nominated within sufficient time as to enable the seller to deliver the goods in accordance with A2;

b) the selected time, if any, within the period agreed for delivery when the carrier or person nominated will receive the goods;

c) the mode of transport to be used by the carrier or the person nominated including any transport-related security requirements; and

d) the point where the goods will be received within the named place of delivery.

CPT (Carriage Paid To)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for dispatching the goods and/or the point of receiving the goods within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

CIP (Carriage and Insurance Paid To)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for dispatching the goods and/or the point of receiving the goods within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

DAP (Delivered at Place)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

DPU (Delivered at Place Unloaded)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

DDP (Delivered Duty Paid)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time within an agreed period and/or the point of taking delivery within the named place of destination, give the seller sufficient notice.

FAS (Free Alongside Ship)

The buyer must give the seller sufficient notice of any transport-related security requirements, the vessel name, loading point and, if any, the selected delivery date within the agreed period.

FOB (Free on Board)

The buyer must give the seller sufficient notice of any transport-related security requirements, the vessel name, loading point and, if any, the selected delivery date within the agreed period.

CFR (Cost and Freight)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for shipping the goods and/or the point of receiving the goods within the named port of destination, give the seller sufficient notice.

CIF (Cost Insurance and Freight)

The buyer must, whenever it is agreed that the buyer is entitled to determine the time for shipping the goods and/or the point of receiving the goods within the named port of destination, give the seller sufficient notice.